



عمادة منظمة الآداب  
المسكينة  
١٣٧١ هـ  
١٣٨١ هـ  
١٣٨١ هـ

# هیرۆکه کافی ئیزۆپ یان

## له ناو گیانداران و

نهم هه قایه تانه ٢٥٠٠ سال پیش ئیستا له زمانى ئیزۆپ  
پهت بووین و له یۆنانه وه به دونیادا بلاو بوونه ته وه .

## عزیز گوردی

له ئینگلیزی یه وه کردوو یه به کوردی

ئهمانه تی گشتی پۆشنبیری و لاوان یارمه تی داوه

چاپخانه یی الحوادث

به غدا - ١٩٨٢

١٤٧١



حكايات ايزوب  
او مع الحيوانات

ترجمه من الانكليزية الى الكردية

عزيز گاردی

★ ★ ★

FABLES OF AESOP

Translated from English into Kurdish

By :

AZIZ GARDI

## سەر تان

خوینەری خوشەویست !

ئیمە ھەموومان ھەر لە منداڵی یەوێ سەدان بگرە ھەزاران  
ھەقاییەتی گیاندارانمان لە پیروویشینانی کوردەواری خۆمان بیستوو •  
ئەم ھەقاییەتانە ھەموو کورت و پڕ مانان و ھەر یەكە مەبەستیکی تایبەتی  
تێدایە ؟ جا ئامۆژگاری بێ ، ھوشیارکردنەوێ بێ لە مەترسی ،  
پەندو عیبرت بێ ، سوود وەرگرتن بێ لە زیان و بەدبەختی  
خەلك ، ھەرچی ھەبێ •

ئێستا كە ئەم ھەقاییەتانە ی مام ئیزۆب دەخویننەوێ ، دەبینین  
زۆربە ی ھەرە زۆریان لە کوردەواری خۆمان ھەن و ھەو بە ھەو  
لە گوێ ئاگردان بو یە کتری دەگیرنەوێ • بەلام ئەم پڕیکەوتە  
چۆن ھاتوێ ؟

ئایا مام ئیزۆب ھەقاییەتەکانی لە کوردەواری وەرگرتوێ ؟ یان  
کورد ھەر لە کۆنەوێ ھەقاییەتەکانی مام ئیزۆبیان وەرگرتوێ ؟ ئەم  
مەسەلە قوول و ئالۆزە یە بە گەمان یەك لا ناكریتەوێ ؟ چونكە بو •  
ھیچ کامیکیان بەلگە ی ھیندە پتەومان بە دەستەوێ نی یە كە دلمان  
بێ دابكەوێ • بەلام دەتوانین بلین ئەم ھەقاییەتانە بەرھەمی بیری



ھەموو مرۆڤايەتەين و لای ھەموو نەتەووە ميللەتەك ھەن ، ھەموو  
 لا بەشداری داھێنان و پەرەپێدانی ئەم ھەڤايەتەنەيان کردووہ ؟ چونكە  
 ئاشكرایە ئەم ھەڤايەتەنە بەرھەمی بیرو لیكدانەوہی بنیادەمی كۆن و  
 سەرەتایین و لە بەر ئەوہی بنیادەمی كۆن زۆر لە گياندارى  
 كەوئى و كئوى نزيك بوو ، ھاوہ ھەڤايەتەي بە زمانى ئەم گياندارانە  
 ھەلبەستوہ و كۆل و كۆڤان و كەسەرى دلى خۆى پئى دەربەرپوہ و زۆر  
 پەخنەى گرتوہ و گەلئ پلارى ھاویشتوہ ، كە ئەگەر بەھاتايە  
 راست و راست دەرى بپربوایە لەوانەبوو تووشى كئشە و قەرەش  
 • بئى

بۆيە من وای بو دەچم كە ئەم ھەڤايەتەنە و ھەڤايەتەتەتەرى  
 وایش زادەى بىرى ھەموو ميللەتەك و فۆلكلۆرو كە لەپوورى ھەموو  
 ميللەتەك سەدان ھەڤايەتەي وەكو ئەمانەيان تەدايە ، ئەوئەندە ھەيە  
 لەبەر ئەوہى يۆنانەكن لە خوئندەوارى پئشكەوتوو بوون و دەستىكى  
 بالايان لە زانست و ھونەر و ياسا و ھەموو لكەكانى تەرى بەرھەمی  
 بىرى مرۆڤايەتەي ھەبوو ، توانيان دەستپئشخەرى بكەن و ئەم  
 ھەڤايەتەنە بئخەنە سەر قاقەزو بەناوى خوئانەوہ بئخەنە ناو گەنجينەى  
 • مئز و ھە

**ئيزۆپ :**

لە دوا دواى سەدەى پئنجەمى پئش زايين ناوى ئيزۆپ لە  
 يۆنان بوو بە وىردى سەر زارى ھەموو كەسەك • راستى ،

ژيانى ئەم كابرانە زۆر ئالۋوزو شراۋىيە ، تا ئىستا ژيانى بە  
 تەۋاۋى پون نەبۆتەۋە پەردەى گومانى لەسەر لانەدراۋە بگرە  
 ھەندى لەوانەى باسى ئىزۋپان كىدوۋە ۋاى بۆ چوۋىن كە ھىچ  
 كەسىكى پاستەقەنە نەبۋە ناۋى ئىزۋپ بىۋ ھەقايەتى بە زمانى  
 گيانداران ھەلبەستى بەلكو ئىزۋپ پەمزى بۋە بۆ داھىنەرىكى  
 خەيالى ئەم ھەقايەتانە كە پەنگە بە كىدو كۆشى دەيان كەس ھاتىتە  
 كايەۋە ؟ چونكە گرىكە كان ئەم عادەتەيان ھەبۋە ھەر جۆرە  
 بەرھەمكى ئەدەبىيان دەدايە پال كەلە نووسەرىك ؟ بەلام ھەندى  
 مېزۋنۋوس لەۋ بىروايە دان كە ئىزۋپ ھەبۋە بۆ پەندۋ عىيرەتۋ  
 ئامۇزگارىۋ پراۋىزكارى ئەم ھەقايەتانەى دانوۋە بەناۋ خەلكدا  
 بلاۋى كىدوۋنەتەۋە • ئەۋەتا (ھىرۋدۆتس) لە مېزۋوۋە كەى دا باس  
 دە كا كە ئىزۋپ ھەبۋە داھىنەرى ھەقايەتى گياندارانەۋ لە  
 ناۋە پاستى سەدەى شەشەمى پىش زايىن ژياۋەۋ خەلكى دوورگەى  
 ( سامۆس ) بۋەۋ خۆى كۆيلە بۋەۋ لە ئاخرو ئۆخرى ژيانى بە  
 دەستى خەلكى (دەلفى) كوزراۋە • نووسەرە كانى پاشترىش باسى  
 ئىزۋپان كىدوۋە بەلام قسەى ئەۋان جىۋى متمانە نى بە چونكە  
 بەلگەى پتەۋىيان نى بە ، ئەۋەندە ھەيە لە بارەى كوزرانى ئىزۋپ  
 بە دەستى دەلفى بە كەن قسەى ھەموۋىيان تىك دە كاتەۋە •

پاش سەدەى پىنجەمى پىش زايىن ھەقايەتە كانى ئىزۋپ  
 كەۋتە ناۋ خەلكۋ بە تەۋاۋى بلاۋبۋونەۋە ، زۆر نووسەرى گەۋرە  
 باسى ئىزۋپ ھەقايەتە كانىيان كىدوۋە ۋە كو : ئەرەستوفان، زىنەفون،



ئەفلاتون ، ئەرەستۆ ... ئەو شەش ديارنى يەو ساغ نەبۆتەو داخۇ دەقى ئەم ھەقايەتە ئىزۆپ خۆى نووسىويە يان ھاوچەرخىكى خۆى دايرشتونەتەو ، يان پاشان كۆكرائەتەو نووسراونەتەو و بلاو كراونەتەو ؟ بەلام ئەوئەندە ھەر دەئىتتەو كە ئەم ھەقايەتەنە بوونەتە مولكى ئىزۆپ و بە ناوى ئەوئەو بلاو بوونەتەو .

### ھەقايەتى گيانداران پىئىش ئىزۆپ :

ئەگەر لە بەرھەمى كۆنى يۆنانى بکۆلىنەو دەبىنن ھەندى ھەقايەتى گيانداران لە سەدەى حەقتەم و ھەشتەمى پىش زاین لە شىعەرى يۆنى دا ھەن بەلام لە شىعەرى (ھۆمەر)ى بابەگەورەى داستانى يۆنانى و جىھانى دا ھىچ ھەقايەتى گيانداران نابىن .  
(ھىزىۆد) ھەقايەتى (بەپو و پىوى مىيە) و (پىوى و مەيموون) ى کردو .

ئەو شىمان لە بىر نەچى ھەر لە كۆنەو پەيوەندى لە تىوان ئەدەبى ھىندى و گرىكى ھەبو و كاتى خۆى كۆمەلە ھەقايەتەكى گياندارانى ھىندى كراوئەو گرىكى و ھەندى كەس وای بو دەچن كە ئەم ھەقايەتە ھىندى بانە سەرمەشق بووین بو ئىزۆپ و ھەقايەتەو سەكەنى تىرى گرىكى ، بەلام ئەم ھەقايەتە ھىندى بانە لە سەدەى چوارەمى پىش زاین كۆتەر نىن ، بۆيە ئەم پرايە پىى گومانى تىدايە ، بەلام لەگەل ئەمەش دا ھەقايەتى ھىندى و گرىكى زۆر لىك نىكىن و ھەر لە كۆنەو كارىان لە يەك کردو .

سووديان له يهك بينوه • بيجگه له هه قايه تي هيندي په ننگه هه قايه تي  
 ميسري و ئاسووريش كه وتبنه ناو يونان و پرييان بو ئه م جوړه  
 ئه ده به خوش كردبي به لام له بهر ئه وه ي به لگه ي پته ومان به ده سه وه  
 نى يه ئه وه ش هه ر وهك فهرز ده ميئته وه • سه بارى ئه م هه مو و  
 بو چو و نانه ش ئه وه هه ر ده ميئته وه كه گريكه كان داهينه رو چه سپينه رى  
 بناغه ي هه قايه تي گيانداران و ئه م جوړه ئه ده بى يه ش وه كو هه مو و  
 لكه كانى ترى به ره ه مى بيرى مرؤ قايه تي له ويوه گه يشتوته پوپه و  
 ته قيوه ته وه و به دونيادا وه ر بو ده هه مو و خاك و زه وي يه كى  
 پاراو كردو ته وه •

### هه قايه تي گيانداران پاش ئيزوپ :

له بهر ئه وه ي ئيزوپ زور به ناوبانگ بوو پاش ئه ويش هه ندى  
 هه قايه ت كه تازه داده ندران هه ر ده درانه پال ئه و بگره ئيزوپ و  
 هه قايه تي گيانداران هيند پيكه وه لكابوون هه ندى نووسه ر سه رچيخ  
 چووين و هه قايه تي پيش ئيزو يشيان داوه ته پال ئيزوپ • ئه ره سنوفان  
 هه قايه تي ( هه لوو ريوى مئيه ) بو ئيزوپ ده باته وه كه راستى يه كه ي  
 ئار كيلوز نووسيو يه كه سه ده و نيويك پيش ئيزوپ زياوه • ديميتروس  
 سالى ۳۰۰ پ • ز كومه له هه قايه تيكي گياندارانى ريك خست و به  
 به پوخته و پوخته يى له ئه سينا بلاوى كرده وه • له سه ده ي يه كه م و  
 دوهم هه ندى هه قايه تي گريكى و لاتينى بلاو بوونه وه و هوراس سى  
 چيروكى ( ۱ ، ۴۱ ، ۴۶ ) به كورتى بلاو كرده وه • فايدروس



کۆمەلە ھەقايەتیکى بە لاتىنى و بە شىعر بلاو کردەوہ • دەوروبەرى  
 ۴۰۰ ز بابریۆس کۆمەلە ھەقايەتیکى بە گریکی بلاو کردەوہ ،  
 ئەفیانوسى پۆمانى ۴۲ ھەقايەتى بە شىعر دارپشت و بە لاتىنى بلاوى  
 کردنەوہ • پاش سەدەى پىنجەمى زاینى زۆر ھەقايەت لـ  
 فايدروۆس و ئەفیانوس وەرگیران و بلاو کرانەوہ • لە سەدەى دەیەمى  
 زاینى کۆمەلە ھەقايەتیکى گيانداران بە فەرەنسى بلاوبوہوہ ،  
 پاشانىش لە سەدەى ھەفدەم لافۆتتین دوازده نامیلکەى لەم ھەقايەتانه  
 بلاو کردەوہ • لە ئینگلیزىش یەكەم کۆمەلە ھەقايەتى لەم بابەتە  
 لە سەدەى یازدەھەم بلاو کرایەوہ • ئەم ھەقايەتە فەرەنسى و  
 ئینگلیزى یانە ھەرچەندە شتى پرسەن و خۆبى یان تىدايە بەلام بە  
 گشتى ھەر لە ھەقايەتەکنى گریک و بگرە ئیزۆپ وەرگیراون •

لەسەردەى نوپش دا ئەم ھەقايەتانه بايەخیکى زیاتریان  
 پى دراوہ و ھەموو نەتەوہ و میللەتیک وەریان گرتوون و بە زمانى  
 نەتەوايەتى خۆیان بلاویان کردوونەتەوہ و سوودیان لى وەرگرتوون  
 بەلام تا ئیستا ئەم ھەقايەتانه بە تەوازی و بە یەك جى نەکراونەتە  
 کوردی و نەخراونەتە بەر دەستى خۆینەزانى کوردەوہ ؛ بۆیە من  
 یە پىویستم زانى ئەم ھەقايەتانه بکەمە کوردی و بیانخەمە بەردەستى  
 خۆیندەوارانى کورد بەتایبەتى مندالە انازیزە کانمان بو ئەوہى  
 مېشک و دلان پى زاخاو بەریتەوہ و سوودى لى وەر بگرن •

عەزیز گەردى

بەحرە

۱۹۸۲-۱-۲۹

## ۱ - بهنگه‌ی نارام

پړیوی به کی نیمچه برسی هه ندی نانو گوشتی شوانانی له  
کلورایی داربه پروویه ک دی ، خزی به ناو کلورایی به که و نانو  
گوشته که ی خوارد ، هینده ی خوارد سکی هه لده فو نه یوانی بیته  
دوره وه • پړیوی به کی دی به وی دا هات و گوئی له هاوارو فیغانی  
پړیوی به که بوو ، چوه لایه وه و که له مه سه له که گه یشته گوئی :  
« ده باشه ، له وی به تا برسی ده بی و وه کو جاران باریک ده به وه ،  
ههنگی به نسانی ده توانی بیته دوره وه • »

★ لهم هه قایه ته دا دیاره چوں پوژگار چاره سه ری گیر و گرفتی  
سهخت و دژوار ده کا •

## ۲ - دۆست يان دوژمن ؟

پيوي يهك به ديواريك هه لگه پرا ، خليسكى بردو خوي به  
پرچك گرتوه . • دپ كيكى له چرنوك پاجووو بريندارى كرد ،  
پيوي له بهر نازارى خوي هاوارى كرد : « چاوه كه م ، من بويه  
مانام هينايه بهر تو تا يارمه تيم بدهى كه چى خراپتر به سهر هينام . »  
پرچكه كه گوتى : « راسته ، برام • به لام سه هوو بووى كه ويست  
خوت به من بگريته وه چونكه ده بينى من خوم به خه لك دا  
شور كردوته وه • »

★ ئەم به سهرهاته گهوجايه تى ئەو كه سانه دهرده خا كه داواى  
يارمه تى له هى وا ده كهن كه ههر به سروشت ههزيان له  
خراپه يه نهك چا كه •



### ۳ - ترئی ترش

پړیوی په کی برسی هه ندی هیشوه ترئی به دارمیونیکه وه دی  
که به دره ختیکی بهرز هه لگه پرا بوو • ویستی بیخوا به لام بهرز  
بوو ده می نه گه یشتی • ناچر ملی شو پر کردو پرویشت • دلی خوی  
به وه دایه وه گوتی : « هم ترئی به ترشه ، هیشتا نه گه ییوه ،  
ناخوری • »

★ هه رواش ، هه ندی کهس که له بی ده سه لاتی خویان هیچیان  
پی ناگری گزانده له زروفو زه مانه ده کن

## ۴ - کردهوه له قسه گر ننگره

پړیوی یهك پړاو كهری به دواوه بوون ، دار كهری كی دی ،  
لئی پړا پرایه وه به لكو دالدهی بداو له پړاو كهرانی بشاریته وه •  
دار كهره كه گوتی : « برؤ ناو زنجه كه م ، كهس شك ت ناكا ،  
زوری نه برد پړاو كهر هاتن و سؤراغی پړیوی یان له دار كهره كه پرسی •  
دار كهر وه لآمی دانه وه « نه خیر » به لآم كه وای گوت په نجهی بو  
جیگای پړیوی یه كه دریژ كرد • پړاو كهره كان پی یان پړوا كسردو  
گوتی یان به ئیشاره ته كهی نه دا • كه پړاو كهره كان پړوشتن پړیوی  
هاته دهره وه به بی دهنگی پړوشت • دار كهره كه لومه ی كسردو  
گوتی : « له مردن پزگارم كردی ، ههر سوپاسیشم ناكهی ! »  
پړیوی وه لآمی دایه وه : « نه گهر قسه و کردهوه ت یهك بوایه زور  
سوپاسم ده كردی • »

★ نه م هه قایه ته له سهر نه و كه سانیه كه به قسه چ له خو یان  
• ناهیلنه وه به په فتاریش خراین

## ۵ - گەوج لە بى ئەقلى تى دەچى

مەيموونىك لە كۆبوونەو دەى گيانداران بە جۆرىكى وا هەلپەرى  
دلى لە هەموويان سەندو كرديانە پاشاى خويان • پىوى چاوى بى  
هەلنەهات • تەلەيدكى دۆزى يەو دەلە گوشتىكى نەرمكى پىو بوو ،  
چوو مەيموونەكەى بر دە سەرى و گوتى : « پاشام خۆش بى ، ئەم  
خواردنە زەرىفەم پەيدا كردو بەلام دلم نەهاتوە بىخۆم • بو زىافەتى  
دەربارى شاهانە باشە ، فەرموو بىه ! » مەيموونەكە بەسەربەستى  
چو لای گوشتەكەو بەتەلەو بوو ، ئىدى سەركۆنەى پىوى كرد  
كە بوچى تەلەى لى داناو تەو • پىوى گوتى : « كاكى مەيموون ،  
نەختى مېشكت هەبى ، گەوجىكى وەك تۆ بىتە پاشاى گيانداران چ  
دەبى ! »

★ ئەو دەى بى لىكدانەو هەولى شتى بدا سەرناكەوى و دەبىتە  
قەشمەر جارىش •

## ٦ - مردوو به دهنگ نايهن

پړيو و مهيموون پيکهوه چوونه سەفەر • له پړنگادا لهسەر  
ماقوولې و خانهدانې لېيان بووه مشتومر • که گەيشته شوينې  
کتو پر مهيموون له شوينه که موور بووهوه و کهوته و يقهويق •  
پړيو گوتې : چ قهوما ؟ بو وا ده کهي ؟ مهيموون ئيشاره تي بو  
هەندې گوري دم پړنگا کردو گوتې : « که گوري بابو باپيره  
ئازاده کانم ده بينم چون گريانم پراده وهستي • » پړيو وه لامسي  
دايهوه : « بو خوت وا بلې ، کهسيان له گور پراست نايتهوه دروت  
لې سپي بکاتهوه • »

★ پياوي ته له که بازيش وايه • که کهس نه بي پساوي بکا پر  
به دم خوي هه لده کيشي •



## ۷ - تەماشای پېش خۆت بکە ئېنجا شەقاو باوی

پړیوی یهك كهوتە ناو تەنكى یه ئاویك و نەیتوانی بېتە دەرەوہ .  
بزنیکی تینوو بەوی دا هات ، له پړیوی پرسى داخو ئاوه كه خۆشه !  
پړیوی له خەنى خۆشیان شاگەشكە بوو ، بە زمانى لووسى خۆى  
زۆرى بە ئاوه كه هەلگوت و بزنى تیخ تیخه دا بچیتە ناو تەنكى یه كه .  
بزنى له تینویتی یان لاکه ی لیوه دەهات ئیدی بى بیر کردنەوہ چوہ ناو  
تەنكى یه كهو تا مپ بوو ئاوی خواردەوہ . كه ویستی بېتە دەرەوہ  
تەماشای کرد تەنكى یه كه قوولەو ناتوانی سەر كهوتەوہ . پړیوی  
گوتى : « ئەمن تەگیرىكى باش دەزانم ئەگەر بە قسەم بکەى  
هەردوو کمان دەر باز دەبین . وەرە دەستت له دیوار بکە پکەو  
شاخه کانت قیت پراگره . من بەسەر پشتت دە كهوم و دەچمە دەرەوہ و  
لەسەرەوہ دەستت پادە کیشم و دەرت دینم . » بزنى تەگیرە كهى زۆر  
بە دل بوو . پړیوی بەسەر قوندان و شان و شاخى بزنى كهوت و  
گەيشتە لیوی تەنكى یه كهو بازى دا دەرەوہ و رای کرد . بزنى  
بانگى کردو گوتى ئیمە قەول و بریەمان چۆن بوو ، تۆ چسۆن  
بەئینە كهت دەشکینى . بەلام پړیوی هەر هیندە گەپرایەوہ سەرى  
كه گوتى : « هاوړی ! تۆ مېشكى كاپیت هیندەى مووی پدینت  
نابى ، ئەگەر نا تا تەگیرى هاتنە دەرەوہت نە کردبايە نەدەچوویتە  
ناو ئاوه كه . »

★ بیاوی زیر تا پړیوی خۆى له سەرەتاوه تا كۆتایى بە چاكى  
نەبىنى دەست ناداتە هیچ كارو پړۆژە یهك .

## ۸ - كلكتان بېرىن تا من شەھەرەزار نەبەم

پېيوى يەك كلكى كەوتە بەر تەلەو لە كلىنجه پرا قوت بوو .  
لە بەر بى كلكى ھىندەى شەرم لە خوى دە كرده وە ژيانى لى تال  
بوو . بېريارى دا ھەووو پېيوى دونيا قايل بكا بەم جۆرە كلكى  
خويان قوت بكنە و خويان ھەتەك بكنە ؟ چونكە واى دە زانى ئەگەر  
ئەوانىش وا بكنە ئەو عەيبە كەى بزر دە بى و كەس تىزى بى ناكە .  
ئىدى پېيوى يە كانى كۆ كرده وە ئەمۆژگارى كردن بۆ ئەو ھى تە  
زوو كلكى خويان لى بكنە وە ، گوتى : « كلك شىكى زيادە يە ،  
دیمەنە كەى ناشىرینە و ھەلگرتىشى بارگرانى يە . » . يە كى لە  
پېيوى يە كان بە نەرمى وە لآمى دا يە وە : بىرام ، بەخوا بۆ يە دە تە وى  
كلكمان بېرىن و خومان ھەتەك بكنە ؟ چونكە خوت بى كلكى و  
دە تە وى عەيبى خوت بە ئىمە دا بپوشى ! »

★ ئەم ھەقايەتە گالتە بەوانە دە كا كە نەك بۆ خىرو چاكە بەلكو  
بۆ بەرژە وەندى تەسك و تايبەتى خويان ئەمۆژگارى بىرادەران  
دە كەن .

## ۹ - رېۋى و دەمامك (۱)

رېۋى يەك چوۋە مالى ئەكتەرىك و ھەموو كەل و پەلە كانى پشكنى •  
دەمامكىكى دۆزى يەوۋە برىتى بوو لە دەم و چاوى دېۋىك و دەستكردى  
ھونەر مەندىكى بەھرەوەر بوو • دەمامكە كەى بە چەپۆكى  
بەرزكردەوۋە گوتى : « سەرىكى جوانە ، بەداخەوۋە مېشكى  
تېدانى يە • »

★ ئەم ھەقايەتە بو ئەو يە ھەندى كەس ھەن ئەدگاربان جوان و  
كۆكە بەلام زىرەك نىن •

---

(۱) دەمامك : بۇ قناع - Mask - بە كارھاتوۋە •

## ۱۰ - وانەيەك بۆ گەوجان

قەلەك دەنووكى لە پارچە گۆشتىك داو فراندى ، چوو لەسەر  
درەختىك ھەلنىشت • پړيوى يەك چاوى پړى كەوت و برپارى دا  
گۆشتە كەى لى بسەننى • چوہ ژىر درەختە كەو دەستى پړى كرد بە  
قەلە كەى ھەلگوت كە بالندە يە كى ھەندە ھەندە جوانە و ھەق وایە  
شای بالندان پړى و گوتى ئە گەر دەنگت خۆش بوایە ھەلەت دەبوویتە  
پاشا • قەلە كە سەرى گەرم بوو ، وىستى بۆ پړيوى بسەلیننى كە  
دەنگى خۆشە ، ئىدى تا ھىزى تىدا بوو قىراندى و گۆشتە كەى  
لې بەربوہوہ • پړيوى خۆى ھەلداو گۆشتە كەى لە ھەواى قۆزتەوہ و  
گونى :

« ئە گەر لە گەل بەھرە كانى تر مېشكىشت ھەبوایە ، دەبوویتە  
پاشايە كى نەوونەيى • »



## ۱۱ - چوونى بى ھاتنەوہ

شیرىكى پىروكەترە ھىزى پراوو شكارى نەما بوو • جا بىرىارى  
دا بە ئەقل نىچىر پەيدا بكا • لە ئەشكەوتىك پالى دايەوہو خۆى  
نەساغ كرد • ھەر گياندارى بەھاتبوايە سەردانى دەيگرتو  
تىكى دەشكاندو دەيخوارد • زۆر گياندارى بەم جۆرە خوارد •  
پۆژىكيان پىوى فىلزان ھاتو لە دوورەوہى ئەشكەوتەكە پراوہستاو  
لە ساغو سەلامەتى شىرەكەى پرسى • شىر گوتى : « زۆر شىرم بو  
نايەيتە ژوورەوہ ؟! » پىوى گوتى : « دەھاتمە ژوورەوہ بەلام  
دەبىنم زۆر پى ھەن بو ژوورەوہ كەچى ھىچ پىگانى يە بو ھاتنەوہ  
دەرەوہ • »

● پىوى تىگەيشتوو لە وەختى خۆى دا ھەست بە مەترسى  
دەكاتو خۆى لى لادەدا •

## ۱۲ - بهرهمی بیماندوو بوون

شیریک و وورچیک کرمانزیکیان دۆزی یه ووه له سهری پیک نه هاتن ، لیان بوو به شهرو هینده خراب کهوتنه گیانی یه کتر تا ههردووکیان لهخۆ چوون و به نیومری لهو ساکه گۆره پاکشان •  
رپوی یهک بهوی دا تپهپی و که دیتی ههردووکیان شرار بووین و شهنگیان له بهر برپاوه له کارنامه که پرووهات و له بهر چاوی نهوانه وه بردی و پویشته • نهوانیش که تاقهتی قیت بوونه و یان نه ما بوو ، له بهر خویانه وه گوتیان : « به خوا برا ئیمهش به دبه ختین ! نه موه موو کیشه و نازارمان بو رپوی کیشا • »

● خه لک که بهری پهنج و تهقه لایان بکه و یته گیرفانی خه لکی تر ههقیانه پهست و غه مبار بن •


## ۱۳ - به ئەزموون فير بوو

شېرو كەرو پړيوى بوونە هاوړي و پڼكه وه چوونە پراو • هەندى  
نېچيريان گرت • شير پووى له كەر نا نېچيره كان بەش بکات •  
كەر نېچيره كانى كرده سى بەشى وه كو يەك و بە شيرى گوت :  
فەرموو تۆ سەرپشك بکه • شير كه ئەمەى دى هەلمەتى بۆ بردو  
تيكى شكاند • ئينجا بە پړيوى گوت نېچيره كان بەش بکا • پړيوى  
بەشى هەرە زۆرى نېچيره كانى لەسەر يەك كەلە كە كردو كەمىكى  
كەمى بۆ خۆى هېستەوه و بە شيرى گوت فەرموو بەشى خۆت بخۆ •  
شير گوتى : « پړيوى ! كى فيرى ئەم دابەش كردنەى كردى ؟ »  
پړيوى گوتى : « بەسەرھاتى كەر • »

● دەبى ئەقل له بەسەرھاتى ناخۆشى خەلك وەر بگيرين •

## ۱۴ - پڙوی نارپڙوی

کهرو پڙوی بوونه هاوړپڙی و چوونه پراو • له پښگادا شیرتکیان  
لی پراست هات • پڙوی زانی مه ترسی به کی گه وره به چووه بن  
هنگلی شیره کهو گوتی : نه گه رنه من نه خوئی کهرت دهرخوارد  
دهدم • « شیر گه تی بی دا نه یخوات و پڙوی چوو کهری به ته له وه  
کرد • که شیر دیتی تازه کهر وه گیر کهوت ، جارپڙی زوو په لاماری  
پڙوی داو هه لی درپی ، ینجا به کاوه خو چووه سهر کهره که •

ټه و دی ناو له براده ری خوئی دابینه وه ، به زوری هه ر خوئی   
پښوه ده بی و سهری تی ده چی •



## ۱۵ - خوینمز

ئیزۆپ له کۆبوونهوهیهکی گشتی «سامۆس» که خهریک بوون لهسهری دهولههمندیکی دز بدن گوتی :

« پړیوییهکه خهریک بوو له پوبار بهپړیتهوه کهوته کهندپړیک و چهندی ههوللی دا نهیتوانی یتهدهرهوه • سهرباری ههموو ترسو و ئازاریک کۆمهلی قپنهی پپوه نووسا بوو خوینیان دهتری • ژووژکیک پړی کهوته هه ناوهو که پړیوییهکهی دی سکی پپسووتهو ویستی قپنهکانی لی بکاتهوه • پړیوی گوتی : « نا ، نا ، شتی وانهکهی » زووژک گوتی : « بو ؟ » پړیوی گوتی : « چونکه ئیستا ههم قپنانه تیربووین و چیتر خوینم نامژن • ههگه ر لایان بدهی کۆمهله قپنهیهکی تری برسیم تی وهردی و ههرچی خوینم لههشدا ماوه ههمووی دهمژن • »

ئینجا ئیزۆپ گوتی : « سامۆس - ینه - ئیوهش وان • ههم کابرایه تازه دهولههمند بووه و چیترتان لی ناخوا بهلام ههگه ر بیکوژن هی برسی تر دین و دهکهونه دزی و فزی و گهنجینهتان بهتال دهکهن • »

## ۱۶ - مرۆف و شېر

جارېښکيان شېرو مرۆف پڼکه وه چوونه سه فەر • ههر کهسه  
لافی لی دده داو خوی هه لده کیشا • بهردیک له دهم پرېگا بوو وینه ی  
مرۆفیکي له سه ر کرابوو دهستی له خنخنۆکی شېرېک نابوو • کابرا  
په نجه ی بو وینه که درېژ کردو به شېری گوت : « ته ماشا که ئیمه ی  
بنیادهم چهند له ئیوه به هیزترین ! » • شېر زه رده ی هاتی و گوتی :  
« ئه گه ر شېر وینه کیش بوونایه ده تدی ههر شېره و سواری ملی  
بنیادهم بوه • »

● زۆر کهس که لافی نه به ردی و دلیری لی دده دن به تاقی  
کردنه وه ی سهخت فش ده بنه وه •

## ۱۷ - جۆر ھەوۈ زۆر ھەو نىيە

پېيوى يەكى مىيە گائىھى بە دەلەشىرىك كىردو گوتى تو  
لەيەك بەچكە زىياترت نابى • دەلەشىر وەلامى دايسەوۈ : « راستە  
من تەنيا يەك بەچكە دىنم ، بەلام بەچكە شىرە • • »

## ۱۸ - بى چەك

شېرىك ھەزى لە كىچە جوتيارىك كىردو چوۋە داخوۋازى •  
جوتيار نەيدە ويىست كىچى خۆى بداتە ئەم درىندە يەو نەيشىدە ويىرا  
بلى ناندەمى • جا بۇ ئەوۋى خۆى لەم تەنگانە يە دەرباز بىكا بە  
شېرى گوت : « زۆر بى سەربىلندىم كىچى خۆمت بدەمى ، بەلام  
كىچە كەم لە كەلبەو چىرنۆكت دەترسى و تا كەلبە كانت دەرنە كىشى و  
چىرنۆكە كانت نەبرى يەوۋە كىچى خۆمت نادەمى • « شېرە كە ئەوۋەندە  
ئەشقى كىچە كە بوو ھەر زوو كەلبەو چىرنۆكە كانى كىردە قوربانى ،  
بەلام كە جارى پاشتر ھاتەوۋە جوتيارە كە تىزى بى كىردو بە تۆپزان  
وۋە دەرى نا •

● ھەرچى داوايان لى كىردى خىرا مەيكە • ئەگەر لە بنەرە تەوۋە  
شىكت لە خەلك زياد بوو مەيفەوتىنە با نەبىە نىچىرى  
زگىرەشان •



## ۱۹ - قازانجی تاقمی سئی بهم

پوژیکى گهرم ووشكى هاوین شیرو وورچ چوونه سهر  
کانی یه کی بچووک ئاو بخونه وه • لی یان بوو به کیشه کامه یان  
پیشتر بخواته وه • لیکیان توند کردو کهوتنه جهنگ • نهختی  
وهستان هه ناسه یه ک بدن ته ماشایان کرد دیتیان هه ندی خه رتهل  
پاوه ستابوون چاوه پئی بوون یه کی بکوژری و بچن بیخون • شیرو  
وورچ که هه مه یان دی شه پریان به تال کردو گوتیان : « براده ر بین  
چاکتره نه ک قه ل و خه رتهل بمانخون • »

● شه پرو دوو به ره کی خراپه • هه گهر زوو پیک نه یه نه وه زه ره ری  
هه موو لایه کی تیدایه •

کە ٢٠ - تەئیرێکی ناو دەست

شیر کە رویشکێکی دۆزی یەو نووستبوو هەلی کوتایە سەر و  
وێستی هەلی بدپێی لەم کاتەدا مامزێک بەوێی دا هات • شیر وازی  
لە کە رویشکە کە هیناو بەری دا دوو مامزە کە • لەم پەمبەر هەرایە  
کە رویشک و اگا هات و هەلات • شیر پاش پەتان و ماندوو بوونیکێ زۆر  
زانێ مامزێ پێ ناگیرێ ئیدی وازی لێ هیناو بایداو لای کە رویشکە کە  
بەلام تا چوو ئەویش نەما بوو • کە ئەمە ی بێنی گوتی : « دەبا  
هەقە مستم بێ ، خواردنم لەناو دەست بوو ، لە تەماعی خواردنی  
باشتر ، لە دەستە خۆمدا • »

● هەندێ جار بنیادەم وەکو ئەم شیرە وایە • قەناعەت بە بەشی  
خۆی ناکا ، چاوی لە زیاترە و ئیدی ئەنجام ، ئەو هی  
هەیشیەتی دەروا •

## ۲۱ - بهشی شمیر

شیر و کهری کیوی پیکهوه چوونه پراو • شیر چه کی هیزو  
توانا بوو ، کهر چه کی چاپووکی و لهش سووکی بوو • هندی  
نیجیریان گرت و شیره که هه مووی کرده سی بهش و گوتی : «بهشی  
یه کهم بو منه بهو نای که پاشام ، بهشی دووه میش هدر بو منه  
بهو ناوهی که هاوبهشی توم ، بهشی سی یه میش نه گهر تو ته نیا  
قیچه کی نه بهی و بهس ، تووشی به لایه کی گورهت ده کا • ،

● پیاو ههر ئیشیک بکا ده بی نرخی خووی و توانا ده سه لاتی خووی  
بزانی • نابیی خووی له پیاوی زور له خووی گوره تر  
به سیتته وه •

## ۲۲- ھاوړی ترسان

شیر همیشه گازاندهی مه پرۆمیتۆس ده کرد • پاسته ،  
پرۆمیتۆس که دروستی کردبوو له شیکي زلو و نه دگاریکی کوکی  
پئی دابوو ، که لبهی له شه ویلاک و چرنوکی له پهلان نابوو ، له  
هموو گیاندری زیاتر هیزی پئی به خشی بوو به لام سه ریاری نه م  
هموو به خشی شه شیر گله یی هه بوو چونکه له دلوه له که له شیر  
ده ترسا • پرۆمیتۆس پئی گوت : « ههقت نی یه گازانده له من  
بکهی ، من هه رچیم له ده ست هاتی پیم به خشیوی ، هموو به هره و  
توانای خوم لی خه رج کردوی • نه و عه یبهی لی ی به گازاندهی له  
گیانی خوت دایه • »

لیره دا ، شیر خه م دایگرت و هه همیشه تانه و ته شه ری ترسنوکی  
له خوی ده دا تا وای لی هات ویستی و له داخان خوی بکوژی • نه م  
بیر کردنه وه یه دا بوو تووشی فیل هات ، سلاوی لی کردو که و تنه  
فسان • شیر ته ماشای کرد دیتی فیل که قسه ده کا گو یلاک  
باده دا ، گوتی : فیله ، نه وه چیه ؟ بو گو یلاک باده دهی ؟ ناتوانی  
گویت پابگری ؟ • پیشکه یه که له سه ر سه ری فیله که ده سوو پرایه وه ،  
فیل گوتی : « نه م شته بچوو که ده بینی گزه گز ده کا ، نه وه نه گه ر  
بچیه ناو گویم سه رم ده خوا • » شیر له دلی خوی دا گوتی :  
« که وا بوو بو خوم بکوژم • من گه وره و به هیژم • له فیلش  
به خته وه رترم • پیاو هیشتا له که له شیر بترسی باشتره نه که له  
پیشکه • »

## ۲۳ - لیکه وتنی پیاوی گهوره

یه کئی پیزو پایه یه کی هه بوو بی و پاشان لی که وتبی ، له به دبختی  
خوی ده بی به قهشمه زجاری ترسنوکان • شیریک له بهر پیری و  
بی هیزی بی عدوور بوو ، کهوته گیانه لا • یه که مجار یه کانه یه ک  
هات و له تۆله ی برینکی کۆنی که لبه یه کی تی هه لدا ، ئینجا گایه ک  
هات و شاخیکی له وورگی دا ، که ریش که دیتی ئه مانه بی سزاو  
لی پرسینه وه کاوی خویان له دوژمن گرت ، نیوچه وانی شیر ی دا  
به ر لووشکان • شیر له بهر ئاوزینگان دا بوو گوتی :

« که هم گینداره مهردانه تۆله ی خویان لی کردمه وه پیم  
ناخوش بوو به لام بهرگه شم گرت ، که چی هه ی که ری بی چاوو پروو  
که تۆ به مهرگم شادو بهخته وهر بی بو من وه کو ئه وه وایه که  
دوو جار بمرم • »



## ۲۴ - ریزی خەتک

شیریک گایه کی خستبوو که وتبوه سەری دە یخوارد .  
رینگریک بەوی دا هات و داوای لە شیرە که کرد بەشی بدا • شیر  
گوتی : ئەگەر تۆ خۆت جەردەو رینگر نەبای بەشم دەدای • ،  
پاوی کابرای ناو هەلی بری زۆری پێ نەچوو ریبواریکی پێ زەر  
بەوی دا هات و که چاوی بە شیرێ دپندە کهوت یە کپو پێ دەنگی  
کشایهوه بەلام شیرە که زۆر میهرە بان بوو، بانگی کابرای کردو گوتی:  
« لە بەر ئەوهی تۆ پیاوی چاکی و چاوچنۆک نی ، شەرت پێ بەشت  
بدم ، فەرموو وەرە بەشی خۆت بێه • » که لە شە کهی بەش کردو  
خۆی چوهوه ناو دارستان بو ئەوهی کابرای ریبوار پێ ترس بەشی  
خۆی بیات •

● ئەمە نموونە یه کی زۆر بەرزە • پیاوی قرچۆک و چاوچنۆک  
دەولەمەند دەبێ که چی پیاوی بەدل و چاوتیر هەر دەست کورتە •

## ۲۵ - داواکردن له هه ټوټیستی بی هیزی به وه

له کۆبوونه وه به کی گشتی گیانداران دا که رویشک داوای کرد  
که هه موو لا وه کویهک به شی باش وه ربگرن • شیر وه لاسی  
دایه وه :

«بی به کورک ، قسه کهت خو شه به لام که لبه و چرنو کی ټیمه  
مانانی که مه •»

## ۲۶ - پیلانگییری به پیلانان چوو

پیره شیریک نهخوش کهوت و له نهشکهوتیک پالی دایهوه .  
پړیوی نهبی ، هه موو گیانداره کانی تر چوونه سهردانی . گورگ ته م  
درفه تهی به ههل زانی و کهوته دوو زمانی و له جزور شیر قسهی  
خرابی دهرهق به پړیوی کرد ، گوتی : « پړیوی پیزی گه وره و  
سهرداران ناگری ، به چت نازانی بوپه نه هاتوته سهردانت . » له م

قسانه دا بوو ، پړیوی به سهردا هات و گوئی لی بوو .  
شیر که چاوی به پړیوی کهوت نه پاندی و هه پروگیفی لی کرد .  
پړیوی پارایه وه مؤلده تی بدا تا قسهی خوی بکات و هوئی دوا کهوتی  
پون یکاته وه . ئینجا گوتی : « گه وره م ، نه م گیاندارانهی ده بینی  
دووریان داوی و زوو هاتوونه ته سهردانت هیچ کامیکیان له من  
دلسوزتر نی یه و وه کو من خه می توئی له بهر نه بوه . نه گه ده لی ی  
نه و ماو دیه دیار به بووم ، راسته ، بوپه دیار نه بووم چووم دنیام  
پشکنی به لکو دختوریک بدوزمه وه چاره ی دهرده کهت بکا . چا بوو  
ماندوو بوونه کهم خورا نه چوو ، دختوریک ی باشم دوزی یه وه . »  
شیر پرسی : « باشه ، دختوره که چ دهرمانی بو دانام ؟ » پړیوی  
وه لامی دایه وه : « گورگیک به زیندوویی کهول بکه و پیسته که ی  
به گهرمی له خوت بگره چ به لات لی نامینی . »

هینده ی بللی یه که و دوو گورگ خه لئانی خوین بوو . پړیوی  
به پیکه نینه وه گوتی : « پیاو نابی پیاوی گه وره بو ئیشی خراب هان  
بدا ، ده بی هه ر هانی بدا ئیشی چاک بکا . »

تهوه ی پیلان له خه لک دابسته وه خوی پیوه ده بی و سهری

تی ده چی .

## ۲۷ - سزای ناپاکی

جاریکیان ، گورگ به سه گانیان گوت : « ٲیوه کتومت وه کو ٲیمه وان ، بو نایهن وه کو برایان ٲیمان بگهن ؟ ته نیا بیر کردنه وه مان جودایه • ٲیمه به ٲازادی ده ژین که چی ٲیوه کو ٲیله ی بنیاده من : لیٲان ده ده ن ، ٲرستان ده کن ، سه رباری ٲه مهش ٲیوه ٲرانیان بو ٲاس ده کن • که خواردن ده خوٲن ته نیا ٲیسک داوٲنه بهر ٲیوه ، ٲیاوی چا بن ، وهرن به گوٲمزن بکن ، هه موو ٲرانه کان بده نه دهستی ٲیمه و هه ردوولا له ناوه خوٲمان به شیان ده که ین و خه نی ده بین • سه گه کان به گوٲی یان کردن ؛ به لام هه ر هینده گورگان گه یشته ناو هوری مه ٲان ، جاری زوو که وتنه گیانی سه گه کان و هه موویان توٲاندن •

● خایهن و ناپاکیش ٲاوها ٲاداشتی وولاته که ی ده داته وه •

## ۲۸ - به هه موو جوړیک هه ر تاوانباره

گورگ دیتی بهرخیک ئاوی له پروبار ده خوارده وه ، ویستی به لیکتی پی بگری و بیخوا • چوو له هه ورزی له سه ر پروباره که راوده ستاو بیانوی به بهرخه که گرت ، گوتی تو به نه نقه س ئاوم ای شیلو ده که ی تا پیم نه خوریته وه • بهرخه که گوتی : « من به سه ری زمان ئاو ده خومه وه له نشیو وه ستاوم چون ئاوی هه ورزم پی شیلو ده بی ؟ »

گورگ ، که هم هه نجه ته ی نه چوو سه ر ، گوتی : « باشه ، ئه دی بوچی پار جوینت به باو کم دا ؟ » • بهرخه که وه لامی دایه وه : « ببوره ، پار هیشتا هه ر نه هاتبوومه دونیاش • » گورگ گوتی : « مه کروی ، وه لامی خوت پی ده دریته وه ؟ به لام هه ر ده شتخوم • »

● که یه کئی بریاری دابی چه قو له وورگی یه کئی پابکا گوئی ناداته هیچ بهرگری و پاکانه یه ک با پاستیش بی •



## ۲۹ - چاکه‌ی بی‌پاداشت

گورگ ئیسکیکی له گه‌روو عاسی بوو ، گه‌پا یه‌کی بدۆزیته‌وه  
بووی ده‌ربینی • تووشی شینه‌شاهۆ بوو • گوتی : « شینه‌شاهۆ ،  
وه‌ره ئه‌م ئیسکه‌ی ناو گه‌رووم ده‌ربینه ، چت ده‌ته‌وی ده‌تده‌می •  
شینه‌شاهۆ سه‌ری برده ناو ده‌می گورگ و ده‌نووکێ گه‌یانده  
ئیسکه‌که‌و ده‌ری هینا • پاشان که داوای کرئی له گورگ کرد  
گورگ پئی‌گوت : « برام مه‌منوون نی سه‌رت به‌ ساغ و سه‌لامه‌تی  
له ده‌می گورگ ده‌رباز بوو هاتووی داوای کریش ده‌که‌ی ! »

● که یه‌کی چاکه‌ له‌ گه‌ل پیاوی خراب بکا ، ده‌بی هه‌ر به‌ ته‌مای  
ئه‌وه‌نده بی سه‌رباری بی‌ئه‌مه‌کی خراپه‌ی تری له‌ گه‌ل نه‌کا •

### ۳۰ - مه نجهل به کتلی دهئی : پهشی

گورگیک مه پړیکي له میگهل دابراندو فراندی • له پړیگادا  
شیریکي لی پراست هات و مه پره که ی لی سه ند •

گورگه که چوو له دووره وه پراوه ستاو گوتی : « تو هیچ هفت  
نی یه مالی من زهفت بکه ی ! » شیر به پیکه نینه وه گوتی : « هه لبت  
دیاره هممه هه ق مالی خو ته ! یان براده ریک پیشکه شی کردووی ؟ »

• هم هه قایه ته تانه له و دزو چاچنؤ کانه ده دا که نه گهر به ختیان  
نه بی ده بنه دوژمنی یه ک •

## ۳۱ - دکتاتورى كۆمۈنېست

گورگ بوو به فرماندهى هموو گيانداران و ياسايه كى  
دەر كورد ، هەر كەسە لە پراووشكار چى دەست كەوت بېھىنى بېخاتە  
ناوگۆمىك و بە يە كسانى لە گەل ئەوانى دى بەشى بكا تا برسیتی  
زۆريان بو نەھىنى و ناچار نەبن يە كتر بخۆن • بەلام كەر هاتە  
پشەوہ ، بزى هەژاندهوہ و ، گوتى : « گورگ ياسايه كى زۆر  
باشى داناوہ • « ئىنجا رووى كرده گورگ و گوتى : « بەلام  
گورگە ، ئەدى بوچى ئەو نېچىرەى دوینى گرت خستۆتە ناو  
لانەى خۆت ، بو نايھىنى بېخەيتە ناو خەزنەى گشتى • « گورگ  
زۆر لە خۆى تەرىق بووہوہ ، ناچار بوو ياساكەى  
هەلۆەشاندهوہ •

● ئەوانەى وا دەردەخەن ياساى دادپەروەرانەيان داناوہ ،  
خۆيان بە پىى ياساكە ناجوولئەوہ •

## ۳۲ - متمانەى نابەجى

گورگىك كەوتە شوپن مىگەلىك بەلام ھىچ ئازارى پەزى  
نەدا • سەرەتا ، شوانەكە بە چاوى دوژمن تەماشاي دەكردو لىي  
خافل نەدەبوو ؟ بەلام كە گورگەكە ماوۋىيەكى زور قەرەبە قەرەيان  
پۇيشتو لە مەپرى نەنا ، شوانەكە گوتى ديارە ئەم گورگە دۇستو  
پاسەوانە نەك دوژمن • ئىدى كە ھەلى چوونە شارى بۇ ھەلكەوت  
مىگەلى بە تەماي گورگەكە بەجى ھىشتو پۇيشت • گورگ  
دەستى خۆى دىت • كەوتە نار مەپرەكان زوربەى ھەرە زۆرى  
ھەلدېرى • كە شوانەكە گەپرايەوۋە دىتى مىگەلەكەى وا بەرباد  
بووۋە ، گوتى : « نە ، ھەقى خۆم وەرگرت ، مستەھەقم بىي  
كە چووم مەپرم بە تەماي گورگ بەجى ھىشت • »

● بىيادەمىش واىە • ئەوۋە شتى بە نرخ بىخاتە بەردەستى  
دزان جارىكى تر چاوى پىناكەوئتەوۋە •

### ۳۳ - زۆردارى بهزگماك

شوانىك هەندى تىژكە گورگى دۆزى يەودو بىردى بەختىوى  
كردن • بەتەما بوو ئەم تىژكانە كە گەورە بوون نەك ھەر مەپە كەى  
بۆ پاس بىكەن و بەس بەلكو مەپى تىرشى بۆ بىرپىنن • يەلام كە  
تىژكە كان گەورە بوون و دەرفە تىان بوو مەگەلى شوانە كە يان تەفروتونا  
كرد • شوانە كە ، كە دىتى تىژكە گورگە كان چى يان كردو ،  
نەپراندى : ھەقە مستەم ، ئەگەر ئەم تىژكانە لە جىئى خۆيان  
بوونايە دەبوايە كە گەورە بوون ھەول دەم بىانكوژم ، باشە چۆن  
بە بچووكى لەسەرم بازدان و خۆم بەختىوم كردن ؟ !

● ئەگەر پياوى خراب لە مردن پزگار بىكەى ، با خۆيشت  
نەزانى - كە دەستى ھاتەو ھەرخۆى يەكەم نىچىرى  
تۆى •



## ۳۴ - پیاوی خراب چاکه‌ی لی‌په‌چاو ناکری

شوانیک تیز که گورگیکی دۆزی یه‌وه و بردی له‌گه‌ل سه‌گه‌کانی  
خۆی به‌خۆی کرد تا گه‌وره بوو • هه‌ر جارێ گورگ له‌مه‌پی  
بنایه‌و مه‌پیکێ ببردایه‌ ئه‌م گورگه‌ له‌گه‌ل سه‌گه‌کان پراوی ده‌نا •  
ئه‌گه‌ر سه‌گه‌کان له‌ دووی ببوونایه‌وه‌ش ئه‌م گورگه‌ له‌ دووی  
نده‌بووه‌و تا ده‌یگه‌یشتی و - جا له‌به‌ر ئه‌وه‌ی خۆی گورگ بوو -  
له‌گه‌ل گورگه‌که‌ ده‌که‌وته‌ سه‌ر لاشه‌که‌و تیری ده‌خوارد • ئه‌گه‌ر  
ماوه‌یه‌کی زۆریش گورگ له‌مه‌پی نه‌نا‌بوایه‌ ئه‌م گورگه‌ به‌ دزی  
خۆی مه‌پیکێ ده‌دپاندو له‌گه‌ل سه‌گه‌کان پیکه‌وه‌ ده‌یانخوارد تا  
له‌ ئه‌نجام‌دا شوانه‌که‌ پێی‌زانی و گورگه‌که‌ی توپاند •

● یه‌کی به‌ سروشت خراب پێ قه‌ت نابێته‌ پیاوی چاک •

## ۳۵ - تەفرەخواردن


گورگ ، بەرەبەرى پۆزاوا ، لە چۆلەوانى يەك پاسەى دەکرد . تەماشای سینهى خۆى کرد ، سینهى زۆر گەورە بوو ، لە دلى خۆى دا گوتى : « بزانه چەند گەورەم ، ھەر ھىچ نەبى بەژنم (۳۰) یارد دەبى ، توخوا عەیب نى يە ئەم كەلەشە گەورەم ھەبى و لە شىر بترسم ؟ ! نە ، وا چا كە خۆم بکەمە پاشا و حوكمى ھەموو گيانداران بگيرم . »

لەم خەيالە ھەست و شانازى كردنەدا بوو كە شىر پرى دا يەو ھەلى لووشى . لە سەرەمەرگ دا بوو كە پەشيمانى كيشا و گوتى :  
« تەفرەخواردن تەفروتوونای كردم . »

## ۳۶ - خۆگۆرپىن

گورگىك ئەقلى وای برى ئەگەر بىت و خۆى بگۆرپى زۆرى  
خواردن دەست دەكەوئى • چوو پىستى مەپرىكى لەبەر خۆى  
هەلكىشا بۆ ئەوئى شوانان هەلبىخەلەتتى • چوو لە پوانان خۆى  
گەياندە مىگەلە مەپرىك و لەناو مەپرەكان بزر بوو ، كەسپىش  
پىئى نەزانى •

شەو ، شوان مىگەلى داكرده ناو هۆرو دەرگای كليل دا •  
لەمىر بوو گۆشتى نەخوارد بوو ، تامەزرۆ بوو ، چەقۆى سۆى و ملی  
مەپرىكى گرت و سەرى برى • بۆ لە زىدە ئەو هەموو مەپرانە گورگ  
بەرنەكەوت ! بەم جۆرە گورگ سەرى تى چوو •

• ئەوئى پەنگ و پەوشتى دوژمن هەلبگرى سەرى تى دەچى • 

## ۳۷ - تەگبیری پاشمان

جاریکیان ، کەرویشک کۆبوونەووە کردیانە دادوئیغان لە ترس و بێتۆقرەیی چونکە نیجیری بنیادەم و سەگ و هەلۆو گیاندارى ترن ، گوتیان : « بمرین و لە هەوکی بینهووە باشتەرە نەك هەموو ژیانمان بە ترس و لەرز بەزینە سەر » • قسەیان کردە یەك و پیکەووە چوونە سەر گۆمیک بۆ ئەوەی خۆیان بخنکین • هەندى بۆق لە لیواری گۆمە کە هەلکۆرما بوون کە گوییان لە ترپەى بێی کەرویشکەکان بوو لە ترسان پیکەووە خۆیان بە ئاو دادا • لەم کاتەدا ، کەرویشکیکیان کە دیار بوو لەوانەى دی هۆشمەندتر بوو گوتى : « براینە ، پراوەستن ، ئیشى بێلیکدانەووە مەکن ، ئەوا دەبینن گیاندارى تریش هەن بە دەست ترسەووە دەنالین ، ئیمە بۆ خۆمان بکوژین ؟ »

● پیاوی ئازاردیدە ، کە هی لە خۆی بەئازارتر بینی نەختى دلی دەکریتەووە •

يه كانه يهك له ژير دره ختيك وستا بوو كه لبه ي خو ي تيز  
ده كرده وه • رپوي لي ي پرسی : « مادام پراو كه رت به دوا وه نبي يه و  
له مه ترسي دانيت بو چي خو پرا كه لبه تيز ده كه يته وه ؟ » يه كانه كه  
وه لامي دايه وه : « هه قمه وا بكه م چونكه كه مه ترسيم گه يشته سهر  
ماوه ي كه لبه تيز كردنم نابي به لام كه ايتسا كه لبم تيز بكه م  
هه ميشه حازرو له سهر پيم • »

● پامه وه سته تا مه ترسي ت ده گاته سهر نه و كاته خو تي بو ناماده  
بكه ي • پيشتر ناماده به •



## ۳۹ - ساحیبی قسمی خوئی


مشکک بهسه ر شیریکی نووستوو کهوت • شیر بهخه بهر  
هات و مشکه کهی گرت و ویستی بیخوا • مشک لی ی پارایه وه بو  
ئه وهی بهزی بداو پهیمانی دا هه ر کاتی شیر پیویستی بی بوو  
یارمه تی بدا • شیر پیکه نینی به قسمی مشکه که هات و بهره لای  
کرد • زوری نه برد مشکه که چاکه ی شیری دایه وه و له مردن  
رزگاری کرد •

پاو که ر شیره که یان گرت و به په تیک له دره ختیکیان بهسته وه •  
مشک گوی ی له نه په ی شیره که بوو ، زانی لی ی قه و ماوه ، رای  
کرد په ته که ی قرتاندو شیره که ی په ها کردو گوتی : « له بیرته ئه و  
پوژه پیم بی که نی چونکه بزوات نه ده کرد بتوانم چاکه ت بده مه وه ،  
ئستا بو ت ده ر کهوت که هه تا مشکیش به به قاو متمانه ن • »

● که بهخت نه ما به هیزترین کهس پیویستی به بی هیزترین کهس  
ده بی •

## • ۴ - شانازی پوچ بی مایه یه

مشک ، که له گه ل جورجان دوژمنداری یان بوو ، همووو جارئی  
تی ده که وتن • کو بوونه ووه یه کیان کردو گه یشتنه ئه و ئه نجابه که  
هوی تیکه وتیان ئه ووه یه بی سه رکردن • هندیکیان له ناوه خو  
هه لبراردو کردیانته سوپاسالار • ئه م سوپاسالارانه بو ئه ووه ی له ناو  
ئه وانه ی دی دیار بن قوچیان بو خو یان دروست کرد • ئه مجاره یان  
که چوونه شه ر دیسان به زین و هه لاتن • همووو به سه لامه تی  
گه یشتنه ووه کونی خو یان ته نیا سوپاسالاره کان مانه ووه له بهر قوچه کان  
نه یانته ووه ناو کون و ده زگیر بوون و خوران •

• پایه و مه رته به ی پوچ به دبه ختی به دوا ووه یه • 

## ۴۱ - مشكى شمارو هشكى دهشت

مشكى دهشتى مشكى شارى داوت كرد بو شهوى نانى  
تيوارهى له كن بخوا ، شهوى به شادومانى بهوه قورولى كردو چوو  
بهلام كه تماشاي كرد زياقهته كه تهنيا جوو دانه ويلاهى تره ، به  
خانه خوئى گوت : « برام ، زياني تو وه كو زينى ميرووله وايه ،  
من خواردنى خوشم له برانه • چه زده كه م واز له م زيانه ناخوشه  
بينى و بينه لاي من ، چي هه بوو وه كو براي ان بهشى ده كه ين • »

مشكى دهشت پازى بوو ، ههردوو كيان چوونه شارو لهوئى  
كه مشكى شار پاقله و لوياو نانو خورماو په نير و ههنگوين و ميوهى  
پيشانى مشكى دهشت دا ، مشكى دهشت شاشماو له ناخهوه پيروزبايى  
لى كردو تووك و نه فره تى له بهشى خوئى كرد • هاتن دهست به  
خواردن بكن له نكاوپرا ده رگا كرايهوه و مشكه كن له ترسان خوئان  
كوتايه ناو ده رزيك • پاشان هاتنه ده روهوه و خهريك بوون لموز  
بو هه ندى له تكه هه نجير بهن كه به كئى هاته ژورهوه شتى ببات و  
ديسان ده رپه رين و خوئان له كونيك شاردهوه •

مشكى دهشت كه شه م به زمه ي بينى به رگه ي نه گرتو  
بريارى دا به سكى برى پرواتهوه و به داخهوه به مشكى شارى  
گوت : « برام ، شه ماله هه رئاوه دان بئى ، پيروزى ساحيى بئى ،  
تو بو خوت تا م ده بئى بخوو خوت شاد كه به لام

خواردن و شادی یه که ت ترس و له زینکی زوری تیدایه • من جوو  
دانه ویلهی خووم بخووم باشتره له وهی که به ترس و لهرز بزییم و تی یه  
چاویکم هه ر له خه لک بیی •

🌍 پیاو به ساده و هیمنی بزی باشتره نه ک خواردنی خووش بیی و  
له ترسان جه حماتی نه بیی •

## ٤٢ - پاشمايش له خويمان دهو شميتهوه

بوځ له بي سهر كرده يي وه پس بوون ، وه فديكيان پيك هيناو  
نارد يانه لاي زيوس بو شهوه ي داواي پاشايه كي لي بكن . كه  
زيوس ديتي شم بوځانه هينه ساويلكنه يه كه مجاز تهخته داريكې  
بهردايه وه ناو گومو بوځه كان زراويان له شلپه ي چوو ، هه موو  
خويان له ناو نقووم كرد ، پاشان كه دهنگه كه نه ماو داره كه كپ  
بوو هه موو سهر كه و تنه وه وه هيدى هيدى له داره كه پراهاتن و چوونه  
سهرى . بوځه كان بيريان كرده وه كه سوو كايه تي يه بو شهوان شتي  
وايي هه ست و خوست پاشايان بي ؛ چوونه وه لاي زيوس و داوايان  
لي كرد شه پاشايه يان بگوپي ، گوتيان : « شم پاشايه مان ده مچفت و  
منوخه ، چي له ده ست نايه ، هه ز ده كه ين بيگوپي . » زيوس  
كامي كرد له ده ست بوځانو له پركان ماريكي ناويه ي ناره سهر يان و  
مار كه و ته ناويان و هه رچي كه و ته بهر هه لمه تي هه لي لووشي .

شم هه قايه ته ده لي پاشاي گيل و بي زه پمان هه بي باشته نهك  
پاشاي زوردارو به دكار .



## ۴۳ - يەك زۆرىشمە

پۇۋزىكى گەرمى ھاوين زەماۋەندى (پۇۋز) بوو ، ھەموو گياندارە كان بە كەيف و سەيف بوونو ھەلدەپەپىن • بۇقىش تەباي ئەوان كەوتبۇونە بەزم و ھەرا • لەناكاو بۇقىك پراست بوو ۋە گوتى : « ھەي گىل و ۋىلىنە ، ئىۋە ئىم ئاھەنگ و بەزمەتان لەچى يە ؟ (پۇۋز) كە ئىستا يەكتەنى يە ھەموو گۆمە كانمان ووشك دە كا ، ئەدى ئەگەر بىت و ژن بىنى و بەچكە يەكى ۋە كو خۇى بىى دەبى چىمان لى بىكات و حالمان چەند شىرو شىرزە بىى •

• زۆر كەسى بىى مېشك ھەن ھەۋەستيان بە شتى خراب دىى •

## ۴۴ - دہنگو ہیچی تر نا

قیرہ قیری بوق سہرنجی شیرى پاكيشا • شیر له دلسى  
خوى دا گوتى : « ئەم دہنگە دەبى دہنگى گياندارىكى زور زلو  
زەبەللاخ بى • » نەختى پراوەستا دىتى بوق لەناو گوم هاتە دەرەوہ •  
هەلمەتى بوق بردو پانى کردەوہ و نەپراندى : « بزانه شىكى بچووكى  
هيندەى تو ئەم قيرە قيرە زلە بکات • »

● ئەم هەقايەتە ئەو کەسانە پرسوا دەکا کە زمانيان دەخوری و  
له قسە زیاتر هیچیان نییە •

## ۴۵ - سزای به قهدهر تاوان

مشکيکي دهشت كهوته پوژگار يكي شووم و بوو به برادهري  
بووق و بووق نيايكي گهوره ي لي كرد . پي ي مشكه كه ي له پي ي خوي  
بهسته وه . چوونه دهشت و دهر خوارديك بو خويان پهيدا بكن  
بهلام كه گه يشته دم گوميك بووقه كه خوي به ثاوه كه داداو نقووم  
بوو ، له بني گومه كه خوي مات كردو كهوته قيپه قيپ . مشكي  
كلوليش سكي پر ثاو بووو خنكا ، كه له شي له سهر ثاوه كه ده گه پرا  
بهلام ههر به پي ي بووقه كه وه به سترابوه وه . كوولاره يهك چاوي به  
مشكه كه كهوت تي ي پرووهات و بردي ؛ بووق پي ي نه كرا داوه كه  
له پي ي خوي بكته وه ، شهويش له گهل بووقه كه كهوته حهواو  
كوولاره كه شهويش خوارد .

• پياو به مردوويش دهتواني توله ي خوي له دوژمن بكته وه .  
• هيچ شتي له كن خوا بزر نابي . خوا تاوان ده خاته بهر  
• تهرزوو سزاي خوي بو داده ني .

## ٤٦ - له پيستی خوئی ده چیته دهره وه

که بی هیز لاسای به هیز بکانه وه ، دیاره ده یه وی خوئی به  
فه تاره ت بدا •

جاریکیان ، بو قیک گایه کی له میر گیک دا بینی و به خیلی به  
که له شی گه وره ی برد • خوئی پف کرد تا هه موو لوچه کانی سه ر  
پیسته ی بزر بوون ، به بیچوووه کانی گوت داخو به قه د گای لی نه هاتوه ،  
گوتیان : نه • بو قه که پتر خوئی پف کردو هه لده فا ، دیسان  
برسی : « پیستا کامه مان زلترین ؟ ، وه لامیان دایه وه : « گا • »

ئیدی بو قه که نوورپه بوو ، تا هیزی تیدا بوو خوئی فوو کردو  
ته قی و مرد •

## ٤٧ - به دره ننگه وه دهرزی وهر گرت

بالداريک له پکه ودا بوو • که شه و داده هات له سهر ئیوی  
به نجه ره ده بخویند • شه مشه کویر گوئی له دهنگی بوو ، هاته  
لايه وه و لی ی پرسی : « نه وه بوچی قهت به پوژ ناخوینی ، ههر  
به شه و ده خوینی ؟ » بالداره که گوئی : « هوئی خوئی ههیه ، کانی  
خوئی بویه گیرام چونکه به پوژ ده بخویند ، ئیتر دهرزم وهر گرت و  
له و ساوه به پوژ ناخوینم • « شه مشه کویر گوئی : « تازه کار  
له کار ترازوه ، ته قیه کردن بی سووده ، ههق وا بوو پیش نه وهی  
بگیری ئاگات له خوت بی • »

● کاکله کهی نه وهیه که هه له یه کت کرد تازه که لکی نی یه خه می  
بو بخوئی •



## ۴۸ - دوو قات كەترە

جورجە كۆپرە يەك بە دايكى گوت : « دايە ئەمن چاوم دەينى » ، لە بىرمان نەچى جورجە كۆپرە چاوى نابىنى ، دايكىشى بۇ ئەوۋەى تاقى بكتەوۋە بخوورىكى داگىرساندو دايە دەستى و گوتى « باشە ، ئەمە چى يە ؟ » جورجە كۆپرە وەلامى دايەوۋە : « بەردە ! » دايكى گوتى : ! پۆلە تۆ نەك ھەر لە چاوان كۆپرى ، بگرە ھەستى بۆنىشت نەماوۋە • «

● يەكى بلى شتى ئەستەمم لەدەست دى ، بە تاقى كرنەوۋە يەكى بچووك دەردە كەوئى كە خۆى ھەر ھىچ نى يە •

## ۴۹ - بههره‌ی لاسایی

مه‌یمونیک له‌سه‌ر داریکی بلند بوو ، دیتی ماسیگر تۆپ  
داوینه ناو پروبار • زۆر باش زه‌ینی خۆی دانئ • که ماسیگره‌کان  
تۆپه‌که‌یان به‌جئ هیشست و بو نان‌خواردن نه‌ختئ دوور‌که‌وتنه‌وه ،  
مه‌یموونه‌که له‌سه‌ر داری هاته‌خواره‌وه و ویستی لاسایان بکاته‌وه •  
- ده‌لین مه‌یموون لاسای هه‌موو که‌س ده‌کاته‌وه - به‌لام هه‌ر  
هینه‌ده‌ستی به‌تۆپه‌که‌که‌وت گیری‌خواردو وه‌خت بوو بخکئ •  
له‌دلی خۆی‌دا‌گوتی : « سزای خۆمه‌با‌بیخۆم ؛ چونکه  
پاوه‌ماسیم نه‌ده‌زانی و چووم خۆم تی‌هه‌لقورتاند • »

● شتی‌په‌یوه‌ندی به‌تۆوه‌نه‌بی و خۆی تی‌هه‌لبقوتئ ، بیجگه  
له‌وه‌ی که‌هیچت ده‌ست‌ناکه‌وی ، په‌شیمانیش ده‌کشی •

## ۵۰ - درۆزنى نابەلەد

ئەوانەى دەچنە سەفەرى دەريا بە زۆرى سەگ و پشیلە و مەيموون لە گەل خۆيان دەبەن بۆ ئەوەى وەختى پى پرا بويۇرن • كابر ايهك لە سەفەر بوو مەيموونىكى پى بوو • كە لە كەنارى گريك ، لە (كپ سانىم) دەرچوون گەرداويكى سەخت هەلى کرد • كەشتى يە كەى تىك شكاندو هەريە كە كەوتە سەر تەختە دارىك • مەيموونە كەش ناچار بوو خۆى فرى داو كەوتە مەلەوانى • ماسى يەك چاوى پى كەوت و بە زەلامى تى گەبى ، لە پشى خۆى كردو هەلى گرت و بەرە و ووشكاتى بردى • كە گەيشتنە نزيك پىراوس - پىراوس بەندەرىكى ئەسنى يە - لە مەيموونى پى داخۆ لە ئەسنا لە داىك بوو • مەيموون گوتى : بەلى لە ئەسنا لە داىك بوويم و داىك و باوكم هاو نىشتمانى پەسەنى ئەسناين • ماسى يە كە لى پى پى : « ئەدى پىراوس ؟ » مەيموون واى زانى پىراوس زەلامە و گوتى : زۆر بائى دەناسم • پاستى ، برادەرىكى دلسۆزمە • ماسى يە كە لەم درۆ زە زۆر پەست و توورە بوو ، لە پكان مەيموونى بەردايە وە ناو ئاوو خنكاندى •

● ئەم هەقايەتە ئەوانە پىسوا دەكا كە خۆيان پاست ناكەنو دەيانەوى خەلكىش بروا بە درۆيان بكا •

## ۵۱ - مردنى نازيهۆك

دەئىن مەيموون جىمكى دەبىي • كە جىمكى بوو زۆر نە  
بىچوو كە كە دەخەفتى و بە مېھرو سۆزدە خواردىنى دەداتى ، كەچى  
پشت لە بىچوۋە كەى دى دەكات و ھىندە پوۋى ناداتى •

بە كارى خوا ئەو بىچوۋە بىچوو كەى ھۆگرى دەبىي و دەيگرىتە  
باۋەشى يەۋە دەبىسى و دەمرى كەچى ئەو بىچوۋە پوۋى ناداتى و  
لايلى ناكاتەۋە ، گەورە دەبىي و بىي دەگا •

• چارە نووس بە ھىچ پەمىل و نوقلانى يەك دەرناكەۋى •

## ۵۲ - دوژمینی خوین

ماریک چوو به کوری کابرایه کی دهشته کی وهداو کونستی •  
باو که ناگری له جهه رگی به ربوو • دهستی دا ته وریک و چوو له دیار  
کونی ماره که نو به تی گرت بو ته وهی هدر هاته دهره وه لئی بداو  
بیکوژی • که ماره که سه ری دهره ینا کابرا ته وره که ی داو ده شانده ی،  
ته ور به ماره که نه کهوت به به ردیک کهوت و شهقی کرد • پاشان  
کابرا دلی نهرم بو وه و بریاری دا واز له توله بیئی و چوو داوای  
له ماره که کرد له گه لی پیک بیته وه ، به لام مار پازی نه بوو ،  
گوتی : « ناست بوونه وه مه حاله ، چونکه نه من که چاوم  
به م به رده ده که وی تو شهقت کردوه نیازی تو م  
له بیر ده چی و نه تو ش که چاوت به گوپی کوره کهت ده که وی  
تاوانی منت له بیر ده چی •

● شهری سهخت و گران به ناسانی نابریته وه •



## ۵۳ - خراپه به رامبهه به چاکه

پوژيکي زستان جونيارک مارکي سپي دؤزي يهوه • سكي  
بي سووتا ، هه ئي گرتهوه و خستي يه باخه ئي • که ماره که گهرم  
بوهوه خووي بهدکارانه ي زيندوو بوهوه و جوتياره که ي وه داو  
کوشي • جوتياره که له سه ره مه رگ دا گوتسي : « هه قسي خوم  
وه رگرت ! مادام به زه يسيم به گيانداريکي وا بهدکار هاتهوه ،  
لي گه پي باوام لي بي • »

● نهم هه قايه ته دهري ده خا که گه وره ترين چاکه و ميهره بانيش  
سروشتي به دو بهدکاري پي چاک نابي •

## ۵۴ - بهدترین گیاندار

کاتی که (زیوس) زه ماوندی گیرا ، هموو گیانداره کان ،  
هه ر بابایه چهنندی دیاری بو هات بو هیئا . ماریش گوله باخیکی  
لی کرده وهو بهد میه وه گرت و بهره و ئاسمان هه لکشا ، زیوس ، که  
چاوی پی کهوت ، گوتی : « ماره ، دیاری هموو کهس قبول  
ده کهم ، به لام هیچ شتی له ده می تووه وه رناگرم . »

● چاکه بی و له بهد کاره وه بی ؟! جی ترس و گومانه .

## ۵۵ - يەكگرتنى دۆى يەك دوژمن

مارىك و پشيلە يەك لە مائىك بوون ، بەلام لە باتى ئەو دەى بە  
ئىى پەوشتى خۆيان خەرىكى پراوە مشك بن ، لىيان بوو بە شەپرو  
دەمەقالى • كە مشكە كان بەم جۆرە يان دىتن ھەموو لە كونە كانىيان  
ھاتنە دەروەو بە كەيف و شادى تەماشى ئەم بەزمە يان كرد • مارو  
پشيلە كە چاويان بە مشكە كان كەوت ، شەپريان بەتال كردو ھەردوو  
غەنيم پىكەو ھىرشىيان بۆ مشكى دوژمنى دىرىنيان برد •

● لە پاميارىش ھەر وا يە كە مىللەت خۆ بە خۆ بكەونە شەپرى  
براكوژى ، كاتىك وا دەكەن دوژمن كلكىان كردۆتە يەك و خەرىكن  
• بيانفەوتىن

## ۵۶ - دەستوۋە كەرى

مارىك كەوتە بەر پىي خەلك و ھەر كەسى ھات پىيەكى لىناو  
ئازارى دا • ناچار چوۋە لاي زيۇس و شكاتى كرد • زيۇس گوتى :  
« سووچى خۆتە ، كە يەكەم كەس پىي لىناي ئەگەر  
دەستوۋە كەرىت بگردايە و پىت وە بدايە كەسى تر نەدە وىرا توخت  
كەوى •

● ئەۋەدى دژى يەكەم زۆردار راست بىتەۋە چاۋى ھەموو  
زۆردارىكى پىي دەشكىنى •

## ۵۷ - بە ھەر نر خېك بى تۆتەي خۆت بکەوۋە

زەرگەتەيەك چوو لە سەر سەرى مارېك نىشت و پىي وەداو  
سەخلەتى کردو لىي نەبوۋە • مارەكە لە ھەژمەتى ئازارى لەشى  
شىت و ھار بوو نەيزانى چۆن تۆلەي خۆي لەم دوژمنە بکاتەو •  
ھىچى پىي نەما ، ھەستا چوو سەرى خۆي خستە ژىر پىچكەي  
عارەبانەيەك • زەرگەتەو مار ھەردووك پىكەوۋە سەريان تى چوو •

● ھەندى كەس ئەگەر ژيانى خۆيشيان لەسەردانا پىي بەوان بىي  
• دوژمنيان لەناو بەرن •



## ۵۸ - گه ززه يه کي بي سوود

هر ناکهس به چه يه ک بيهوي گه ززه يه کي له تواناي خوي زلتر  
له يه کي بدا يه مه ردي نيم هه قايه ته ي خواره وه ده چي :  
ماريک چوه ناو دوکني ناسنگريک و چاوي له خواردنيک  
گيړا، مه وره ديکي که وته بهرچاوو گه ززه يه کي لي دا • مه وره ده که  
به مه ردي لي وي وه دننگ هات و گوتي :

« شينه ، به ته ماي چي ؟ ددانت له من ختم نابي • نازاني  
نهن تووشي هر پارچه ناسني بيم ده يقرتيني و  
دايده مالم •

## ۵۹ - مەملانەھى ناپەوا

لە كۆبوونەو ەھە كى گيانداران مەيموون ەھستا سەماي كورد ،  
ھەموو گياندارەكان سەماكەيان بە دل بوو و بە گەرمى چەپلەيان  
بۆ لى دا • حوشتر كە ئەمەھى بىنى بەخىلى بە مەيموونە كە بردو خۆي  
خۆش كورد ئەوئش چەپلەو ئافەرىنىكى وا ەربگرئى • ئىدى  
ھەستايەو ەو وىستى ەو كو مەيموونە كە بكەوئتە سەما بەلام خۆي  
وا كوردە قەشمەرجار ، ھەموو گياندارەكان لى پەست و توورپە  
بوونو بە خوتورمان ەدەريان نا •

● ئەم ەھقايەتە پئشانمان دەدا ، ئەوانەھى لەھەسوودى يان مل  
لەبەر مى پياوى لەخۆيان زانائر دەئئن ، چى يان لى دى •

## ٦٠ - له‌لای چاوی کویره‌وه نه‌نگاوتیان

مامزیکئی یه کچاو بو له‌وه‌پر چوه ده‌و ده‌ریا • چاوه ساغه‌که‌ی خسته لای ده‌شت بو نه‌وه‌ی نه‌گه‌ر پراو‌که‌ر هاتن بیانینی ، چاوه کویره‌که‌یشی خسته‌لای ده‌ریا چونکه هیچ ترسی له‌ولا نه‌بوو • به‌پریکه‌وت ، هه‌ندی زه‌لام ، له‌و که‌رخه‌وه ، له‌ ده‌ریا هاتنه‌ده‌ره‌وه‌و که‌ چاویان به‌ مامزه‌که‌ که‌وت ته‌قه‌یان لی کردو کوشتیان • مامزه‌که‌ له‌ سه‌ره‌مه‌رگ‌دا بوو ، له‌ دلی‌خوی دا گوتی : « به‌خوا ب‌سرا به‌دبه‌ختم ، چاوم له‌ده‌شت بوو ده‌ترسام راو‌که‌ر له‌ولاوه‌ بمیکن که‌چی له‌لای ده‌ریاوه‌ نه‌نگاوتیان که‌ به‌خه‌یا‌لم دانه‌ده‌هات جی‌ی ترس بی • »

● زور جار مه‌زنده‌و نوقلانه‌ ته‌فرمان ده‌دا • بوی هه‌یه‌ نه‌و شته‌ی به‌خرابی ده‌زانین ، بومان به‌قازانج بگه‌ری و نه‌وه‌ی ئومیدمان پی هه‌یه ، سه‌رمان بخوا •

## ٦١ - پەندى لە جارى يەكەم وەرنەگرت •

شیریک نەخۆش کەوت و لە ئەشکەوتیک پالى داڤهوه • بانگى  
پړیوى هاوړپړى نازيزى کردو پړى گوت: برام، ئەگەر حەزده کەى  
چاک بېمهوه، برۆ به زمان لووسى خۆت ئەو مامزه زلهى ناو  
دارستانم بۆ هەلخەلەتینەو بېگەيه نه بهر له پيم، به پراستى تامەزرۆم  
بۆ جەرگ و ناوى • « پړیوى چوه ناو دارستان و لەدوورهوه ديتى  
مامزه که هەلەزو دابهزى بوو، چوه لایهوه و له گەلى کەوتە يارى و  
پاش چاک و چۆنى گوتى « خەبەرىكى خۆشم بۆ هاوردوى، خۆت  
دەزانى شیرى شای درندان دراوسى منە • ئیستا نەخۆشه و حالى  
زۆر شرە • خەرىکه يەكێك دواى خوى پکاته پاشا، دەلى: «بەراز  
کىوى يەكى بى ميشکە، وورچ تەمبەل و تەوهزەله، بهور بەدخوه،  
پلنگ کەپووى پلندە، مامز له هەموو گيانداران زياتر له عەرشى  
پاشايەتى دەوه شیتەوه؛ چونکە بەژنو بالای پړیکە، تەمەنى دريژە،  
مار له شاخى دەترسن • جاسەرت نەيه شینم، تۆ ناوت دراوه بى  
به پاشا • چ مزگينيم دەدەيتى که پيش هەموو کەس ئەم خەبەرە  
خۆشەم بۆ هينای؟ زوو به پيم بلتى، تەنگاوم، شیر به بى پرسى  
من هيج ئيشى ناکا، ئیستا چاوه پړى من دەکا، بەتەمايه زوو  
بچمهوه ••• خاتو مامز، ئەگەر به گوئى پیره پړیوى دەکەى وەرە  
بچينه خزمەت شیر و تا دەمرى لەسەرينگتى دانیشه • « مامز ميشکى  
بەم قسانە پربوو و تەفرەى خواردو به بى دوودلى چوه ئەشکەوتى

شیره که • شیر که چاوی پی کهوت به په رو شه وه هلمه تی بو بردو  
چه پوکی داوه شانندی به لام مامز سووک بوو خوی کیشایه وه ، تنیا  
گویچکه ی بهر کهوت ، ئیدی هه لات و بو دارستان تی ته قاند •

پوی له داخان چه پوکی پیک دادا که نه وه هه موو ماندوو  
بوونه ی به فیرۆ چوو • شیریش له پرکانو له برسان کهوته نر کهو  
نال • دووباره تکای له پوی کرد بو شه وه ی نه جار ههش بجی  
هه وئیک بدا به لکو مامزه که بیته وه • پوی وه لامی دایه وه : « تو  
ئیشی زور سهخت و ترسناک به من ده سپیری به لام بویشته ده کهم •  
پوی ده زگای فیلی خسته کارو وه تازی شوینی مامزه که ی  
هه لگرت و له شوانانی پرسی داخو چ مامزی برینداریان نه دیوه •  
شوان جیگه ی مامزه که یان پشان دا • پوی چوو ، دیتی مامزه که  
له پاکردن ماندوو بوو وه ستابوو ماندوو خوی بیته وه •  
به بی چاوو پروو لی چوه پیش و ئاخوتی • مامز له پرکان مووی  
زیک بوه وه گوئی : « هه ی خویری ناپاک ، تازه منت پی ئاخه نه تی •  
نه گهر لیم نریک بیته وه هه لت ده درم • پرۆ یه کیکی وا هه لخه له تینه  
که نه تناسی ، شیتی کهو بیکه به پاشا • پوی وه لامی دایه وه :  
« هه ی له منت نه کهوی ، مامز ، بو واترسنۆکی • ئیمه براده ری  
دلسۆزی توین ، بو دلت لی پس کردووین • شیر که گوئی  
گرتی بو شه وه ی بوو له سه ره مه رگا هه ندی ئموژگاریت بکا له باره ی  
پاشایه تی یه وه به لام تو بهر گه ی نه م گیانداره نه خوشه یشت نه گرت •  
ئستا وا شیر دلی شکاوه و لیت عاذره ، په شیمان بوته وه ناتکاته



پاشا ، ده یه وی گورگ بکاته پاشا ؛ خۆیشت ده زانی گورگ  
 پیاوی خراپه و نه گهر بیته پاشا هه موومان زهره ده کدین • به لام  
 مه ترسه ، وهره بچین من دلی شیر چاک ده که مه وده و پازی ناب-  
 له تو زیاتر کدس بیته پاشا • به لام خۆت سل نه که ی ، وده مه  
 ندرم و گوی زایه ل به • سویندم به هه موو په لکه دارو به هه موو  
 کانیاویک لی ناگه پریم شیر ئازارت بدا • « بهم فرت و فیله پرئوی  
 مامزی به دبه ختی فریودا و مامز به گه لی که ورتو جیژن ، هه  
 هینه گه یشته ناو نه شکه و ته که شیر هه له می بو بردو یکی نه کاندو  
 ئیسک و مۆخ و جهرگ و ناوی قلووف کرد • پرئوی وده ستا بوو  
 ته ماشای ده کرد • دیتی دلی مامزه که له که له نی جودا بوو ده •  
 پرئوی به دزی تی پوو هات و له پاداشتی ماندوو بوونی خۆی  
 خواردی • شیر زور له دلی مامزه که گه پراو هه موو ئیسک و  
 پروسک و چه رمه چه قالته کانی پشکنی نه یدۆزی یه وه • پرئوی لی  
 دوور که و ته وه و گوتی : « گه ورم ، چیتر له دلی مامزه که مه گه پری ،  
 نه و مامزه دلی نه بوو ، نه گه دلی هه بوایه چون به بیی خۆی  
 دوو جار ده هاته لانه ی شیر و خۆی ده خسته بهر چه پۆکی • »

① تاسه ی گه وری میسکی پیاو وا قانگ دمدا هیچ ئاگای له  
 مه ترسی پیش خۆی نامینی •



## ۶۲ - وەچەى قەلەزراوان

جارىكىان ، كارمامزى بە پىرە شوورى باوكى گوت : « بابە ،  
تۆ لە سەگان زلترو چاپووكترى ، سەربارى ئەمەش شاخى تىرت  
مەيە خۆت بى پاس دەكەى ، باشە بۆ وا مەترشت لە سەگان پزاودو  
لە بەريان مەلدىى • » پىرە شوور بە پىكەننەو وەلامى داىەو :  
« كورم ، قسەكەت پراستە • خۆيشم نازانم بۆ واىە ، مەر  
مىندە دەزانم كە گويم لە جەپەى سەگ دەبى بەدەستە خوم نىيە  
مەلدىم • »

● ئەگەر يەككى زگماك ترسنۆك بى ، بە هيچ ئاەۆزگارى يەك  
نابىتە پياوى ئازادو دل قايم •

## ٦٣ - گالتهی چاره نووس

شووریکى تینوو چوه سهر کانى يهك ، كه له ئاو خوار دندود  
بووه ووه وینهی خووی له ئاودا دی زوری هه ووس به شاخه زلو  
جوانه کانى هات به لام زوری بیز له لاقه باریکه کانى بووه و • له و  
لیكدانه ویه دا بوو شیریکى لی پیدای بوو • شوور هه لات و شیر  
که وته دوا یه ووه • مه و دایه کی زور شیرى به جی هیشته ، چونکه  
هیزی شوور له لاقی دایه و هیزی شیر له دلی نه به ردی دایه •

تا ده شته که تهخت و به ره هه لدا بوو شووره که له پیشی ده دا به لام  
که که وته ناو دارو درهخت و جهنگلستان شووره که شاخی له چلی  
درهختیک جه پراو پراو پراو هه ستا نه یه توانی پی له بهر پی بنی • شیر  
گه یسته سهری و دایه لوسی • شووره که له دلی خووی دا گوتی :  
په ککو ! نه و لاقانهی شهرم پی بوون ده ربا زیان کردم که چی نه و  
شاخانهی شانازیم پیوه ده کردن سهریان خواردم • «

● زور جار وا ده بی که ده که وینه تهنگاته ، نه و براده رانهی  
له دلسوزی یان دوودلین به که لکمان دین که چی نه وانهی  
بروای کویرانه مان پی هه ن له قوریمان ده به نه خوار پی •

## ۶۴ - كېسەل پەقەي چۆن دەست كەوتوۋە •

( زيۇس ) كە ئاھەنگى زەماۋەندى بۇ خۆي گېرا لە دوو  
ھەموو گياندارانى گېرايەۋە • ھەموو ھاتن تەنيا كېسەل نەبى خۆي  
لە مالمەۋە گىنخاندن • ( زيۇس ) نەيزانى كېسەل بۇ نەھاتوۋە ، پوژى  
پانى لىي پىسى بۇ نەھاتوۋە زەماۋەند • كېسەل ۋەلامى داياۋە :  
« بۆيە نەھاتم چونكە مالى خۆم پى لە ھەموو شوپىنى خۆشترە ! »  
( زيۇس ) كە گوئى لەم قسەيە بوو ، زۆر تووپرە بوو ، لە پركان  
بىريارى دا كېسەل بە ھەموو دەمى مالى لە سەرپشت بى •

● زۆر كەس وايان پى باشە خواردنىكى سادە لەمالى خويان  
بىخون نەك خواردنى چەور لە مالى خەلك بىخون •

## ٦٥ - پښت گوټی خستنی ناموژگاری

کیسهل داوای له هه لو کرد فیږی فرینی بکات • هه لو پیږی  
گوت : « کیسهل تو بنیاد وا دروست نه سووی فیږی فرین بی ،  
خوت ماندوو مه که ، فیږ نابی • » به لام کیسهل گر نه گهی داگرت و  
وازی نه هینا • ئیدی هه لو چرنوکی لی گیر کردو به رزی کرده وه ،  
زوړی به رز کرده وه ، له و به رزایی یه وه به ری دایه وه • کیسهل  
به گور هاته خواره وه ، به به ردیک که وت و هه پرون به هه پرون  
• بوو •

٦٦ • ناره زووی مملانه ، زورجار ، وا له پیاو ده کا گوټی نه داته  
ناموژگاری پیرو پیشینان ، نه انجام سه ری تی ده چی •

## ٦٦ - به هيواشى مسؤگهر تره

- كيسه ل و كهرويشك كرد يانه پيله كه داخو كاميان به بهز تره .
- جىگاو كاتىكى تايبه تى يان ديار كرد بو پيشبر كى .
- كهرويشك زور برواى به غاردانهى خوى هه بوو ؛ بو به هيج ترسى له پيشبر كى كه نه بوو . لارى بوو ، پالى دايه وه و خهوت .
- كيسه ليش له بهر ئه وهى ده يزانى پى گرانه و خوشبه زنى به ، به ته په ته پ رويشت و له هيج شوينى رانه وه ستا . به پيش كهرويشكى نووستوو كهوت و گره وه كهى برده وه .

- يه كى به هره به كى زگماكى هه بى و نه توانى به كارى بىنى ، بى به هره به كى ده به زىنى .

## ٦٧ - سزای په یمان شکیننی

هه لویه ک و پړیوی یه کی می یه بوونه هاو پړی بریاریان دا له نزیك یه ک بزین تا باش شاره زای یه کتر بن و په یو ندی به نیسان پته وتر بی • هه لوی فیری ، چوو له سه ر چله پوپه ی دره ختیکی بهرز هیلانه ی کردو هیلکه ی دانا ، که چی پړیوی می یه له کونیکی تاریکی ژیر زهوی تره کی •

پوژیکیان ، پړیوی بو خواردن چوه ده ری • هه لوی چاوی لی بوو ، جا له بهر نه وه ی زور برسی بوو خوی گه یانده لانه ی پړیوی و بیچوه کانی فراندو بردنی له گه ل بیچوه کانی که وتنه سه ریان ، هموویان خوارد • که پړیوی هاته وه و چاوی بهم کاره ساته که وت زور بی تیک چوو به لام هینده خه می بیچوه کانی نه بوو نه وه نده ی خه می توله کردنه وه ی بوو • پړیوی که ناتوانی له زهوی جودا بیتنه وه چون پاوی هه لوی بنی و به سزای خوی بگه یه نی ؟ هه ر هینده ی له ده ست دی - وه ک به سته زمانیکی بی ده سه لات - دوور به دووری جوینی پی بدا • به لام زوری نه برد هه لوی سزای شکاندنی حورمه تی دوستایه تی وه رگرت : هه ندی که س بزنیکیان کرد بوو قوربانی خه ریک بوون ده یانبر ژاند ، هه لوی وورشه ی هات دابه زی یه خوارنی و پری دایه پارچه گوشتیکی به ناگرو بو هیلانه که ی برد • له م کاته دا ، بایه کی توند هه لی کرد ، چیلکه داره کانی هیلانه که ی گریان گرت و ساقه ته سوره کانی سووتان و یه ک یه ک بهر بوونه وه



سەر زهوی و پۆیش غاری دایه سه‌ریانو له بهر چاوی هه‌ئو که  
یهک یهک قلووفی کردن •

• ئەم هه‌قاییه‌ته ده‌لی : ئەوانه‌ی به‌ندیواری دۆستینی ده‌شکینن،  
با ئەو که‌سه‌ی خراپه‌یان له گه‌ل کردوه نه‌توانی سزایان بدا ،  
خوا سزایان ده‌دا •

## ٦٨ - چاڪه دانه وهى به جئى

جوتيارىك بىنى هه لؤيهك به ته له وه بوو ، هه لؤكه زور جوان  
بوو ، چوو به ره للاى كرد .

هه لؤ به ئەمهك بوو ، مهردانه چاڪه كهى دايه وه . پوژىكيان ،  
جوتيار كه له بن ديوارىك دانىشتبوو ، ديواره كه هات پرؤخنى ،  
هه لؤ چاوى لئى بوو . فرى چوو چرنؤكى له كلاوو جهمه دانسى  
كابرا گير كردو بردى . كابرا هه رپاى كردو كه وته دواى هه لؤ . هه لؤ  
نهختى له ولاتر كلاوو جهمه دانى به كهى بهردايه وه و كابرا هه لى  
گرته وه و گه پايه وه ، كه گه يشته وه جئى جاران ديتى ديواره كه  
پووخواوه . ئەو حاله تئى گه يشته هه لؤ چه زنده به ئەمه كه و چه نده به  
سه يرى چاڪه كهى داوه ته وه .

## ٦٩ - قەلەباچكە خۆي دەكاتە ھەتۆ

ھەتۆيەك لەسەر كەفرێكی مەزن دابەزی و وورشەي ھات  
بەرخینکی فراند • قەلەباچكەيەك چاۆي ای بوو ، بەخیلی پی بر  
وویستی پەنجەي لەپەنجە بدا ، وورشەي ھات بآلی لێكداو نیشتە  
سەرپشتی بەرانیك بەلام چرئۆکی لە خوری بەرانەكە گیر بوو و  
پەسەي بآلی لێكداو خۆي پاتەكاند بەرەللا نە بوو • شوان چاۆي  
پی كەوت ، پای كرد ، چوو گرتی • بآلی كردو شەو بوو منالەكانی  
بردەو • منالەكان گوتیان : « بابە ، ئەمە چ بآندەيەكە ؟ » كابر  
گوتی : « خۆي قەلەباچكەيە بەلام دەيەونی بە ھەتۆي بزاین • »

● ئەگەر مەملانە لە ھی لە خۆت بە ھیزتر بکەي ، نەك ھەر  
ماندوو بوونت بەلاشە ، بگرە بە چارەپەشیشت پی  
دەکەنن •

## ۷۰ - هیوای پاشتر

قهله باچکه یهك له سه ر دار هه نجیریک هه نیشته • که دیتی  
هه نجیره کان هیشته کالن بریاری دا چاوه پئی بکا تا پئی ده گهن •  
پئیوی که بینی قهله باچکه لهوئی رهق پراوه ستاوه ، پرسی بو  
لهوئی وه ستاوه و چاوه پئی چی ده کا؟ که له حال و مه سه له که  
گه نیشته ، پئی گوت :

» پاست نی یه پئی بدهی هیوا به سه رتدا زال ببی ، هیوا  
ته فرته دده او قهت وورگت پر ناکا • «

## ۷۱ - ئەمیشم چوو ، ئەو یشم چوو

قەلەباچكە يەك لە ھاوړپیکانی نهختی به کهله شتر بوو ، بویه له پیستی خوی چوه دهره وهو به ھاوړپیکانی پازی نه بوو و چوه ناو قهلان و داوای لی کردن به ویلداسی خوی بزنان به لام له بهر ئه وهی دنگ و ئه دگاری بیانی بوو قهله کن تی و درهاتن و هه لیه ان بری • ناچار گه پرایه وه ناو قهله باچکه کانی ھاوړه گه زی خوی به لام له بهر ئه وهی کاتی خوی به کمی زانین و پی یان پازی نه بوو ، ئه وانیش لی نه گه پین بچیته وه ناویان بهم جوړه قهله باچکه نه ههردوو دینان بوو •

● ئەوانه ی وولاتی خویشیان به جی دین ءاوهان • له وولاته نوئی که پزریان ناگرن چونکه بیگانه ن • ھاوولاتی یه کانی خویشیان پقیان لی یانه چونکه به وولاتی خویان پازی نه بوون •

## ۷۲ - پەرو بائی خەتک

« زیۆس » که ویستی پاشایهك بۆ بالندان دابنئ پوژئیکی دیار کرد بۆ ئەوەی هەموو بالنده كان پینه بەردەمی و کامەیان لە هەموویان جواتر بوو. بیکا بە پاشای بالندان •

هەموو بالندهی دونیا چوونە دەم پروبارو کهوتنە خۆشوشتن و خۆتاس و لووس دان • قەلەباچکە بە خۆی دا پروانی زانی زۆر ناشیرینه ، گەپا چی پەرو تووکی بالنده کانی تر لە خۆیان تە کاند بوو هەمووی کوکرده وەو لە خۆی قایم کرد ، وای لی هات لە هەموو بالندان جواتر بوو •

که پوژئی خۆی هات ، هەموو بالنده كان چوون خۆیان پێشانئ «زیۆس» دا • قەلەباچکەش بەوریشە پەنگاو پەنگەو و چوو • «زیۆس» قەلەباچکەى زۆر پێ جوان بوو ، خەریک بوو عەرشى پاشایهتی تەسلیم بکا بەلام که بالنده کانی دی بەمەیان زانی پەست بوون و هەرکەسە چوو پەپری خۆی لە قەلەباچکە سەندەو • قەلەباچکە پرووت بوو وەو بوو بە قەلەباچکەى جاران •

● پیاوی قەردار وە کو ئەم قەلەباچکەیه • فیز بە پارەى خەتک لی دەدا بەلام که داواى قەردى لی بکەنەو دە بزپکئ و پیاو کهى جاران نییه •



## ۷۳ - تەبىرىكى زاو دەست

بولبولىك لە سەر دار بەرۋويەكى بەرز ھەلىشتىبوو ،  
دەيخوئىند • كوندەبۆيەك چاۋى پى كەوت و لەبەر ئەودى خواردنى  
پرا بوو ، بۆى دابەزى و بولبولەكەى وپاند • يولبول لە كوندەبۆ  
پارپايەوۋە كە بەرى بىداۋ نەيخوۋا ، گوتى : « من بالدارىكى زۆر  
بچوۋكم ، تۆم پى تىر ناكرى ، ئەگەر بەپراستى بىرسى بىرۆ  
بالندەيەكى لە من گەورەتر بگرە • » كوندە بۆ ۋەلامى داىەوۋە :  
« ئەگەر ۋاز لە خواردنى بەردەستىم بىنم و بەدۋاى شتىكى ۋا  
بگەرپىم كە ھەر شوئىشى ديار نى يە ، ديارە شتىم • »

● بنیادەمیش ھەمان شتە • شىتائىيە بە ھىۋاى شتى گەورەو  
مەزن ، ۋاز لە شتى مسۆگەرى بەردەستى بىنى •

## ۷۴ - په پیمان شکیستی

قهلیک به داوه وه بوو په پیمانی دا نه گهر (نه پۆللو) پرزگاری بکا  
دهسکې بخووری بو بسووتینی به لام که دوعای قبول بوو به لینه که ی  
هر له بیر نه ما •

پاشان دوباره قهله که به داوه وه بوو ، نه مجاره یان پرووی نه هینا  
له نه پۆللو بپارپته وه ، له ( هر مز ) پاراپه وه په پیمانی دا نه گهر  
پرزگاری بکا قوربانی په کسی بو بکا به لام هر مز پسی گوت :  
» به دخوو ، چوون بپروات پی ده کم ، هه رتو نه بووی جاری  
پیشوو گوره ی خووت له بیر کردو ههقت نه دا ؟!»

● نه وانهی پی نه مه کی به رامبه ر به وانه ده نوینن که چاکه یان له گهل  
کردوون ، که که وتنه ته نگانه که س یارمه تی یان نادا •

## ۷۵ - مافی حەواندەنەو

کە یە کە مەجار ( تالیشک ) سەری دەرهینا ، پەپەسیلکە زانی  
بەندە کەوتنە مەترسی • هەموو بەندەکانی کۆ کردەووە و ئۆرگاری  
کردن کە ئەم گیایە پڕشە کیش کەن • ئەگەر پێشیان پڕشە کیش  
نەکرا بە عام بچن خۆ باوینە سەر تۆپو بەختی بنیادەمان کە بەم  
گیایە داویان بۆ دانەئینەووە • هەموو بەندەکان گالتەیان بە پەپەسیلکە  
کردو بە هەرزە گۆو ئازاوەچی یان دایە قەلەم • ئیدی پەپەسیلکە  
بە تەنێ چوو خۆی دەخالەتی بنیادەم کردو بنیادەمیش زانی پەپەسیلکە  
ئاقلمەندە بەخیری هیناو کردی بە هاودەمی خۆی • بەم جۆرە  
بنیادەم هەموو بەندەیک دەگری و دەبخوا ، کەچی پەپەسیلکە  
بێ ترسو پەروا هیلانە لەین ساپتەمی مالان دەکات و بنیادەم  
دەیحەوئینتەووە •

● ئەوەی پێشینی مەترسی بکا دەرفەتی دەبێ خۆی لێ لابدا •

## ۷۶ - لہ بہر ناگردان


کابرایہک تووتی یہ کی کپی و بہری ہلدا ناو مالی • تووتی  
زور کہوی بوو • پوژیکیان ، چووہ سہر لیوی ناگردان و کہوتہ  
خویندنیکی خووش • پشیلہی مالی چووی ہی کہوت و لی پیرسی :  
« ٹہری تو چیت و لہ کوپوہ ہانوی ؟ » تووتی گوتی : « خانہ  
خوی تازہ کر یومی • » پشیلہ گوتی : « کہواتہ دیارہ » زور بلجی ،  
تو تازہ ہاتووی و ٹہم ہموو ہراوہوڑیایہ دہ نییتہوہ کہچی من  
خانہ زای ٹہم مالہم پریگہ یشم نادن بمیازینم • ٹہ گہر بمیازینم لیم تووپرہ  
دہ بن و دہرم دہ کہن • « تووتی وہ لامی دایہوہ : « ئای های  
خاتوون ، برؤ بوؤ خووت پیاسہ بکہ ، ٹاخر من و تو جوداین • ٹہم  
مالہ چہند پریان لہ دہنگی توپہ سہد ہیندہ ٹہ شقی دہنگی منن • »

② ٹہم ہہ قایہ تہ گالتہ بہو پرہخنہ گرہ بہدخوانہ دہ کا کہ ہہمیشہ  
ہہول دہدہن عہیب لہ خہلک بگرن •

## ۷۷ - تۆتۈ بە تۆتۈ

خراپە لە گەل کەس مە که بە لام ئە گەر یە کئی برینداری کردی  
شایەنی ئەو یە .وہ کو ئەم ھەقیقەتە تۆلە ی لی بکە یتەوہ •

دە ئی لە قەلق لە وولاتی بیگانان ھاتەوہ و پړیوی داوہ تی کرد ،  
شۆربای بو لی ناو شۆرباکە ی لەسەر بەردی مەر مەر پړوو کرد •  
لە قەلقی برسی ھیندە ی دە نوو کی لە بەردی پەق دا ھیچی پئی نە خورا  
کە چی پړیوی تا مړ بوو شۆربای لەسەر مەر مەر پلستەوہ • ماوہ یە ک  
پئی چوو ، لە قەلق پړیوی داوہ ت کردو خوار دنە کە ی لە ناو  
گومگومە یە کی مە درێژ کرد خۆ ی دە نوو کی درێژ بوو ، دە نوو کی  
دە بردە ناو گومگومە کە ز دە یخوارد کە چی پړیوی ھەر بە سکی  
برسی دە ھات و دە چوو و دە می نە دە گە یشتی لە قەلق بە پړیوی گوت :  
« نابئی گە ییم لی بکە ی ، یە کە مچار تۆ ئەم پئی یە ت شە کاند ، منیش  
ھەر ھیندە پە پړەوی تۆم کردوہ و لاسای تۆم کردۆتەوہ • »

• خراپە خراپە ی دیتەوہ پړی • 

## ۷۸ - نهوهی به بهشی خوی پازی نه بیی . . .

کولاره هر له خووه دهنگی وه کو دهنگی قورینگ ناسک  
بوو به لام که گویئی له حیلهی تهسپ بوو به خیلای بی بردو ویستی  
لاسای بکاتهوه • که کهوته لاساگردنهوه : نه حیلهی تهسپ فیر بوو،  
نه خویندنی خویشی له بیر ما •



## ۷۹ - کردهوی راسته قینه

هه وێر ده یهك هیلانهی له ناو ده غلێکی شین کرد • بیچووی  
هه لهیناو به خێوی کردن تا کلاویان له سه ر هاتو که بینی ده غله که  
زرد بوو دروینهی هاتوه گوتی : « ئه وه ده غله کهم دروینهی  
هانوه بچمه وه براده ره کانم تی ده گه یه نم. بین دروینه م له گه ل بکه ن • »  
بیچوویکی سه ره به کلاوه گوئی له م قسه یه بوو ، بو دایکی گتپرایه وه  
گوتی تا زوو به شوینیکێ تر بدۆزینه وه و لیره بار بکه ین • دایکه  
وه لامی دایه وه : « کوپم خه مت نه بی ، بار نا که ین ؛ چونکه ئه وه ی  
به ته مای براده ران له خوی بگه پئی هیچی پی نا کری • »

داوه یهك پی چوو ، دیسان خاوه نی ده غله که هاتو که بینی ده غله که  
ته و او زه رد بوه وه و گو له گه نمه کان سه ری ان شوپ کردۆ ته وه ، گوتی :  
« سه به ینی زوو پاله و گیشه که ر به کری ده گرم و دیمه دروینه • »  
ئه م جاره یان هه وێر ده ی دا کانه به بیچوه کانی گوت : « که لکی  
پرا ، با بار که ین و بچینه شوینیکێ تر ، مادام کا برا به ته مای براده ران  
لی نه گه پئی و پشت به خوی به سستی سه به ی ده گانه سه رمان • »

## ۸۰ - گۆرانى قورینگ

كابرايهك بيسبووى قورینگ دەنگيان خۆشه پوژى ديتى  
قورینگىكيان دفرۆشت ، چوو كپى • ماويهك پىچوو ، پوژى،  
كابرا چەند برادەرىكى داوت كرده سەر فراوين و بە قورینگە كەى  
گوت كە برادەره كان هاتن و دەستيان بە خواردن كرد دەست پى كە  
گۆرانى يان بو بلى • بەلام قورینگ هيچ گۆرانى نە گوت •

ماويه كى پىچوو ، قورینگ هەستى كرد مەرگى نزيك بوته وە  
كەوتە شين و شەپۆرو گريان چونكە دەلین قورینگ لە سەرەمەرگا  
گۆرانى دەلى • كە خاوەنە كەى گوىى لە دەنگى بوو گوتى :  
« مادام تۆ لە سەرەمەرگا گۆرانى بلى گیل بووم كاتى خوى داواى  
گۆرانىم لى كردى ، دەبوايه سەرت بېرم و هەلبەت پيش سەر بېرىن  
گۆرانىت دەچرى • »

● يە كى بە پياوختى ئيش نە كا ، بوى هەيه بە كوتە كى و بە  
زۆرى زۆردارە كى پى بكن •

## ۸۱ - گه ناوچوونی سهر گه و توو

دوو گه له شیر به شهر هاتن • نه وهی بهزی خزی یه قوزبیتکی  
تاریک و خوی شمارده وه • که چی نه وهی سهر گه وت و بردی یه وه  
چوه سهر دیواریکی بلندو تا هیزی تیدا بوو قوو قانندی • یه کسه ر  
هه ئویسک بووی دابهزی و نیی زوو هات و بردی • که چی  
که له شیر که ی دی که دوپرانده بووی له کوئیتی تاریکی خوی وه به  
سه لامه تی مایه وه و به بی ترس ده که وته دوای مریشکان •

● له م هه قایه ته دا دیاره که خوا دزی لووتبه رزی یه ، که چی  
خیر و به ره که ت به سهر پیاوی خاکیی دا ده بارینی •

## ۸۲ - تیگه یشتن به شیگه له نازایی !

سه گ و که له شیر بوونه براده رو پیکه وه چوونه گهشت • که شه ویان به سه ردا هات که له شیر چوو له سفر دره ختیکی به رز هه نیشته و سه گ له بن دره خته که له ناو قورتیک ودر که وت • که له شیر به پی پی پده وشتی خوی که بووه به یانی بانگی دا • پیوی یه که گوئی له ده نگی بوو چوه ژیر دره خته که و داوای له که له شیر که کرد بیته خواری و گوئی زورم پی خوشه خاوه نی هم دهنگه خوشه له باوه ش بکه م • که له شیر گوئی : باشه ، ده جاری هم دهر گه وانه و آگا بیته که له خواری نووستوه و پی پی یی دهر گات لی بکانه وه ، نه و حله دیمه خواره وه • پیوی له دهر گه وانده که ده گه پراکت و پر سه گ شالوی بو بردو پهل پهل کرد •

● پیای تیگه یشموو که که وته بهر هیرشی دوژمن ، دوژمنه که ی حه والهی یه کیکی وا ده کا که له ههقی پی •

## ۸۳ - بیروپای جیاواز

ههندی دز خانوو یه کیان بری و له که له شیریک زیاتر هیچیان نه دۆزی یه وه ، که له شیره که یان بردو که خهریک بوون بیکه نه بریانی که له شیره که پارایه وه بهری بدن بهو بیانوهی که ده یه وی خزمه تی خه لک بکات و پیش پوژه لات واگایان بیئی بو ئه وهی زوو بچنه سهر ئیش • دزه کان وه لامیان دایه وه : « ته نیا ئه م قسه یه ت به سه بو ئه وهی سهرت بپرین ؟ چونکه که تو خه لکت به ئاگا هینا مانای وایه لی ناگه پئی ئیمه دزی یان لی بکه ین • »

● ئه و شته ی قازانجی پایوی مه ردی تیدا بی ، ده بیته ته گه ره له پیش پایوی خو پری و به ره للا •



## ۸۴ - متمانەي نابه جي

(قاوند) يالنده يه كه حەزى له تەنيايي يه • ھەموو ژيانى  
له كەنارى دەريا دەباتە سەر و لەسەر بەردى پەقوتەق له شوپى  
وا ھیلانە دە كا كەس نايگاتى •

قاوندیك بە ھیلکە ھات • زمانەيە كى ووشكاتى داكشابو  
ناو دەريا ، چوو لەو زمانەيە ھیلانەي لەسەر بەردیك كرد كه شۆر  
ببوەو سەر ئا • پوژيكيان ، كه بو خواردن چو دەروە ، دەريا  
ھەلچوو بوو بە گەرداو و شەپۆلى زل و بەتین ھیلانە كەي پامانى و  
بىچووە كانی خنكاند • كه قاوند گەپايەو و بىنى ھیلانە كەي ئاو و  
ئاو چو ھاواری كرد : « وای له خۆم بەدبەختى ، من له ووشكاتى  
دوور دە كەوتمەو نەو ك داوم لى دابننەو كەچى ئەم دەريايەي  
پەنام بو ھیناوە لەویش ناپاكتەر دەرچوو • »

● ھەندى كەس كتومت وان • له ترسى دوژمن خۆيان دەخەنە  
باوھى برادەزى وا كه زۆر له دوژمن خراپترن •



## ۸۵ - یاسای خۆپاراستن

پراوکه ریک چوه پراوه بالنده و تۆپری داناوه و کۆتره کهوی یه کانی  
خۆی به سته وه • ئینجا نهختی کشایه وه و کهوته چاوه پروانی • پاش  
قهیری هندی کۆتره کیویلکه هاتن و به تۆپه کهوه بوون • کابرا  
غاری دا سهریان بو تهوهی بیانگری • کۆتره کیویلکه کان  
سه رکۆنهی کۆتره کهوی یه کانیاں کردو گوتیاں : « ئیمهش له  
په گهزی ئیوهین و که ده تانزانی پراوکه راوی داناوه تهوه بو بیتا  
نه گوتین ؟ » کۆتره کهوی یه کان وه لامیاں دانهوه • « ئیمه مانان  
په زای خاوهنی خۆمان پی له سوپایی هاوپه گهزی خۆمان باشته ! »

• هه ر بهم جۆرهش بهنده لۆمهیاں له سه ر نی یه ته گه ر بو رازی  
کردنی دلی خاوهنیاں چا که یان پی له گه ل خزمان نه کری •

۸۶ - تەماشای پيش خۆت بکه ئينجا شەقاو  
باوی

کۆتریکى تینوو دۆلکه ئاویکی له نیگارێک دا بینی ، وای زانی  
دۆلکەوی بەپراستی یە ؟ له شەقەى بالی داو بە گۆر چووە سەری •  
خۆی بە نیگاره که داداو بالی شکاو کهوتە سەرزەوی و پێبوارێک  
هەلی گرتەووە •

● بەسەری بۆشەووە شوین ئیش مەکهووە • هەندێ جار هەستو  
سۆزی پیاو تەفرە دەداو وای لێدەکا کۆیرانە خۆی  
بفەوتینی •

## ۸۷ - بۆ گرفت هاتۆته دونیاوه •

• کۆتریک گیرابووو خرابوو ناو کۆتره گیراوه کانی تر •  
شانازی بهوه ده کرد که زۆری فهرخه کردوه و نهوه یه کی زۆری  
لی که و تۆته وه • قه لیک گوئی لی بوو ، گوئی : د برام ، شانازی  
به شتی و امه که • تا فهرخهت زیاترت بی مانای وایه دیل و یه خسیرت  
زیاتره و خه م و جه خارت پتره • •

● بنیاده می کویله شس وان : کلۆترین کویله نه وازهن که به  
به ندایه تی مندالیان ده بی •

## ۸۸ - مەرگى ناپاك

ميوانىك درەنگ گەيشتە مالى پراوكەرىك • خانەخويى ھىچى  
نەبوو لەبەر ميوانەكەى دابنى • ويستى كەوى پراوى بكوژىتەو •  
كەو كە كە زانى خاوەنەكەى بە تەمايە بيكوژىتەو گوتى :  
« ناپاكى يە بو تو سەرى من بېرى ، چونكە من خزمەتتىكى گەورەت  
دەكەم ، ھاوپرەگەزى خۆمت بو دەخەمە داو ، دلسۆزى لەمە زياتر  
دەبى ؟ » كابرا گوتى : « ئەوئەندە قسەيەت بەسە بو ئەوئەى سەرت  
بېرم چونكە تو ناپاكى و خيانەت لە ھاوپرەگەزى خۆيشت  
دەكەى ! »

● دۆستى ناپاك ھەموو كەس پكى لى دەبىتەو : ئەوئەى ناپاكى  
لەگەل دەكات و ئەوئەى ناپاكىشى بو دەكات •

## ۸۹ - له ناوېردنی بهدکار

مړیشکیک هندی هیلکه ماری دۆزی یهوه ، له سهریان کورک  
بوو تا هه لیانی نیی • په په سیلکه یهک چاوی لی بوو پیی گوت : « تو  
گه وچی ، میشتک له سهری دا نی یه ! گیانبداری وا په روه رده  
ده که ی که پی گه یشتن پیش هه موو کهس بهدکاری له گه ل تو  
ده کهن •

● په فتاری هه ره نه رمیش سروشتی درندانهی بهدکاران  
نه رم ناگا •

## ۹۰ - سزای خۆپهرستی

ئەسپ و کەر لە ژێر باری خاوەنە کە یان دا بوون و بۆ پرێنگایەکی دووری دەهاژوان • کەر بە ئەسپی گوت : « برام ، وەرە ئەو چاکە یەم لە گەڵ بکە . باری منیش هەلگرە ، نەووەک دەمرم ، تاقەتم نەماوە • » بەلام ئەسپ بارە کە ی بۆ هەلنەگرت • کەر ماندووتی زۆری بۆ هینا ، کەوت و تۆپی • ئەو حەلە کابرا هەموو بارە کە ی لە ئەسپە کە بار کردو پیستی کەرە کە ییشی کردە سەربار • ئەسپ کەوتە بۆلەبۆل و پارانەووە و هاواری کرد : تەنیا بە باری کەرە کە ی رازی نەبووم ، کەچی ئیستا کە وا هەموو بارە کە و پیستی کەرە کە ییش لە منە • »

● مەبەست ئەووە یە دەبێ بەهین یارمەتی بێهین بەدا بۆ ئەووە ی هەردوولا بە سەلامەتی بژین •



## ۹۱ - له کاتی ته نگانهدا رزگارمان که !

سه ربازیك ته سپیكي هه بوو ، تا له شهردا بوو ته سپه كه شی  
له گه ل خوی له مه ترسی و ناخوشی دا بوو و جویه کی باشی ده دایه •  
که شهردا کوژایه وه ، ته سپه ی وه کو کویله ده پره تاندو باری  
گرانی لی دهنو به ته واوی ( کا ) یی نه ده دایه •

جاری دوهم شهردا كهوت • كه ته پل و كه پره نای شهردا لی درا ،  
كبرا ته سپه كه ی زین و لغاو كردو چه کی له خوی داو سوار بوو •  
به لام ته سپه كه هیچ شهنگی له بهردا نه ما بوو ، هه شهقاویکی  
ده هاویشته پره تی ده بردو به رده بوه وه ، ئیدی به خاوه نه كه ی گوت  
« وا چا كه بیه پیاده ، چونكه من شایه نی ته وه نیم نیم بلین ته سب •  
تو ده زانی چیت له من كردوه ؟ منت كردوته كه رو تازه به ته ما  
مه به وه كو جارنم پی بکری • »

● كه له کاتی فه رهنایی پشتی خوت ده كه یته وه ، روژی  
ته نگانته له بیر نه چی •

## ۹۲ - سهودایه کی خراپ

یه کانه و ئهسپ پیکه وه ده له وه پان • یه کانه که گیای  
تیکه له لده شیلای و ئاری شیلو ده کرد • ئهسپ ویستی ئه و توئه ی  
لی بکاته وه ، چوو و لای پراو که ریک شکاتی لی کرد • پراو که  
گوتی : « وهره جلهوت بکه م و سوارت بیه ، ئینجا یارمه تیت  
ده دم • « ئهسپ پازی بوو • کبرا سوازی ئهسپ بوو و چوو  
یه کانه که ی گوشت • به لام ئهسپه که یشی بهر نه داو بردی یه وه  
له سه ر ئاخو پری به سته وه •

● رقی کوپرانه وا له هندی کهس ده کا بو ئه وه ی توئه له  
دوژمن بکه نه وه خو یان ده خه نه ژیر پر کیفی هندی کی تر •

## ۹۳ - نیازی پیس

پشیلە یەك كە لە شیریکێ گرت ، ویستی پەلێکی بێ بگریو  
بیخوا ، گوتی : ( تۆ خەلك بێزار دەکەی ، شەو هەر  
قوو قە قوو قەو خەویان لێ حەرام دەکەی ! ) • کە لە شیر گوتی :  
« چاکە لەووە باشتەر چی دەبێ ، زوو بە ئاگایان دینم بۆ ئەووەی بە  
وەختەووە بچنە سەر ئیش • • » • پاشان ئەو پەنپەیی بێ گرت گوتی  
بە دایک و خوشکی خۆت دادەفسی • کە لە شیر گوتی : « ئەمەش  
خزەهەتی خاوەنەکەمی تێدایە ، چونکە بەمەووە هیلکەو مریشک  
زیاد دەکا • • » پشیلە گوتی : « تۆ بیانووی بێ سەر و گویت زۆرە ،  
بەلام راست نین • • جا من بۆ پەکی خۆم لەسەر تۆ بێخەم • • »  
کردی بە ژەمیکی خۆش •

● لەم هەقایەتەووە دیارە کە ئەووەی نیازی پیس بێ ، هەنجەتی  
بە دەست بێ یان نا بەدکاری خۆی هەر دەکا •

## ۹۴ - ئەزموون و پەندە

خانويەك پر مشك بوو • پشیلە پىي زانى و چوو كەوتە  
ناويان يەك يەك قلووفى كردن • ئەوانەى مابوون لەم كوشت و برە  
ساميان لى نىشت و كشانەووە كون ، ئىدى پشیلە دەستى پىي نەدەشكان •  
پشیلە برپارى دا شتىكى وا بكا ئەم مشكانەى ماون ترسيان بشكى و  
بىنە دەرەووە • چوو بە ديوار هەلگەپراو خۆى بە سنگولكە يەكدا  
شۆر كردهووە گوايه مردووە • بەلام يەكئى لە مشكە كان سەرى لە  
كون دەرھىناو چاوى بە پشیلە كەوت و گوتى : « برام ، خۆت  
ماندوو مەكە ، كەلكى نى يە ، ئەگەر خۆت بكەيتە كەچە پەرۆش  
ھەر خۆت لى دەپاريزم • »

● ئەم ھەقايەتە لەسەر پياوى تىگە يشتووە • پياوى تىگە يشتوو  
پەندە لە ئەزموون وەردە گرى و قەت بە دوژمن  
• ھەلناخە لە تى

## ۹۵ - رسواکردنی بەدکار

پشیلەیهك بیستی هەندی مریشکی نەخۆش لەناو کینگەیهك  
هەن ، خۆی گۆپی و بەرگی دختۆرانی کردە بەرو جانتایەکی  
بەدەستەووە گرت و پووی کردە کینگەکە • لە دوورەووە پراوەستاو  
بانگی مریشکەکانی کردو لەسەر و سحەتی پرسین • مریشکەکان  
وہ لایان دایەووە : « ئەگەر تۆ وازمان لێ بینی ، ئیمە زۆر باشین • »

● بەدکاری هەر چەندە بیەوی پیاوی چاک تەفرە بدا ، پیاوی  
ژیرو تینگەیشتووی پی لە خستە نابری •

## ۹۶ - گۆران

پشیلە يەك ئەشقى گەنجىكى قۆز بوو ، لە (ئەفرۆدیت) پاراپايەو  
كە بىكاته كچ • ئەفرۆدیت سكى پىسوتتاو كوردى بە كچىكى  
جوانو نازدار • كە گەنجەكە چاوى پىكەوت حەزى لى كوردو  
خواستى و گواستى يەو • كە پىكەو خزانە ژوورپك ، ئەفرۆدیت  
ويستى بزاني داخۆ پشیلەكە چۆن شيۆو ئەدگارى گۆپراو ، ئاوا  
خووو رەوشتيشى گۆپراو يان نە ؟! بۆ تاقى كردنەو مشكىكى  
بەردا ژوورپى • كچەكە چاوى بە مشكەكە كەوت لە بىرى نەما  
ئىستا چى يەو لە كوئى يە ؟ يەكسەر لەناو نوپنەكەى دەرپەرى و  
بەرى دا دوو مشكەكە بۆ ئەووى بىگرپى و بىخوا • ئىدى ئەفرۆدیت  
لىلى لە پك پراچووو كوردى يەو پشیلەى جاران •

● ھەر بەم شيۆو يەش : پياوى خراب ئەدگارى دەرەووشى  
بگۆرپى ، خورى ناوہوى ناگۆرپى •



## ۹۷ - ئارام گرتنى لە ترسان

گايهك كه شير تهنگاوى كرد بوو خوى كوتايه ناو ئەشكەوتىك •  
مەندى بزنە كىوى لە ناو ئەشكەوتە كە بوون دايانە بەر قوچان • گە  
هېچ خوى تىنە گە ياندن ، ئەو ئەندە نە بىي بىي گوتن :

« لە ترسى ئىو نىيە خۆم كړ كردوه • لە ترسى ئەو دپندە  
دەرەو يە خۆتان تى ناگە يەنم • »

● خەلك لە ترسى پياوى بە هيزو زەبر بە دەست ، گوى نادانە  
هېرشى پياوى بىي هيز •

## ۹۸ - بی زیان

• دوو ئیستر له کاروانی بوونو یه کهو باری گرانان لی بوو •  
• یه کچی باری پاره بوو ، ئەوهی دی باری جو بوو • ئەوهی باری پاره  
• بوو که ده پویشت ملی قیت ده کردهو و سه ری بلند ده کرد ،  
• زهنگولی ملی ده له راندهو و تا باش بزرنگیته و • که چی ئەوهی تر به  
• کپو بی دهنگی لوژلوژ له دووی ده پویشت • کت و پیر کۆمه لی  
• جه رده و پیرگر له مه کۆیه کدا لی یان ده ریه پین • بوو به شه پرو  
• شیریکیان له ئیستری یه کهم داو پاره که یان برد به لام خو یان به  
• باره جو ی ئیستری دو مه و و ماندوو نه کرد ، هر خویشیان  
• تی نه گه یاند • پاشان ئەو ئیستری پرووت کرا بوو که و ته ده رده دلی  
• له ده ست چاره پره شی خو ی • که چی ئیستری که ی دی گوتی : « من  
• بهش به حاکلی خو م شادو به خته و ورم • چا بوو منیان به هیچ نه زانی و  
• تخوونم نه که و تن • باره کهم به ده قی خو یه تی و هیچم له ده ست  
• نه چوه • »

● پیاوی ههزار به هیمنی ده زی که چی پیاوی ده و له مه ند هه همیشه  
• زیانی له مه ترسی دایه •

## ۹۹ - له مه نجه نېقى خۆى دا سووتا •

بزنو کهر يهك خاوه نيان هه بوو • بزن به خېلى به کهر ده برد  
چونکه به شى خۆى خواردنى هه بوو زياتریش • پوژيکيان چوو  
بن ههنگلى و پىى گوت : « به دبخت ، تو ژيانت هه مووى په تان و  
چه وسانه وه يه ، هه مووى دنگ سووراندنو بار بردنه ، به گوئى  
من بکه خۆت به رده وه ناو قورتىك بو ئه وهى نهختى بجه سيته وه •  
کهر به قسهى بزنى کردو خۆى به زدايه وه ناو قورتىك و بريندار  
بوو • خاوه نه کهى به يتالى هينايه سهرو به يتال گوتى کهر شپه به  
مه ره گهى سيپه لاکى بزن نه پى چاك نابيته وه • کابرا ناچار بوو بزنى  
سه ربرى بو ئه وهى که ره کهى پى چاك بکاته وه •

• ئه وهى داو له خه لك دابنېته وه خۆى پيوه ده پى •

## ۱۰۰ - برادهری کۆن و نوئی

پوژئیکیان ، بزنه وانیک که بزنی لی خوری یه ناو پاوان دیتی هندی بزنه کیوی هاتن و خویان له گهل بزنه گلهی لیک دا • تیواری همووی بردنه وه ناو شهسکهوت و دایکردن • پوژی پاشی ، بوو به پوژئیکی دزو ههوا ناخوش بوو نهیتوانی بزنه گهل بپاته ناو پاوان و ناچار بوو له ماله وه ئالیکیان بدا • که ئالیکی له بهر کردن هه نه وه ندهی دا بزنه کانی خوی که قنایتی پی بکهن که چی زوری له بهر بزنه کیوی یه کان روو کرد بو نه وهی دهسته مویان بکات و وا نه کا بده نه وه کیو •

پاش چهند پوژی ، که ههوا ی خوش کرد بزنه وانه که هه موو بزنه کانی هازواو بالای پاوانان بوو ، هه هینه گه یشته زو شاخان بزنه کیوی یه کان هه موو تی یان ته قاندو دهر په پین • بزنه وانه که سه رکونهی کردن گوتی من زورم خزمهت کردوون ، بوچی به بی نه مه کی جیم دیلن ؟ بزنه کیوی یه کان گوتیان : « ئاخیر له بهر نه و خزمه ته جیمان هیستی • ئیمه هه مووی دوینی بوو هاتینه لای تو ، تو له بهر خزمهت کردنی ئیمه بهرت به بزنه گه لی خوت نه ما • بی گومان نه گه ر سبهینی یه کیکی تر بی ئاگات له ئیمه نامینی و له سه ر حسیی ئیمه ئالیکی له بهر ده که ی •

● نه گه ر دوستیکی نوئی ئیمه له دوستی دیرینی خوی په سندر

بكا ، ده بئى گومانمان له خهلات و ديارى هه بئى • نابئى  
له يادمان بچئى هه ر كاتئى ئيمهش بووين به برادهرى كوزو  
دئيرين پشت گويمان ده خاو برادهرى تازه له ئيمه په سندر  
• ده كا

## ۱۰۱ - هەر کەسە و ئیشیک

گیسکیک لە دوای بزنی گەل لاکە لاکسی بوو ، گورگ  
نێی پراست هات . بە گورگی گوت : « دەزانم دەمکەیتە قاوە لێتی  
بەلام حەزم لێیە بە ئاھەنگ و شادی بمرم . » کە دەنگی زورپناو  
بەزم و شایی بەرز بوووە سەگ لە دوورەووە گوی یان لێ بوو ، تەقلەت  
هاتن کە چاویان بە گورگ کەوت پراویان نا ، گورگ ئورپی  
دایەووە گوتی : « ھەقەمستم ، مادام ئیشم قەسابی بێ نابێ خۆم  
بکەمە زورپناژەن . »

● ئەوەی واز لە ئیشی خۆی بێت و ئیشیکێ تر بکا ، ئیشە کە  
خۆیشی لە دەست دەچێ و هیچیشی بێ نابێ .



## ۱۰۲ - نه‌شاره‌زا

جده‌وازيك به نه‌شاره‌زايي مديريكي ده‌بري‌يه‌وه . مديريه‌كه  
ليني‌هاته ده‌نگ و گوتي : ، نه‌گه‌ر خوريت ده‌وي هينده له بني  
مه‌ده ، نه‌گه‌ر گونشيست ده‌وي سه‌رم بپره و پرزگارم كه ، پسي  
ناوي وا هيني هيني به و تا‌زايه گيانم ده‌ربيني .

## ۱۰۳ - دهنگ و گاله هيچ ني يه !

شیر و کەر بوونه هاوړی و چوونه پراووشکار • پئی یان کهوته  
ناو ټه شکه و تیک هندی بزنه کیوی تیدا بوو • شیر دهر گای لی گرتن و  
که ریش چوه ناویان و به زوړه زوړ ترسی خسته ناویان و هم موو  
له ترسان دهر دهر پین و شیر له بهر دهر گای دهر یگرتن • بهم جوړه شیر  
زوړ بهی بزنه کیوی یه کانی گرت • پاشان کەر هاته دهر وه ، خوی  
هه لکیشاو گوتی : « ټه ری بزنه کانم باش دهر په پراوند ، وانی یه ؟ »  
شیر وه لامي دایه وه : « پیم باوهر بکه ، ټه گەر نه مزانیوایه کهری  
منیش گویم له دهنگ بوایه لیت دهر ترسام • »

● ټه وهی خوی له کن ناسیاران هه لکیشی ، دهری بزانی که  
پئی دهر که نن •

## ۱۰۴ - هەر تهیرهك به پهوهی خوئی !

- کابرایهك ویستی کهریك بکړئ ، چوو کهریکی مامله  
کردو بۆ تاقي کردنهوه بردی له ناو کهره کانی خوئی له سهر ئاخوړی  
بهستهوه • کهره که خوئی نه دا ناو کهران، چوو له تهنیشت کهریکی  
له هموو کهران تهوه زلترو نهویستر پراوه ستا • پراوه ستاو گوئی  
بهردایهوهو هیچی نه کرد • کابرا قه پراسه ی له سهری کردو بۆ  
خاوه نه کهی بردهوه • خاوه نه کهی گوئی : « چوئی تی ده گهی ؟  
باشه ؟ » کابرا وه لامي دایهوه : « تاقي کردنهوهی پی ناوی •  
ده زانم وه کو ئه و کهره ی من وایه که هه ر زوو بوو به  
هاوړی • »

● په وشتی پیاو له په وشتی برادره کانی په وه دیاره •

## ۱۰۵ - نرخی خوښی

• که ریکی کبوی که ریکی مالی دی خوئی دابوہ بهر پوژی •  
جوو پروژیایی لی کرد که گوزهرانی باشه و خواردنی له مشهیه •  
باش ماوه یه ک دیتی یه وه ، نه مجاره یان باری لی بوو ، کابرایه ک  
به پیش خوئی دابو نه قیزه ی تی ده وه ژه ندو به داران لی ده داه •  
جوو پیی گوت : • نیستا ناکری پروژیایی نه م وه زعت لی بکه م  
چونکه ده زانم خواردنی باش نرخی گرانه • •

• کس به خیلی به و خوښی یه نابا که به نازارو مه ترسی ده ست  
• بکه وی •

## ۱۰۶ - زيره کي به کي سهير

کهريک باره خوئی به کي لی بوو • له پروباریکي دا • خلیسکی  
بردو به ربووه ناو ناوو باره خوئی کهی هموو توایهوه • که  
هستایهوه هم باره قورسهی له کۆل بووبووه زور شادو بهختهوه  
• بوو

جاریکی تر ، هه مان کهر دیسان باری لی بوو • گه یشته  
پروباریک و وای زانی ته گهر وه کو جاری گۆرین بکه ویته ناو ناو  
باری سووک ده بی • به قهستی خوئی بهردایهوه • تومەز هم جاره  
باری ته سفهنج بوو • ته سفهنج ته و نه دهی ناو هه لمزی که ره که  
نهیتوانی له بن قیت بیتهوه و توپی •

• هه ندی کهس وه کو که ره کهی ناو هم هه قایه ته وان • هه ر  
هینده یان ناگا لی به پیلانی خویان سه ریان ده خوا •

## ۱۰۷ - شانازی گیلانه

کهریک په یکه ری خویان لی بار کرد بوو بوو شار • له پرینادا  
تووشی هر پرېواری ده بوون ، پرېواره که کړنووشی بوو په یکه ری  
خوا دبر دو که ری نه فام وای ده زانی ئەم خه لکه پرینی ئەم ده گرنو  
کړنووشی بوو ئەم ده بهن • زوری هه وهس و شایی به خوی هاتو  
کهوته زوره زورو غه زری و چیر پی پی له بهر پی پی نه نا •

ئهو کابرایه ی له دوو که ره که بوو ، که ری دا بهر داران  
گوتی : « خوی پی و نه فام ، دنیا قات بوو ، چ نه ماوه خه لک  
کړنووشی بوو بهرن که ری وه ک تو نه بی ؟ »

● ئەوهی سه رفرازی خه لک به هی خوی بزانی و شاناری پنه  
بکا ، ده بیته قه شمه رجا ری دوست و ناسیاران •



## ۱۰۸ - كەرەو لە پيستمى شير دايه (۱)

كەرىك پيسته شيرىكى لەبەر خوى هەنكىشاو كەوتە ناو  
گياندارە كىوى يەكانو زەندەقى بردن • شالاوى بو پړوى بردو  
ويستى ئەويش وه كو ئەوانەى تر بترسينى بەلام پړوى پيستر گوى  
لە دەنگى ببوو ، زانى بووى كەرە ، پىي گوت : « پىي لى دەنييم  
ئەگەر پيستر گويم لە دەنگت نەبوايه منيش لىت دەترسام • »

● مړوى كولهوار دەيهوى به خو گوپرين خەلك فريو بسدا  
بەلام لەبەر ئەوهى دەمى خوى پىي ناگيرى زوو پرسوا دەبى •

## ۱۰۹ - که رهو له پیستی شیر دایه (۲)

که ریڅ پیستی شیریکې کرده بهر • بنیادم و گیاندار هموو  
به شیری تی گیشتن و له بهری هه لائن به لام که کزه بایه ک هات و  
پیسته که ی له بهر دادپی و پسوای کرد ، هموو لا پایان کرده  
سهرو تی و هرهاتن و دایانه بهر توپزو بهر چیمان •

● نابې پیاوی هه ژار لاسای ده و له مهنندان بکاته وه ؛ نه گه  
لاسایان بکاته وه ده بته قهشمه رجاړ •

(4)

## ۱۱ - سه‌سه‌دهی خۆت بزانه !

کابرایهك تووله‌یهك و که‌ریکی هه‌بوو • هه‌موو جارێ یاری  
له‌گه‌ڵ تووله‌که ده‌کردو که نانی ده‌خوارد تووله‌که ده‌هاته لایه‌وه‌و  
ئه‌ویش خواردنی ده‌دایه • که‌ر هه‌سوودی پێ‌برد • پوژیسکیان  
ئه‌ویش پای کرده لای خاوه‌نه‌که‌ی و له‌ ده‌وری که‌وته هه‌لتیزان و  
دایه‌ به‌ر لووشکان • کابرا زۆر تووپه‌ بوو ؛ به‌ کاره‌که‌ره‌که‌ی  
گوت که به‌ لێدان هه‌لی‌بپێ‌و بیا له‌ ناخوپی به‌ستته‌وه •

- سروشت به‌هره‌و به‌شی هه‌موو که‌سی وه‌کو یه‌ك دانه‌ناوه •
- شت هه‌یه به‌ هه‌ندێ کەس ده‌کرێ ، به‌ هه‌ندێکی تر نا‌کرێ •

## ۱۱۱ - هەر کەسبە بە ئیشی خۆی

کەریک لە میرگیکی خویش دەلەوه پرا ، لەناکاو گورگیکی  
لێ پەیدا بوو . کەر خۆی شەلاند ، کە گورگ گەشتە کنى  
لێ پرسی بۆ دەشەلی ؟ کەر وەلامی دایهوه ، گوتی : « لەسەر  
دیواریک بازم داو پیم لە بنەدرکیک ناو درپکیکم لە بنی پئی چەقی .  
تکایە پێش ئەوهی بمخۆی درپکەم لە پئی درینە بۆ ئەوهی کە  
منت خوارد لە دەمت پانەچی . » گورگ تیکهوت ، چوو پاشووی  
کەرەکەى بەرز کردەوه ، سمەکانی پشکنی . کەر لووشکەیه کی  
لە دور دەمی داو هەموو ددانی هەلۆه راند . گورگ کە خۆی لەم  
هەلوێستە دا بینی گوتی : « هەقی خۆم وەرگرت ، لێ گەپئی . با  
بیخۆم ، باو کم فییری قەسابی کردووم ، نەدەبوایە خۆم لە دختۆراتی  
هەلقورتنیم . »

● ئەوهی خۆی لە شتی خەلك هەلقورتنی ، تووشی گێچەل  
دەبئی .

## ۱۱۲ - سەرۆکم ھەر کەسە بئی بۆ من یە کە !


پیاوی ساویلکە وا دەزانن کە گۆرانی فەرمانپەرەوایی ھەر  
ئەوئەندە یە سەرۆکیک بڕواو سەرۆکیکی تر جئی بگریتەووە • وەك  
لەم ھەقايەتەدا دیارە :

پیرەمێردیکی خاکی کەرەکە ی لە مێرگیك دەلەوەراند ، لە  
ھیکەووە ھەندی چەندرمە ی دوزمنی لی پەیدا بوو • دەنگیان دا  
نەبزوی • کابرا ھاواری کردە کەرەکە ی : « کەرەکە دەرپەرە ،  
تا نەیانگرتووی • » کەر هیچ خۆی لە گوورە نەبرد ، گوتی :  
« ئەتو وەرە پیم بلی ئەگەر بکەومە بەردەستی دوزمان بارم دوو  
ھیندە ی ئیستا گران دەبئی ؟ » کابرا گوتی : « نە ، ھەر بە دەقە  
خۆی دەمینئی ، هیچ ناگۆرئی • »

کەر گوتی : « دە کەواتە چ فەرقي ھە یە بۆ من ، مادام ئەو  
بارە ی لە منە ھەر لە من بئی ، خزمەتی ھەر کەسئی بکەم بۆ من  
ھەر یە کە • »

## ۱۱۳ - ئەوہی پەندە وەر بگری تى ناکەوئى !

جوتيارىك لەبەر ساردو سىرى و تەپروتوشى خۆى لە مالهوہ مات کردو پىئى نە کرا بۆ نان پەيدا کردن بچیتە دەرەوہ • کەوتە سەر خواردنى مەرە کان و ھەر پۆژە يە کىكى سەردەبرى تا قىرى کردن • کرىوہ وتۆف نە برا يەوہ ناچار کەوتە مەر خواردنى بزنان و ئەوانىشى براندهوہ ، لەبەر ئەوہى ھەر خۆشى نە گرد بە ناچارى گاجووتىشى کوشتەوہ • کە سەگە کان ئەمەيان بينى لە ناوہ خۆ گوتيان : « وا چاکە تا زوہ خۆمان قوتار کەين ، مادام خاوەنە کەمان لەسەر گاجووتى باز نەدا کە زەوى بۆ دە کىلئى ھەلبەت دەست لە ئىمەش ناپارئىزى •

پىش ھەموو شتى وورىاي ئەوانە بە کە بەرامبەر بە برادەرى  خۆيان لە خراپە ناپەنگىنەوہ •



## ۱۱۴ - خواردنی نانی تهمبه‌لی

کابرایهك دوو سه‌گی هه‌بوو : یه‌کئی مه‌شوقدا بوو بوو پراوو  
ته‌وه‌ی‌دی دانا بوو بوو پاس‌کردنی مائی . سه‌گی پراوی زور به  
گازانده بوو ، چونکه هه‌ر جاری نیچیریکی بگرتایه ده‌بوایه به‌شی  
سه‌گه‌که‌ی‌تری لی‌بدا . ده‌یگوت : « دادو ره‌وا نی‌یه من بجه‌ پراو  
ماندوو بسم که‌چی تو هه‌ر پال بده‌یته‌وه‌و له‌سه‌ر به‌ری ره‌نجی من  
بله‌وه‌پئی ی . » سه‌گی پاسه‌وان گوتی : « تو ناهه‌ق نی ، به‌لا لومه‌ی  
منیش مه‌که ، چونکه سووچی من نی‌یه ، سووچی خاوه‌نه‌که‌مانه ،  
ته‌و فیری نه‌کردووم ئیش بکه‌م ، وای پراویناوم چاوم له‌به‌ری  
ره‌نجی خه‌لک بی . »

① مندالیش وان : که‌دایک و باوکیان له‌ تهمبه‌لی‌یان پابینن ،  
ته‌وان چ لومه‌یان له‌سه‌ر نی‌یه .

## ۱۱۵ - چاکه‌ی له‌سه‌ر حیسابی خه‌لك

كابرايه‌ك براده‌ریكى داوه‌ت كرد ، كه سه‌گه‌كه‌ی به‌مه‌ی زانی  
ته‌ویش چوو سه‌گیكى هاوپی‌ی داوه‌ت كرد . كه سه‌گی میوان  
گه‌یشته‌ جی و ته‌ماشای كرد نه‌و هم‌وو خواردنه‌ خوشه‌ ناماده  
كراوه‌ خه‌نی بوو ، له‌ دلی خوی‌دا گوتی : « په‌ككو ! چتو داوه‌تی  
به‌ ته‌ته‌نه‌یان بوو كردووم ! ده‌بی بایی سبه‌یئش بخۆم . » ئیدی  
ده‌هات و ده‌چووو مرت‌ومۆی ده‌كردو كلکی باده‌دا بوو نه‌وه‌ی  
دلسۆزی خوی بوو براده‌ره‌كه‌ی بنوینی . له‌و كلك بادانه‌یه‌دا بوو  
كه‌ چیشته‌كه‌ره‌كه‌ هه‌ستی پی‌كرد ئه‌م سه‌گه‌ لایده‌یه‌ هاوۆته‌ ناو مالو  
پری پیا كردو فرپی‌ی دا ده‌ره‌وه . سه‌گه‌كه‌ به‌ لووره‌لوور  
گه‌پرایه‌وه‌ مالی ، له‌ پینگادا تووشی سه‌گیك بوو ، سه‌گه‌كه‌  
لی‌ی‌پرسی : « داوه‌ته‌كه‌ چۆن بوو ؟ خواردنه‌كه‌ت به‌دل بوو ؟ »  
سه‌گه‌كه‌ وه‌لامی دایه‌وه‌ : « هه‌ر مه‌پرسه ، خواردن و خواردنه‌وه  
له‌ بران بوو ، نه‌وه‌نده‌م خواردنه‌وه‌ سه‌رخۆش بووم و نه‌مزانی چۆن  
له‌و مال‌ه‌هاتمه‌ ده‌ره‌وه . »

● باوه‌ر به‌و كه‌سه‌ته‌مه‌كه‌ كه‌ ده‌یان‌ه‌وی له‌سه‌ر حیسابی خه‌لك  
چاكه‌ت له‌گه‌ل بكهن .

## ۱۱۶ - به رهنگی نی به •

سه گیک هه بوو دالغهی له هیلکه خواردن دا بوو • پوژنکیان،  
پووله که مایی یه کی دی به هیلکهی تی گه بی و لمووزی گه یاندی و  
قووتی دا • پووله که که قورس بوو ، له ناو گه دهی بوو به گری و  
تازاری دا ، گوتی : « ههقی خوومه وام لی بی ، چونکه وام ده زانی  
هه ر شتیکی خر بی هیلکه یه • »

● نه وانهی بی لیکدانه وه خویمان به شت داده دهن ، دیاره خویمان  
تووشی مه ترسی ده کهن •

## ۱۱۷ - پهنه وەرگرتن له تاقی کردنهوه •

سه گیک له پیش خانوویهك وەرکهوتبوو ، کتو پړ گورگیکی  
لی پهیدا بوو • هه نکه ناهه نکه قووتی ددها • سه گه که که وته پاره پری  
له گورگه که بو ئه وهی نه یخوا ، گوتی : « ئیستا له پولاوازم ، هیچ  
گوشتم پیوه نی یه ، چه ند پوژی مؤله تم بده ، خاوه نه کهم خه ریکه  
ناهنگی زه ماوه ند ده گیرئی • لهو ناهه نگه دا خوار دنم زور دست  
ده که وئی و پی قه لهو ده بيم ، ئه و حه له بمخوی باشتره • » گورگ  
پازی بوو ، وازی له سه گه که هیناو پویشت ، پاش بهینی هاته وه  
دیتی سه گه که له سه ر بانی وەرکهوتوه ، بانگی کردو به لینه که ی  
وه بیر هینایه وه و داوای لی کرد بیه خواره وه • سه گه که وه لامی  
دایه وه : « ئه گه ر جار یکی دی هاتیه سه رم و دیت له سه ر عه رد  
خه و تبووم له سه رم باز مه ده و خوت بو پاش زه ماوه ند هه لمه گره • »

● پیاوی ژیر که له ته نگایهك ده ر باز بوو ، تا ماوه خوی له هیچ  
ته نگانه یهك نادا •


سەگىك لە پروبارىك دەپەرى يەو ، پارچە گۆشتىكى بە دەمەو  
بوو • وینەى خۆى لەناو ئاودا دى و وای زانى ئەو دى ناو ئا  
سەگىكى ترە و پارچە گۆشتىكى گەورە ترى بە دەمەو دى • ئىدى  
گۆشتە كەى خۆى فرى داو خۆى بە ئاوە كە دادا بۆ ئەو دى پارچە  
گۆشتە كە لە سەگە كەى دى سەنە نى • سەرنەجام ھەردوو لای لە  
دەست چوو : پارچە گۆشتە كەى خۆى فرى داو شەپۆل بردى پارچە  
گۆشتە كەى تریشى بۆ نەبوو ، چونكە ھەر وجودى نەبوو •

● لەم ھەقايەتەو ديارە ، ئەو دى چاوى بە چ تىر نەبى و ھەر بە  
تەمای پتر بى چى بەسەر دى •

## ۱۱۹ - شهه ره زاری

سه گیک به دزی خه لکی ده گرت • جا خاوه نه که ی زه نگوئیکی  
به ملی یه وه کرد بو نه وه ی بو هه ر که سنی چوو کابرا ناگادار بی •  
سه گه که زه نگوئی ملی ده زرنگانده وه له بازار ده هاتو  
ده چووو خوی باده دا •

دیله سه گیک بیی گوت : « نه وه بو وا ده که ی ؟ هه وه سی جیت  
به م زه نگو له یه دی ، خو میدالیای ره وشته رزی نی یه ، بویه هم  
زه نگو له یان پیوه کردووی تا نیاز پیسیت بو خه لک ده ربکه وی •

شانازی کردنی پیای تاوانبار ، تاوانی خوی ده رده خاتو   
هیچی تر •



## ۱۲۰ - ئاوردانەوہ

تازی یەك شیریکی دی و بەری دا دوایەوہ بەلام شیرە کہ  
سەنگرایەوہ و ئاوردیکی توندی لی دایەوہ و نەپرانندی • تازی زارە ترەك  
بوو و لە ترسان پاشەو پاش کشایەوہ •

پییوی یەك بەم حالە ی بینی ، پیی گوت : « هە ی بەستە زمانی  
بیی کەلك ، بە تەما بووی پراوی شیر بینی کەچی بەرگە ی  
نەپرە کە یشت نە گرت • »

● هەندی کەس وە کو ئەم تازی یە وان : هیندە گەوجن دە یانەوئی  
پیاوی لە خو یان بە هینتر پراو بکەن بەلام هەر هیندە کابرا  
لی یان هەلقۆزی یەوہ ، پاشەو پاش دە کشینەوہ و مات دە بن •

## ۱۲۱ - به دلی نه بوو

که ریك و سه گيك پیکه وه ده گه پان کاغه زیکی مؤرکراویان  
دیته وه • که ره که هلی گرته وه و شکاندی و به ده نگیکی بهرز  
خویندی یه وه سه گیش گوئی پادیرا • کاغه زه که باسی ئلیکی تیدا  
نووسرا بوو - کا ، جو ، که پهك •••

سه گه که زانی نووسینه که به دلی نه و نی یه ، گوتی : « برای  
دلیرم ، نهختی خوارتر پروانه ، هندی دیر بازده ، بزانه باسی  
گوشت و ئیسقانی تیدا نی یه • »

به لام که ره که هه مووی گه پراو هیچ شتی وای له نامه که  
نه دوزی یه وه •

ئیدی سه گه که هاواری کرد : « فری دی ده ، چ نی یه ، به که نک  
چ نایه • »

## ۱۲۶ - گەمەي دېيىسى

شوانىك سەگىكى خورت و زلى ھەبوو ، بەرخى بەراويتەو  
مەپرى مردارى دەدايه •

پوژىكيان ، كە شوانە كە چوۋە ناو ھۆرى مەپران ، بىنى سەگە كە  
چەپۆك لە مەپران دەداو گەمەيان لە گەل دە كا ، شوانە كە ھاواری  
كرد : « ھۆ ! سەگى بەرەللا ، دەزانم ھەزت لى يە ئەو مەپرانە چى يان  
لى بى • ياخو ، ھەز دە كەى ئەوان چى يان لى بى خۆت وات  
لى بى • »

## ۱۲۳ - خەوتنى چاۋپىك

ئاسنغرىك سەگىكى ھەبوو ، كە ئىشى دە كىرد سەگە كە دەنووست  
بەلام كە ناننى دەخوارد دەھات لە تەنمىشتى پادەووستا •

جارىكىيان ، ئاسنغرىكە ، كە ناننى دەخوارد پارچە ئىسكىكى  
فرى دا پىش و پىي كوت : « تەمبەلى خەوۆك ، كە سندان بىخەمە كار  
دەچى دەخەوى بەلام كە ددانم دەخەمە كار واگای !! »

● ئەم ھەقايەتە لەسەر ئەوانەيە كە خەوۆك و تەووزەلن و بە پەنجى  
شانى خەلك دەژىن •

له وانده په پياوې گيل و گمژه هه زه سې به سه خاوه و  
دهست بلاويي کت و پر بي به لام پياوې دونياديمه و به زموون به م  
شانه هه لناخه له تي •

دزيک شه و چوو پاريزي له مالک ستاند ، که سه گه که پي حه سيا  
زه لامه پي وه پي و کابرا پارچه نانکي هاويشته به ري بو هوه ي  
دهمي قه پات بکات و به و نانه واز له پاسه وانتي پيني •

سه گه که پي گوت : « توا هوو ! ده ته وي به م نانه ده م بگري  
بو هوه ي پيت نه پوه و ناپاكي له گه ل خاوه نه که م بکه م ؟ ! زور  
سه هووي ! که کت و پر نه م چا که يه م له گه ل ده که ي ، ده زانم  
به لاش ني به و ده بي زور ووريا به و لي نه گه پر يم دهست بو هيچ  
شتي به ي • »

## ۱۲۵ - سەگىكى ناو ئاخوپ

سەگىك لەناو ئاخوپىك وەرکەوتبورو ، نە خۆى جوۆى ناو  
ئاخوپەكەى دەخوارد ، نە لى دەگەپرا ئەسپى جوۆخۆرىش لە  
ئاخوپەكە نىزىك بىتەوہ •



## ۱۲۶ - تہواو جیایہ

سہ گئک کہرویشکیکی لہناو داروباران ہستند بہ لام ہەر  
چہندہ مہشقیش درا بوو ہستی کرد کہرویشکہ کہ لہم بہ بہ زترہ و  
ماوہیہ کی زوری بہ جئ ہیشت • شوان ما پی پی بکہ نیی : « بزانه،  
بزانه ، ئەم گیاندارہ بچوو کہ لہ تو بہ بہ زترہ ! »

سہ گ و ہ لامی دایہ وہ : « وایہ ، بہ لام شتیک ہہیہ : من بوئہ  
پا دہ کہم تا ئەو بگرم کہ چی ئەو بوئہ پا دہ کا تا گیننی خوئی  
دہرباز بکا • »

## ۱۲۷ - گازاندهی به جی

به رازیک چوه ناو میگه له مه پیک و له گه لیان کهوته له ودر •  
پوژی ، شوان به رازی گرت ، به راز کهوته گازانده و پرکیش و  
په له کوتی • مه په کان هم هات و هاواره یان لی به عهیب گرت و  
گوتیان : « ما ، چ قه وداوه وا ده کهی ! شوان زور جار نیمه ده گری ،  
نیمه هر فرزهش ناکه یین • »

به رازه که گوتی : « وایه نیمه ش ده گری ، به لام که نیمه  
ده گری جودایه • شوان خوری و شیری له نیمه ده وی که چی  
گوشتی له من ده وی • »

● پیاو ، که نه ک مال و سامانی به لکو سهرو گیانی کهوته مه تری ،  
هه قیه تی هاوار بکا •

## ۱۲۸ - ئېشى نېوھچل

دەلە بەرازىڭ و دەلەسە گىڭ لىيان بوو بە مشتومر داخۇ  
كامەيان زووتر و سانانر بېچووى دەبى •

دەلەسە گ گوتى : « من لە ھەموو چارەوى يەك زووتر  
تووتكەم دەبى • »

بەراز گوتى : « راستە ، بەلام ئەو ھەش بزانه تووتكە كانت كە  
يە كەم جار دەبن ھېشتا چاويان نەپشكووتوھ ، كوئىرن • »

● ئېش بە خىرايى نى يە ، بە پوختەبى و تەواوى يە •

شەرىكى درىزخايەن و ئومىدبەر كەوتبە ناو ھەندى نەھەنگ و  
ھەندى بزىمك • ھەندى وورده ماسى وەسەر ئاو كەوتن و ويستيان  
ئاشتيان بكنەو بەلام بزىمك لە دەمیان دانەو و گوتيان : « تا يەك  
توخمى ئەوئى تر دەپرىنەو شەر بكنەين باشترە نەك ئەو  
ناوئىمان بكنە • »

● ھەندى ناکەس بەچە كە دىنە ناو پياوان خوئيان بە زور دەزانن  
بەلام كەس گوو بە كلاويان ناپوئى •

## ۱۳۰ - قهت خه لکی ساده به کهم مه گره !

کهرویشکیک کهوته بهر هیرشه هه لو ، یه کیکی ده ویست  
فریای بکه وی ، چاوی گیرا ته نیا قالوچه دیار بوو . خوی ده خاله تی  
قالوچه کرد ، قالوچه تانی تی دا بو ئه وهی زاتی پیته وه بهر . که  
هه لو هاتو نریک بوه وه قالوچه تکای لی کردو گوتی : « ئه م جاره  
بیکه خاتری من ، کهرویشک جهب ده ؛ چونکه خوی هاویشتوته  
مالی من . » به لام هه لو قالوچهی به هیچ زانی و له بهر چاوی  
ئه وه وه کهرویشکی قلووف کرد . قالوچه زوری لی تووپه بوو .  
ته اشاتی کرد بزانی هه لو هیلانه له کوی ده کا . هه ر گاوی هه لو  
هیلانهی ده کرد قالوچه ده فزی ، ده چووه سه ر هیلانه کهی و  
هیلکه کانی غلور ده کرده وه ده یشکاندن . هه لو چه ندهی جی گوپی  
کرد که لکی نه بوو ، چ جی ی پی جی نه بوو . ناچار په نای برده بهر  
زیوس و گوتی من که بالنده یه کی پیروزو خوشه ویستی توم هاتووم  
شوینیکی بی ترسم بده یتی هیلانهی لی دابنیم و بیچووی لی هه لیم .  
زیوس گوتی : وه ره هیلکه ت له سه ر پانی من دانی .

قالوچه چاوی پی کهوت هه لو هیلکهی له سه ر پانی زیوس  
دانا توپه شیاکه یه کی کو کرده وه و فزی چوه سه ر سه ری زیوس و  
شیاکه کهی بهر دایه وه سه ر پانی . زیوس له نکاوپرا بی بیر کردنه وه  
هه ستایه وه و خوی داوه شانده ؛ هه موو هیلکه کانی هه لو بهر بوونه وه .

دەلن لەو کاتەووە تا ئیستا ، ئەو وەرزی قالۆچە ھەروەدەر

بئی ھیلانە ھیلانە ناکت •

• ئەم ھەقارەتە لەسەر ئەو کەسانە یە کە خەلک بە کەم دەگرن •

نابئی لە بیرمان بچیی ئەگەر بئی دەسەلاتترین کەس لە قور

وەربدە ی پرۆژیی ھەر تۆلە ی خۆیت لی بکاتەووە •



## ۱۳۱ - سەرھەشەق لە ئامۆژگاری رووت باشترە !

کیسە لیکى داكانە بە بیچووە گەى گوت : « کورم ، لەسەر  
تەنیشە مەرۆو تەنکیشە لە بەردى تەر مەخپینە • » بیچووە گە  
وہ لآمی دایەوہ : « باشە ، دایە ، مادام دەتەوئى من وا بىم دە خۆت  
پاست برۆ ؟ چونکە من تەماشای تو دەکەم و لاسای تو  
دەکەمەوہ • »

● پەخنە گر دەبێ خۆی پاست برۆواو پاست بئى ئینجا  
ئامۆژگاری خەلک بکا •

## ۱۳۴ - نەس ھەستىشى پىي ناکا

قېزىنە يەك چوۋە سەر قوچى گايەك و ماۋە يەك خۆى مات كىردو  
دە تگوت بە تەما نى يە برۋا ••• پاش ماۋە يەك لە گاكە پى يىرسى داخۇ  
پىي خۆشە برۋا يان نا؟

گاكە وە لامى دا يە وە، گوتى : « كە ھانى ھىچ ھەستىم پىي نە كىردى،  
ئە گەر بشرۆى ھەر ھەستى پىي ناكەم •

● ھەندىي گەس ئە وە نەدە پىي دە سە لات و پىي ھىزن ، بوون  
نە بوونيان يەك شتە ؟ چونكە نە چاكە يان لە دەست دى و نە  
خوایە •



## ۱۳۶ - میروو بۆچ دزه ؟

یه کهم میروو وه کو بنیادهم ده ژیا ، جوتیار بوو ؛ به لام قنیاتی به به ره همی په نجی شانی خوی نه ده کرد ، هر چاوی نه به رو بووهی دراوسیکانی بووو بوی هه لکه وتبا دزی لی ده کردن •

زیوس لهم چا و چنۆکی یه میروو توورپه بوو ، کردی یه نه و میرووی ئیستا ده یینین • میروو هر چهنده بچم و نه دگاری گۆپرا به لام په وشتی نه گۆپرا ، تا پوژی نه پرۆش له ناو زهوی یان دی و ده چی و گه نم و جوی خه لک کو ده کاته وه و بو خوی داده کا •

● مه به ست لهم هه قایه ته نه وه یه که توندترین سزاش په وشتی چه سپاوی پیاوی خراب ناگۆپری •

## ۱۳۷ - تەمبەل ، بېۋ لاي مېروو (۱)

مېروو ، ھاوین ھەموو ھاوین ، لەناو زەوی و کیلگان  
دەپەتاو گەنم و جۆی کۆدە کردەووە بو زستان دایدە کرد . قالۆچە کہ  
چاوی بە مېروو کہوت بە سەرسامی یەوہ گوتی زۆرم پئی سەیرە بەم  
وہرزە خوۆشە ، کہ ھەموو گیاندار لە ھەسانەوہو پشوودان ، تۆ  
ھەر خەریکی و دانا کاسی ! مېروو ھیچ خوۆی لە گوورە نەبرد .  
بەلام کہ زستان ھاتو باران پریخو تەرسی پامالی قالۆچە لە برسان  
ویک ھاتەوہو چوو تکای لە مېروو کرد نەختی خواردنی بداتی .  
مېروو وەلامی دایەوہ : « ھاوین کہ دنیا خوۆش بوو ئەمن ئیشم  
دەکرد ، لەباتی ئەوہی گالتم پئی بکە ی دەبوایە تۆش خەریکی  
ئیشیک بی بوخۆت . ئەگەر ئیشیکت بکردایە ئیستا خواردنت  
لی نەدەبرا . »

● مېروو پریگامان پیشان دەدا بو ئەوہی لە ودرزی خوۆش و  
ھەسانەوہدا خەمی بەیانیمان لەبەر بی ، نەوہک وەرزی بگۆرئی  
تووشی تەنگانە یەکی کوشندە دەبین .

## ۱۳۸ - تەمبەل ، بېرۆ لای مېروو (۲)

زىستان بوو ، عەبازى دانەوئىلەى مېروان ئاوى دزى بوو ،  
دانەكەيان هېنا بوو دەرى ، پايان كرد بوو بو ئىوئەى ووشك  
بېتەو • زىكزىكە يەكى برسى داواى لى كردن نەختى دانەوئىلەى  
بدەنى بىخوا ، گوتيان : « ئەدى بوچى هاوئىنى توش وە كو ئىمە  
خواردنت بو خۆت كۆنەدە كردهو ؟! » زىكزىكە كە وەلامى دانەوئە :  
« هەئى دەرفەتم نەبوو • هەر خەرىكى ئاواز لىدان بووم • »  
مېروو كان پى پى كەئىن و گوتيان : « زۆر باشە مادەم هاوئىنى بلوئىرت  
لى دەدا ، دە ئىستاش كە زىستانە تىر شايى بکە • »

● ئەگەر دەتەوئى لە ناخۆشى و مەترسى دەرباز بى ، هېچ شتى  
بە نەزانى مەكە •



## ۱۳۹ - چاگه چاگه دیتتهوه ری

- میروویه کی تینوو چوه دم پروباریک و پروباره که پایمالی •  
کوتریک چاوی لی بوو میروو وهخته بخنکی خیرا چوو چله داریکی  
هیناو بو میروه کهی هاویشته تو ئاو • میروه که خوی هلدایه سهر  
چله داره کهو له ئاو که هاته دهرهوه و دهر باز بوو •
- ماویهک پی چوو، پراو کهریک ویستی توپ له کوتره که دابنیتتهوه •  
میروو چاوی لی بوو چوو به پی پراو کهره کهی وهداو پراو کهر له  
هژمه آن دارو باره کهی له دست بهر بووهوه و کوتره که هوشیار  
بووهوه له شققهی بالی داو فری •

## ۱۴۰ - تهورو درهخت

دارجاوو بنه دپك مشت و مريان بوو • دارجاو به شان و بالي  
خوي دا هه نده گوت و به دپكي گوت : « من نازدارو بالا به رزم ،  
ده مهاوينه ساپيتهي كليسه و كه شتيم لي دروست ده كهن ، تو چون  
په نجه له په نجهي من ده ده ي ؟! » دپك وه لامي دا يه وه : « نه گهر  
ئهو تهورو مشارانهت له بير بي كه ده تبر نه وه ، سهت خو زگهت به  
بنه دپك ده بي • »

● پياو نابي قهت مه غرور بي ؟ چونكه پياوي خاكي و بي نياز  
هميشه ژياني هيمن و ئاسووده يه •

## ۱۴۱ - چەمانەوہ لەبەر (با) •

قامیش و دارزەیتوون لە بارەى هیزو توانای خۆپاگرتەوہ  
لێیان بوە مشت و مپ • دارزەیتوون تازەى لە قامیش دا کە هیچ هیزی  
لەبەردا نی یەو بە ئاسانی بە دەم هەموو کزە بایە کەوہ دەشە کیتەوہ •  
قامیش خۆى لێ کپ کرد • هەر وە لامیشى نەدایەوہ • زۆرى  
نەبرد ، بایە کى توند هات • قامیش لە گەل وورشەى (با) کە دەهات و  
دەچوو ، سەرى دە گەیشتە عەردو هەل دەستایەوہ و تیک دە ئالا ،  
بەم جۆرە بەبێ زەر (با) ی بەرپى کرد • کەچى دارزەیتوونە کە لە  
پرووی (با) دا چەقى و سەرى بۆ شوپ نە کرد ، (با) تیکى شکاندو  
لە بن و بۆتکەوہ هەلێ تە کاند •

● مەبەست ئەوویە : خەلک بەو هەلوێستە پازى بن کە تى یدان و  
سەر بۆ هیزی گەورە دابنەوینن باشتەرە لەوہى کە بەلاش  
خۆیان بە فەتارەت بدن •

## ۱۴۲ - گوئیکی ئەفسانەیی جاویدان

گوئیکی ئەفسانەیی لە تەنیشت گولەباخیک پروا بوو • پوژنیکیان  
بئی گوت : « گولەباخ ، تۆ لەبەر چاوی خەلك و خوا زۆر جوان و  
نازداری ، ئەم بۆن و جوانی یەت پیرۆز بئی ! » گولەکە وەلامی  
دایەو : « وایە ، بەلام ئەمن عومرم کورتە ، ئەگەر کەسیش  
نەمقرتینی خۆم هەلدەوهریم ، کەچی تۆ هەمیشە هەر وەکو ئیستا  
گەش و جوانی و هەتا هەتایە هەر دەمینی • »

● قەناعەت بە شتی کەم بکەیی و زۆر بزی باشتەرە ، نەك ماوویە کی  
کەم لە خوۆشی دابی و پاشان لیت بیته ناخوۆشی •

## ۱۴۳ - به قسهی خوښ

بای باکوورو پوژ لی یان بوه حهفت و ههشت داخو کامه یان  
به هیزو توانا تره • لهو دهمه ریپواریک هات • گوتیان نهودی بتوانی  
جل له بهر ئه م ریپواره بکاته وه نهو به هیز تره •

یه که م جار (با) خوئی تاقی کرده وه • که (با) وورشه ی  
هات کابرا جله کانی زیاتر به خوئی وه قرساندو که (با) توندتری  
کرد کابرا له سه زمان هندی جلی زیاده ی تریشی کرده بهر • (با)  
چه نده ی کردی چی له ده ست نه هات • ماندوو بوو ، مهیدانی بو  
(پوژ) چۆل کرد •

پوژ یه که م جار نه ختی گهرمی کرد ، کابرا ساقوی فری  
دا ، پاشان جوښی داو دونیای کولاند کابرا بهر گه ی گهرمای  
نه گرت و خوئی پرووت کرده وه به یه له چوه دم پروباریک و کهوته  
مدلهوانی •

● لهم هه قایه ته دا دیاره که قسه ی خوښ له زه بروزه ننگ  
به کار تره • ( مار به قسه ی خوښ له کونی دیته ده ری ) •

## ۱۴۴ - بهارو زستان

زستان گاتتهی هاویشته سهر بههارو گوتی : « که تو  
دهرده کهوی کهس ناحهجمی • ههندی کهس دهچنه ناو میرگ و  
دارستانان ، کولووک و گوله میلاقه ده کهن ، گوله باخ ده گر نه دست  
یان له بهر پرچیان پاده کهن • ههندیکی تر به سواری کهشتی دهچنه  
ناو ده ریاو پروو ده کهنه دووره وولاتان • ئیتر کهس په کی به باران و  
په شه با نی یه ؛ که چی من وه کو فرمانپه وایه کی دکتاتور وام •  
لی ناگه پریم کهس سهیری ئاسمان بکا ، ده بی به ترس و له رزه وه چاو  
له زهوی بپرن • ههندی جاریش ناچار یان ده کهم به در یزایی پروژ  
خویان له ژووری مات بکهن • »

بههار وه لآمی دایه وه : « راسته ، ههر بو یه شه خه لکی زور  
شادو به که یفن که تو له کوئیان ده بیه وه ، به لام به رامبه ر به من  
وا نین • ناوی منیان زور له سه ر زار خوشه • ئه ری به زیوس  
کهم ناوی منیان پی له هه موو ناوان خوشتره • که دیار نه بم غه رییم  
ده کهن • که ده ر کهوم پی شادو به خته وه ر ده بن • »



## ۱۴۵ - چارەسەر یېکی ناخۆش

پرووباره کان قسه یان کرده یهكو چوون گله یی یان له ده ریا کرد، گوتیان : «ئیمه ئاومان ساز گاره و هەر زینه ته خه لك بیخواته وه، بوچی که تیکه ل ئاوی تو ده بین ئیمه ش ده بینه خو یواو کو که س ناتوانی بمانخواته وه •»

که ده ریا گوئی له م گله یی یه بوو وه لامی دانه وه : « که ده زانن وایه بو دین ؟ مه یین تا سویر نه بن ! ؟ »

• ئه م هه قایه ته له سه ر ئه وانیه که بیانوو ی ناماقوول دیتته وه  
• دژی ئه وانیه سوودیان پی گه یاندوون •

## ۱۴۶ - لەسەر وورگ رۆیشتن

وورگ و پى لىيان بوو بە مشت و مې داخۆ كامەيان بەهيزترە •  
پى گوتى : « وورگ ، من زۆر لە تۆ بەهيزترم ، چونكە من تۆ  
هەلدەگرم • »

وورگ وەلامى دايبەووە : « بىرام پاستە ، تۆ من هەلدەگرى ؟  
بەلام ئەگەر من خواردنت نەدەهەى تۆ منت پى هەلناگرى • »

## ۱۴۷ - فرۆشمیاریکی بی ویزدان

جاریکیان ، کابرایهك پهیکهري ( هرمنز ) ی له دار تاشی و بردی یه بازار بیفرۆشی • هیچ کړیاری لی نزیك نه بوه ووه • جا بو ټه ووی کړیاران پرابکیشی به ده نگیکی بهرز هاواری کرد : خوایه کم خستوته ماملت ههز کهستی بیکړی خیر و بهره کهتی بهسهردا ده بارینی و شادو بهخته ووهی ده کا • «

کابرایهك له وی ووستابوو ، گوتی : « ټوی ، ټه ووه ټوی ؟ ټه گهر پاست ده کهی ، ټه دی باشه بو ده یفرۆشی ؟ بو بو خوتی دانانی ی ههز خیر و بهره کهتت بهسهردا برپړی • « کابرا وه لامي دایه ووه : « ټاخړ ټیستا من پاره ی کاشم پی ده وی و تا ټه مه گیرفانی پی او ټاوه دان ده کاته ووه وهختیکی زوری ده وی • «

کابرای ناو ټه م هه قایه ته یه کیکه له وانهی هیچ بیر له خوا ټاکه نه ووه بو بهرزه ووهندی خو یان هه موو کاریکی به دو خراب ده کهن •

## ۱۴۸ - تۆگىنى ئەم جوگمە دەگەي !

كابرايهك ، يىنى كەشتى يەك نقووم بووو ھەموو خەلكەكە  
ناپەزايى يان لە بىدادى خواكان دەربىرى ، گوتى : « تەنيا يەك كەس  
لەناو ئەم كەشتى يە تاوانبار بوە خوا بى تاوانە كانىشى لەناو برد • »  
لەم قسە يەدا بوو كۆمە لە مېروويەكى تېوەرھات بەلام تەنيا يەكى  
بىي وەدا ، كابرا كەوتە سەريان و ھەمووى كوشتن • يەكسەر  
ھەرز لە پىشى پەيدا بوو ، كەوتە سەروپۆتە لاكى و گوتى : « تۆ  
خۆت بەم شىوہ يە جوگمى مېروان دەكەيت و پازيش نى خوا بەم  
جۆرە جوگمى خەلك بكا • »

● لى مەگەرى كەس لە پۆژى تەنگانە جوپن بە خوا بدا ، واى  
لى بكة لە بەبى خۆى وورد بىتەوہ •

## ۱۴۹ - بنيادهم يهك پارچه ئيشمه !

به بيى دستوور ، گيانداره كنى تر پيش بنيادهم دروست  
كراون - زيوس يهك يهك هموو چهشنه توانايه كى بيى بهخشين  
وهك : بههيزى ، پى سووكى ، بال \*\*\* مابهزه بنيادهم ، بنيادهم به  
پرووتى له بهردهمى و دستاو گزاندهى كرد كه تهنيا نهز بيى بهخشين  
ماوتهوه • زيوس گوتى : « توش بهشت دراوه ، بهلام نرخى  
بهشى خوت نازانى • بههره يه كى له هموو بههران باشرت  
وهرگرتوه - تو نهقلت وهرگرتوه ، نهقل له عهردو عاسمان له  
هموو شتى بههيزتره ، له بههيزى بههيزتره ، له بهرزى بهرزتره •  
ئيدى بنيادهم تى گه يى چ بههره يه كى دراوه تى و به سپاسه وه  
پرويشت •

● ههرچهنده كه خوا نهقلى داوته هموو كهس بهلام ههندي  
كهس بهم بههره يه نازانن و بهخيلى به گيانداران ده بهن كه  
تيگه يشتن و بير كردنه وه يان نى يه •

## ۱۵۰ - قېوول بوونى دوعا

گاوانىك گاپانى لى خورپى • كاتىك هستى كرد  
گوپره كه يه كى ديار نى يه ، نه وه ندهى گه پرا نه يدۆزى يه وه • به لىنى  
دا نه گهر بزانتى كى گوپره كهى دزيوم كارزۆله يهك بۆ زيؤس  
بكانه قوربانى • چوو له ناو دارستان گه پرا • له شوينىك دا بينى شير  
به ربۆته سهر گوپره كه وا ده يخوا • گاوان به ترس و له رزه وه  
دهستى بۆ ئاسمان بهرز كرده وه و ناورا يه وه : « زيؤسى گه وره و  
مه زن ، به لىنم دا بوو نه گهر دزه بدۆز مه وه كارزۆله يهك بكه مه  
قوربانى ، ئىستا به لىنت دده مى گايهك بكه مه قوربانى ههر هينده  
له دست نه م دزه چه پالهم بدهى ! »

● بياو كه كهوته تنگانه بۆ شتى وا ده پارپته وه كه شته كه هاته  
جى له بهرى هه لى •



ھەرمز ویستی پی بکەوی داخۆ خەلک چەند پیزی دە گرن و  
 چەندی نرخ بۆ دادەنن • خۆی کردە بنیادەم و چوہ بەر دوکانی  
 پەیکەرتاشیک پەیکەری زیۆسی ماملەت کرد ، کابرا گوتی : « نرخى  
 درهه مئیکە • « ھەرمز پی کەنى ، ئەمجارەیان پەیکەری (ھیرا)ی  
 ماملەت کرد ، کابرا گوتی : ئەمەیان گراترە • دواجار ھەرمز چاوی  
 بە پەیکەری خۆی کەوت و ئەویشی ماملەت کرد • لەبەر ئەوەی  
 خۆی پێغەمبەری زیۆس و خودای بەرھەم بوو ، وای دەزانى بنیادەم  
 زۆری پیز دە گرن ، پرسى : « ئەدى پەیکەری ھەرمز بە چەندە؟ »  
 پەیکەرتاش وەلامى دایەوہ : « ئا ! ئەگەر دوہ کەى تر بکړى ،  
 ئەمەت بەلاش دەدەمى • »

● ئەم ھەقایەتە گالتە بەو تر گەورانە دە کا کہ خەلک بە ھیچیان  
 نازانى • •

## ۱۵۶ - باره عاره بانه‌ی نازار

جاریکیان ، هرمز عاره بانه‌یه کسی پر خراپه و بهدکاری و ساخته و درو کرد بوو به دونیادا ده یگیراو ده گه‌یشته هر وولاتیک هه‌ندیکی بو به‌جی ده‌هیشتن ، به‌لام ده‌لین که گه‌یشته وولاتی پیخواسان عاره بانه‌که‌ی تیکشکو و پارچه پارچه بوو ، خه‌لک هه‌موو تی‌ی و رهاتن و باره‌که‌یان پی‌زور شتی گرنگ و به‌ه‌ادار بوو ، هه‌موو یان لی‌دزی و هرمز هیچی پی‌نه‌ما بو شوینی‌دی ببات و به سه‌رسووکی لی‌ی‌دا رویشت •

● پیخواس لهم دونیا‌یه‌دا له هه‌موو که‌س درو‌زنو ساخته‌چی‌ترن ، قه‌ت زه‌انیان به راست ناگه‌ری •

## ۱۵۳ - بۆچی پیاوی زل تام گیلن ؟

زیوس که قالبی بنیاده می داپشت هر مزی نارد بۆ شهوی  
زیره کی یان بی به خستی • هر مزی بر یاری دا ندرق و جیاوازی نه کا •  
که وچکیکی هیناو هر بنیاده میکی گه یشتی که وچکیکی زیره کی  
تی کرد • جا له بهر شهوی پیاوی قوته بچووک بوو به که وچکه  
زیره کی بهک پر بووه و تیر ئاقل دهر چوو که چی نه و که وچکه  
زیره کی به بۆ پیاوی زل و که ته زور که م بوو ، هه موو شه ندایمی  
له شی پر نه کرده وه • کابرا تام گیل دهر چوو •

## ۱۵۴ - هه‌مووی چوو ته‌نیا (هیاوا) مایه‌وه !

زیۆس هه‌رچی شتی باشه هینای کۆی کرده‌وه و خستی‌یه ناو  
جه‌ره‌یه‌ک و سه‌رقاپه‌یه‌کی له‌سه‌ر داناو نۆبه‌تداریکی له‌ دیار دانا •  
کابرای نۆبه‌تدار مه‌راقی گرت بزانی ئهم جه‌ره‌یه‌ چی تیدایه ،  
سه‌رقاپه‌که‌ی هه‌ل‌دایه‌وه ، یه‌کسه‌ر هه‌رچی له‌ناو جه‌ره‌که‌دا بوو  
ده‌ریه‌ری و به‌ره‌و ئاسمان هه‌ل‌کشا • تا کابرا به‌ په‌له‌په‌ل سه‌رقاچه‌که‌ی  
دادایه‌وه هه‌موو شته‌کان پویشتن ته‌نیا ( هیاوا ) له‌ناو جه‌ره‌که  
مایه‌وه •

● بنیاده‌م که شتیکی له‌ ده‌ست چوو ، ته‌نیا ( هیاوا ) ی هه‌یه  
دلی خۆی پی‌خۆش بکا •

زىۋۇس گىايە كى دروست كىردو پىرۇمىتۇس بىيادەمىكى دروست  
 كىردو ئەسسىنا خانوۋىيەك • ( مۆۋوس ) يان كىردە جەكەم بىزانى  
 دەستكىردى كامەيان لە ھەموۋىيان باشترە • ئەۋىش جەسوود بوو ،  
 كەم و كورتى لە ھەموۋىيان دىتەوۋە • گوتى : زىۋۇس نە بىزانىوۋە ،  
 دە بوایە چاۋى گا لە قۇچە كانى بىنى بۆ ئەۋەى ئەو جىگايە بىنى كە  
 قۇچى لى دەدا • بىيادەمە كەى پىرۇمىتۇسىش نە دە بوایە مىشكى قەپات  
 بى ، بۆ ئەۋەى بىرۋەپى دىار بى و نە توانى چاكە و خراپە  
 بشارىتەوۋە • ھەندى ئەسسىنايشە ھەق وا بوو خانوۋە كەى لەسەر  
 پىچكان بىر داىە بۆ ئەۋەى ئەگەر دراۋسى يە كى خراپى ھات بتوانى  
 بى كىشە و بىشە ، بە ئاسانى خانوۋە كەى بىگوازىتەوۋە و  
 لى دوور كەۋىتەوۋە •

زىۋۇس لەم زىگىرەشى يەى مۆموس توۋرە بوو ، لە ئولىمپ  
 دەرى كىرد •

• ھىچ شتى نى يە ئەۋەندە باش بى ، ھىچ كەم و كورتى نە بى •

## ۱۵۶ - سهرپاستنی له هه‌موو شتتی باشتره !

کابرایه‌ک له دهم پووباریک داری ده کرد • ته‌وره که‌ی له‌ده‌ست  
به‌ربوه‌وه و که‌وته ناو پووباره که‌ی • له ته‌وره که‌ی بی‌هومی‌د بوو ؛ له  
پووخ پووباره که‌ی هه‌لکونجاو ده‌ستی به‌گریان کرد • هرمنز گه‌یشته  
هان‌ی و گوتی مه‌سه‌له چی‌یه ؟ که‌ی له مه‌سه‌له که‌ی گه‌یشت زووری سک  
به‌کابرا سووتاو چوه ناو پووباره که‌ی خوی نقووم کرد ، ته‌وریک‌ی  
زی‌ری ده‌ره‌ینا و گوتی : ئه‌م ته‌وره‌یه بزرت کردوه ؟ دارکه‌ره که‌ی  
گوتی : « نه‌خیر ئه‌مه ته‌وری من نی‌یه • » هرمنز دوباره خوی  
نقووم کرد ، ئه‌مجاره ته‌وریک‌ی زی‌وی ده‌ره‌ینا • کابرا گوتی :  
« ئه‌مه‌ش ته‌وری من نی‌یه • » بو جاری سی‌یه‌م هرمنز خوی نقووم  
کرد ئه‌مجاره‌یان ته‌وره که‌ی دارکه‌ری ده‌ره‌ینا • دارکه‌ر که‌ی چاوی  
به‌ته‌وره که‌ی که‌وت ، هاواری کرد : « خویه‌تی ، ئه‌مه ته‌وری  
منه • » هرمنز زووری که‌یف به‌سهرپاستنی کابرا هات • دوو  
ته‌وره که‌ی تریشی پی‌که‌رم کرد •

دارکه‌ر گه‌پرایه‌وه ناو هاو‌پ‌پ‌ی و هه‌واله‌کانی و حال و مه‌سه‌له که‌ی  
بو‌گیرانه‌وه • یه‌کی له دلی خوی دا‌بیری کرده‌وه که‌ی بی‌چی  
ده‌رفه‌تیک‌ی ئاوا بو‌خوی بره‌خسینی • چوه پووخ پووباره که‌ی به  
ئه‌نقه‌س ته‌وره که‌ی به‌ردایه‌وه ناو پووباره له دیاری دانیش‌ت و گریا •  
پاش نه‌ختی ، هرمنز هات و لی‌پ‌ری داخو بو‌چی ده‌گری • که‌ی له



مهسه له گه گه یشت وهك جاری پیشوو چوه ناو پروبارو خوی نقووم  
کرد • تهوړیکي زیږی دهرهیناو گوتی : « ئەم تهوړه یه بزرت  
کردوه ؟ » کابرا له خوښی یان هاواری کرد : « به لئی خوښه تی • »  
هره ز نه وه نده له ساخته چیتی و بی ئابرووی کابرا په ستو تووړه  
بوو ، نهك هه ر تهوړه زیږه که ی نهدایه ، بگره تهوړه که ی خوښی  
نهدایه وه •

● لهم هه قایه تهدا دیاره ، خوا چۆن سزای پیاوی بهدکار دهدا  
ئواش یاریده ی پیاوی سه رپاست دهدا •

## ۱۵۷ - خه تاي به ختمان ني يه ، خه تاي خو مانه

کابرایهک ماویه کی زور بوو له گه پان بوو ، ماندوو بوو ،  
چوو له لیواری بیریک پراکشاو خه وی لی کهوت • له خه ودا گه وزی  
دا خوئی ، هه ر وهخت بوو به ربیته وه ناو بیر ، ( بهخت ) گه یشته  
سه ری و به ناگای هیناو پیی گوت : « ههسته برام ، نه گه ر ییستا  
بکه وتایته ناو بیر ، له باتی نه وهی لومه ی که مته رخه می خوت بکه ی ،  
لومه ی منت ده کرد • »

● زور کهس هه ن که له نه نیجامی هه له ی خو یان تووشی به دبه ختی  
دین ، لومه ی کاری خوا ده که ن •

## ۱۵۸ - زۆردارى سەر ناگرى .

كابرايدىك ھەندى پارەى برادەرىكى بە ئەمانەت لە كىن بوو ،  
ويستى لىي زەفت بكا . برادەره كەى مىلى گرت ، گوتى وەرە  
سوئىد بخۆ كە ھىچ پارەت لە من وەرنە گرتوۋە . كابرا لە ترى  
سوئىد ويستى وەدەشتى بگەوئى و كە گەيشتە بەر دەرگاي شار  
تووشى كى برايدە كى شەلە بوو لە شار دەچوۋە دەرەوۋە ، لە شەلەى  
پرسى ، گوتى : « تۆ كىي ؟ و دەچىتە كوى ؟ » شەلە وەلامى  
دايەوۋە : « من ناوم - سوئىد - و دەچم سوئىدخۆرى درۆزن سزا  
دەدەم . » كابرا لىي پرسى : « باشە چەندت بى دەچىت تا  
دەگەرپىتەوۋە . » شەلە گوتى : « سى چل سالم بى دەچى . »

كابرا كە ئەمەى بىست پەشىمان بوۋەوۋە گەپرايەوۋە بى ئەوۋى  
دل لە دل بدا پۆزى پاشى سوئىدى خوارد كە ھىچ پارەى لە  
برادەره كەى وەرنە گرتوۋە . كە لە سوئىدخواردن بوۋەوۋە كابراى  
شەلە لە بەردەمى حازر بوو ويستى پراى بگىشى و بىيا لە سەر  
بەردىكى بلند بەرى بداتەوۋە .

كابراى تاوانبار كەردى يە ھات و ھاوار : « تۆ گوتت تا (۳۰)  
سى سالى تر ناگەرپىمەوۋە ، لە كوى لە من پەيدا بووى ، پۆزىك  
مۆلەتت نەدام . »

شمله وه لامي دايه وه : ( وايه ، به لام نه گهر يه کي بي هوي  
ته فرم بدا عه يني پوژ ده گه پيمه وه سه ري • «

• کس نازاني خوا که ي سنزاي پياوي خراب ده دا •

## ۱۵۹ - بۆجی هه ندی کهس چوار پین ؟

پرۆمیتۆس به فهرمانی زیۆس بنیادهم و گیانداری دروست کرد • که زیۆس بینی گیاندار زۆر له بنیادهم زیاترن • (پرۆمیتۆس) ی پاسبارد هه ندی گیاندار هه لوه شینتیه وه و بیانکاته بنیادهم • ته ویش فهرمانه که ی به جی هیئا • جا ته وانهی که له بنیاد به بنیادهم دروست نه کرابوون هه رچه نده ئیستا له ئاسکه لتی بنیادهم دان به لام هه ر میشکی چوار پی یان له که لله دایه •

## ۱۶۰ - شماری درۆ

كابرايهك له بيابانو چۆلهوانى ده گه پرا ، ژنيكى بينى به تاقى  
تهنى پراوهستا بوو ، چاوى له زهوى برى بوو ، لى پىرسى :  
« تۆ كىي ؟ » ژنه وهلامى دايهوه : « من - راستى - م » كابرا  
پىرسى : « ئهدى بۆ شارت بهجى هيشتوم و هاتووى له چۆلو بيابان  
ده گه پىي ؟ ! » ژنه وهلامى دايهوه : « چونكه زه مانه گورپاوه •  
جارى جاران درۆ كردن زۆر كه م بوو • بهلام ئىستاكه وانماوه •  
هر كهسى بدوينى ده بينى درۆژنه • »

● كه درۆ له راستى زياتر بوو ، ژيانى بنيادهم ده بته شتيكى  
پىسو بوگه نى •



## ۱۶۱ - دختوری چاوان

پیره ژنیک چاوی کهم بینا ببوو ، به لینی به دختور دا نه گهر  
بیتو چاکی بکاته وه پاره یه کی باشی بداتی . دختور بهین بهین دهاته  
سه ری و مه لحه می له چاوان ده کرد . هه موو جارئی که مه لحه می  
تی ده کردو پیره ژن چاوی ده قوچاند دختور تی پروو دهات شتیکی  
ده دزی . که مالی پیره ژنی هه موو دزی ، گوتی : پیره ژن نه وا  
چاک بوو یته وه بینه هه قم بده . پیره ژن هیچی نه دایه . دختور شکاتی  
له پیره ژن هیچی نه دایه . دختور شکاتی له پیره ژن کردو رایکینسا  
به ر دادگا . پیره ژن له به رداد گادا گوتی : « من به لیم به دختور دا  
نه گهر چاکم بکاته وه پاره یه کی باشی بده می ، که چی پاش چاره سه ری  
چاوم له جاران خراپتر بوه . » ئینجا گوتی : « پیش نه وهی دختور  
بیته سه رم هه موو که لویه لی ناو مالم ده دی که چی ئیستا که هیچیکی  
نابینم . »

هه ندی کهس چاویان له کارو کاسبی نارپه وایه و ناگایان لی نی یه  
که خویمان به لگه ی تاوان و خراپه ده دن ده ست خه لک .

## ۱۶۲ - چاره‌ی نی به

ژنیک می‌ردی ئاره قخۆر بوو ، ته گبیریکی کرد بو ئه وهی ئاره قی  
بی ته رخ بکا • پاره سستا تا می‌ردی زوری خوارده وه شرار بوو ، وای  
لی هات چاوی نهیده بینی ، هه لی گرت و خستی به سه رباسکی و بر دیه  
قه برستان و له وئی به عه ردی داداو گه پرایه وه • که زانی وه ختی  
وه خۆ هانه وهی هات چوو له ده رگای قه برستانی دا کابرا گوتی :  
« کئی به ؟ » ژنه وه لآمی دایه وه : « منم • خواردنم بو مردوان  
هیناوه • » کابرا گوتی : « من بهش به حالی خۆم خواردنم ناوی •  
هه ناوم بو خوارده وه ده سووتی • چ له خواردن بکه م ؟ ! »

ژنه که ئه مهی بیست که وته سنگ کوتان و هاواری  
کرد : « وای له خۆم سه ر به هه شی ! هه موو ته گیره که م به فیرو  
چوو • پیاویژ گه نه ک هه ر نه متوانیوه چاره ت بکه م بگره به م حاله  
له جاران خراپترت لی هاتوه • بی ووره ی ته واو پشتی  
لی سه ندووی ! »

● ئه م هه قایه ته دزی پی داگرته له سه ر کرده وهی ناپه سند ؟  
چونکه ئاخری وای لی دی ئه گه ر خۆشی بیه وی ناتوانی له م  
کرده وه ناپه سنده رزگار بی •

## ۱۶۳ - گومراو قۆتېر

پیره ژنیکی عه ییار هه بوو ، کشتهك و سیجری ده کرد گوایه  
غهزه بی خوا دهره وینته وود • به هه وو دهمیک سه ری قال بوو •  
گوزهرانی خوش بوو •

به گومراو لاده رو چه شه ری تاوانباریان کردو پرایانکیشا به رده م  
دادگا و حوکمی کوشتیان دا • که له دادگا بردیانه دهره وه  
کابرایهك پیی گوت : « پیره ژن ، تو ده لی ی من غهزه بی خوا  
دهره وینمه وه ئه دی بو ناتوانی غهزه بی بنیاده م بره وینته وه ؟! »

● ده ستخه پرۆدانی ژنی گومرا ئاوایه ، وا پیشان ده دا موعجیزه  
ده نوینی که چی شتی زۆر ئاسانیشی له ده ست نایه •

## ۱۶۴ - بوختان باش نی یه !

پښتو پښتو له کابرایه ک گرت و کوشتی • هندی پښتو  
چاویان لی بوو ، کهوتنه دووی • پښتو که کابرای له ناو خوین و  
خوړ به جی هیشت و به دهستی به خوینه وه ده پښتو و هلات •  
تووشی هندی کهس بوو پښتو بو دستت به خوین بووه ؟  
گوتی : تازه له سهر دارتوویه ک خوم هلدای خواری و دستم بریندار  
بوو • له و قسانه دا بوو نه و پښتو ارانه ی له دووی بوون هاتن  
که یشتنه سهری ، گرتیان و بردیان له دارتوویه کیان به سته وه و به  
سنگان له شیان نه نجن نه نجن کرد • دره خته که پښتو گوت :  
بپوره که له سهرت و جواب نایم ، له بهر نه وه یه که تو خوت  
کابرات کوشته وه و ده توئی خوینه که ی به سهری من بسپرته وه • «

● پیاوی به ته بیعت باشیش نه گهر که سیتی پروت بکه یته وه ،  
خوی وا پښان نادا که ناته واوی هه یه •

## ۱۶۵ - پېغەمبەر يېقى نەزان

فالىچى يەك لە بازار دانىشتبور فالى بۆ خەلك دە گرتەوۈ ،  
بازارى گەرم بوو . كتوپر كابرايەك هات و گوتى : « مام فالىچى  
دەرگاي خانوويان لە پېسىمە بردووى و ھەرچى ھەتە ھەموويان  
بردوۈ » •

فالىچى دەرپەرى و ھاوارى كردو غارى دا بزاني چ بوۈ •  
كابرايەك لەوى و ھستا بوو كە بەم جۆرەى بينى ، گوتى : « تۆ  
داواى ئەوۈ دەكەى گوايە دەزاني خەلك چىيان لە نيۆچەوانى  
نووسراوۈ و چىيان بەسەر دى ، ئەدى بۆ نەتدەزاني داخۆ خۆت  
چىت بەسەر دى » •

ئەم ھەقايەتە ئەو گىلانە پرسوا دەكات كە خۆيان ژيانيان شپرو  
شېواوۈ ، كەچى پېشىينى بۆ خەلك دەكەن •



## ۱۶۶ - راستى و درۆ

دوو كورپ پىكەوۋە چوونە دو كائىك گۆشت بىكپن • كە قەساب  
پشتى كەوتە ئەوان • يە كىكىيان ھەندى بەزو پىخۆلەى دزى و  
خستى يە بەر كى ھاوپى كەى • كابرالە بەزو پىخۆلە كە گەپرا  
نەيدۆزى يەوۋە ، بە مندالە كانى گوت : « ئىوۋە دزىوتانە ! » ئەوۋەى  
دزى بوۋى سوئىندى خوارد كە ھىچى پىنى يەو ئەوۋەى پىنى بوۋ  
سوئىندى خوارد كە نەيدزىوۋە • كابرالە ئۆينيان گەيشت و گوتى :  
« دەتوانن بە درۆ سوئىندى بخۆن و ئەمن تەفرە بەدەن بەلام ناتوانن  
خواتەفرە بەدەن ! »

● ئەوۋەى بە درۆ سوئىندى بخوا ، بەوۋە لەسەرى ناچى كە بە درۆ  
پىنەو پەپروى بوۋ بىكا •




کابرایهك چوه سه فهریگی دوورو له خوی گرت لهو پئی یه  
هه شتیکی دهست کهوت نیوهی بو هرمن بی • پوژی ، جانتایه کی  
دۆزی یهوه ، ههلی گرت هوه ، گوتی هه بی و نه بی پر پاره یه به لام که  
کردی یهوه و ههلی پرشت له ههندی لۆزو قهسپ زیاتر هیچی تیدا  
نه بوو • لۆزو قهسپه کهی خواردو قه پیلکی لۆزو ناوکی قهسپی خسته  
سهر مه زبه ح و گوتی : « هرمن ، چۆنم له خۆم گرت بوو ، وام  
کرد • بهشم دای • له لۆزو قهسپه که ، ناوک و په لکیک بو من و  
ناوک و په لکیک بو تو ! »

ئهم هه قایه ته ئهو دزو گیر فانبیرانه پرسوا ده کا که هینده چلیسن  
تا ناپاکی دهرهق خوايش ده کهن •

## ۱۶۸ - تهخته خویش بی باکوړ بفهوتی •

قوتابی یهك تهخته نووسینی هاوړی که ی دزی و دایه دایکی •  
له بی تهوهی سهرزه نشتی بکا ، دهستی له پشتی دا • جاریکی تر  
قاووتیکی دزی و بوی هیئا دایکی زیاتری هان دا • کوړه که گه وره  
بوو بووه دزیکی گه وره و ناقولاً • پوژی له دزی گیرا • دهستیان  
بهست و بردیان له سهری بدن • دایکشی چوه دیاری و وه پر گه پرا  
خوی له سنگی خوی دا • کوړه که گوتی : « دایه ، نهختی  
لیم نریک بکه وه دمه ووی به دزی قسه یه کت بچر پینه گوی • که  
دایکی لی نریک بووه ، کوړه تا هیزی تیدا بوو قه مپالکی له  
چیچیلهی گوی دا • دایکی سهرزه نشتی کردو گوتی : « کوړم  
چون کاری وا ناپا گانه ده که ی ، دلت به تاوانه کانی تر دانه کهوت  
دایکشت نه زیهت دده ی ؟ » کوړه گوتی : « ایستا سهرزه نشتم  
مه که • تازه چوو • کانی خوی که به مندالی یه که مجار تهخته کم  
دزی و بوم هیئای هیزی سهرزه نشتم بکرد بام ایستا نه ده که و تمه  
بهر دهستی جه لادان • »

• که سزا نه بی ، تاوانبار پوژ به پوژ خراپتر ده بی • 

پینہ دۆزیاک هه بوو ئیشی باش نه بوو هه همیشه هه برسی بوو •  
 لی پیدا چوه جیگایه کی وا کهس نه دیده ناسی و له وی خوی کرده  
 دختور • هندی کهل و پهلی کپی و وای بلاو کرده وه که تریاقی  
 دزی ژهری پی یه • کابرایه کی ژه وه نه زمان لووس و نه وهنده  
 نه پباب و قسه زمان بوو ، نوبانگیکی زوری پهیدا کرد •

پوژی ، نو که ریکی دلسوزی پاشا نه خوش کهوت • شر  
 بوو • پاشا ناردی یه دوو دختوره کهو ویستی پیشتر تاقی بکته وه •  
 ناردی پهرداخه نازیکیان بو هینا به دختوری گوت بینه تریاقه کهت  
 لهم پهرداخه که ، پاشان شتیکی به ناوی ژهر له پهرداخوه که  
 کردو به دختوری گوت : « وهره ژهم ژهراره بخووه ، نه گهر  
 تریاقه کهت کاری کردو چت لی نه هات چی بلای ده تده پی • »

کابرا له ترسی گیانی خوی پی لی نا که هیچ له دختوراتی  
 نازانی و له بهر نه فامی خه لکه ژهم نوبانگهی پهیدا کردوه • پاشا  
 گهل و په عیته تی کو کرده وه و چیرۆکی دختوری بو گیرانه وه و  
 گوتی : « توخوا شیتایه تی نی یه ئیوه ئاوها به بی سی و دوو گیانی  
 خۆتان ده خه نه بهر دهستی یه کیکی وا که کهس پیلاییشی له کن  
 به کردن نادا • »

توخوا هه قم نی یه بلیم زور کهس هه هینده نه زانن ، نه زان  
 پاره یان لی دهر دینن •

## ۱۷۰ - له تو هه ره کهت له خوا به ره کهت •

ئه سینایی به کی ده و له مهند له گه ل خه لک له سه فدریکی ده ریا  
بوو • په شه بایه کی توند هات و که شتی به که ی وه رگیرا • هه وو لا  
که و تته مه له وانی و به ره و که نار وووشکانی ملیان نا به لام کابرای  
ئه سینایی هه ر هاواری ( ئه سینا ) ی ده کردو دهستی له بهر پان  
ده کرده وه ، په یمانی دا ئه گهر له م ته نگانه یه رزگار بی قوربانی به کی  
باش بکا •

یه کی له و براده رانه ی له گه ل که شتی به شکاوه که دا بوون ،  
به مه له وانی به ته نیشته کابرا دا تیپه پی و بانگی کرد: « هه مووی هه ر  
به ته مای ( ئه سینا ) لی مه گه پی ، نه ختی قو ل و باسکیشی  
لی بخره کار ! »

● ده بی وا بکه ین • چاومان له قاپی خوا بی و خویشمان  
بیر بکه ینه وه و ئیش بکه ین •

## ۱۷۱ - به ناگری خوئی دهسووتی !

پړیوی یهك مالی جوتیاریکي کاوډ کرد ، جوتیار زور پهستو  
توورپه بوو • پوژئی جوتیاره که پړیوی گرتو برپاری دا توله یه کی  
باشی لی بکاتهوه :

پارچه په پړویه کی له نهفت هه لکیشاو له کلکی پړیوی بهستو  
ناگری تی بهردا • خوا وای کرد پړیوی هه لاتو چوه ناو ته باره  
دهغلی کابرا • ته باره که ی زهرد بوو ، دروینه ی هاتبوو • کابرا  
هر هینده ی بو مایه وه پرایکرده دوا ی پړیوی و کهوته دوعاو پارانه وه  
دهغله که ی نهسووتی •

● هم هه قایه ته په ندیکی مروځایه تی تیدایه : پساو هوسیار  
ده کاته وه بو نه وه ی که زور توورپه بوو جله وی له دهست بهر  
نه بی و نازاری خه لك نه دا •



## ۱۷۲ - دۆزىنەۋەي گەنجىنە

جوتيارىك له گيانەلادا بوو ، له كوپرەكانى ويست ياشس  
خۆي بىن به جوتيارى چاك ، بانگى كردنو گوتى : « كوپم ،  
ئەمن وا دەمرم و دونىاي پون بەجى دىلم • ھەرچى گەنج و خەزىنەم  
ھەيە لەناو پەزم شار دۆتەۋە • برون بگەپىن دەيدۆزنەۋە • »

كوپرەكان واين زانى ئەۋەي باوكيان باسى دە كەنج و  
خەزىنەي ھىشكەيەو لەناو پەز ژىرگلى كردو • دواي مردنى  
كابرا كوپرەكانى بست به بست خۆنى پەگەزە كەيان ھەلكىشاىەۋە ،  
ھىچ گەنجىنەيان نەدۆزىيەۋە بەلام ميوەكان ئەۋەندە باش تەرىشە  
كرابوون ئەو سائە بەرىكى زۆريان دا •

● لەم ھەقايەتەدا تى دەگەين كە بەرى پەنج باشتىن گەنجى  
مروڤە •



## ۱۷۲ - يه كگر تن هيژه

جوتياريك كومه له منداليكي هه بوو . منداله كاني هه ميشه له  
ناكوكي دابوون . ويستی تي يان بگه يه ني كه باستر وايه ينك بينه وه و  
له گهل يهك ته با بن . به لام زاني هه ر به قسمه و ناموژ گري تي ناگه نو  
نايه نه پرايي ، برياري دا به كرده وه پهنديكيان دابدا به چاوي خويان  
بيين :

داواي كرد كومه له داريكيان بو هينا هه مووي به ست و كردي يه  
دهسكيك و دايه ده ست منداله كاني و گوتي هه م دهسكه داره م بو  
بشكين . هه ر چه نده ي كرديان پي يان نه شكا . كابرا دهسكه  
داره كه ي وه رگرت و كردي يه وه وه هه ر جاره ي داريك ي دانتي و يهك  
يهك شكانديان . ئينجا پرووي كرده منداله كان و گوتي : « كورم ،  
ئيهوش ئاوهان : تا له گهل يهك ته باوتفاق بن و پشتي يهك بگرن هيچ  
دوژمن دهره قه تان نايه ، خو ئه گهر به ينتان تيك بچي و لمووزتان  
ليك خوار بي دوژمن به ئاساني زه فهران پي ده با . »

● گهل به دووبه ره كي و ناكوكي ده بيته نيچيري دوژمن و به  
يه كيتي ده بيته خاوهن هيژو ده سيلات .

## ۱۷۴ - قۆپه نى جورجە كوئېرە دەبىي بە چيا

ھىراكليس بە پىگايە كى تەنگە بەردا دەپرۆيشت • شتىكى وە كو  
سىوى لەسەر زەوى دى پىي لەسەر دانا بو ئەوۋى ووردى بكا كە  
پىي ھەلگرت شتە كە دوو ھىندەى جارانى لىھات • پىي سەير بوو  
بە پىلەقان كەوتە سەرى ، ئىنجا داىە بەر گورزان • شتە كە ھەر  
لىك كشاو گەورە بوو تا پىگاي قەپات كرد • ھىراكليس گورزى  
فرى داو بەسەرسامى لە ديارى پەق پراوۋستا • ( ئەسىنا ) لە بەردەمى  
پەيدا بوو ، گوتى : « بەسى كە برام • ئەوشتەى دەپىنى ئەوۋ گيانى  
ناكوكى و دوو بەرە كى يە ئەگەر كەس دەستى لى نەدا باشە چۆنە وە كو  
خوى دەمىننەوۋە ، بەلام ئەگەر لەگەلى بەشەر پىي تەماشاكە چۆن  
ھەلدەدەفى • »

● جىي داخە كە شەرپو دەمەقالى دەبىتە ھوى ئازارىكى بى بن •

## ۱۷۵ - تیشک و توزقال

کاتی خوی که پرؤمیتؤس بنیاده می دروست کرد تیر که یه کی به ملی یه وه کرد • نه و لاتیپره ی که وتبوه پیشه وه پر عه یی خه لک بوو ، نه و لاتیپره ی که وتبوه پشته وه پر عه یی خوی بوو •

جا بویه یه که پیاو عه یی خوی نابینی به لام هیشتا میلک دووره عه یی هاو پیکانی ده بینی •

• نه م هه قایه ته گالته به و چاوبرسیانه ده کا که له راست شتی خویان کوپرن ، هه ر چاویان له شتی خه لکه •

## ۱۷۶ - برادەرى پاستەقېنە ئەۋەتەنە لە تەنگانە بەكەكت بى

دوو برادەر پېكەۋە لە دارستانىك دەگەران • لەناكاو  
وورچىكىان لى پەيدا بوو • يەككى خىرا بە درەختىك ھەلگەپراو خۆى  
لەسەر درەختە كە شار دەۋە • ئەۋەتەنە تر ھىچ مەھەرى نەما • ناچار  
لەسەر زەۋى پاكشاو خۆى مراند •

وورچ گەيشتە سەرى ، لمووزى لى خىرانىدو ھەموو لەشى بۆن  
كرد • كابر ھەناسەى پاگرت - چونكە دەلېن وورچ دەست لە مردوو  
• نادا

كە وورچە كە پوڭشت كابر لە سەر درەخت ھاتەخوارى و  
لە برادەرە كەى پىرسى : « ئەۋە وورچە كە چى چىرپاندى  
بناگویت ؟ » •

كابرا ۋەلامى داىھۋە : « ئەۋە پىي گوتىم لەمەودوا نەگەل  
برادەرى ۋا نەگەپرىم كە لە تەنگانە پىشتم بەر بىدا • »

• برادەرى پاستەقېنە لە تەنگانە دەردە كەۋى •

## ۱۷۷ - خيرو شه پرمان به نيوه

دوو كه س پي كه وه له سه فەر بوون • له پريگادا يه كئي ته وريكي  
دۆزي يه وه • هاورپي كه ي گوتي : « ئيمه به ختمان هه يه ! »  
كابرا گوتي : « مه لي - ئيمه - ، بلي - تو - به خت  
هه يه • »

پاش نه ختي خاوه نسي ته و ره كه هاته دوويان • ئه ودي  
ته و ره كه ي دۆزي به وه وه له كني بوو ، كه چاوي به خاوه نسي ته و ره كه  
كهوت ، گوتي : « برام ، ئيمه لي مان قهوما • »  
هاورپي كه ي وه لامي دا يه وه : « مه لي - ئيمه - ، بلي - من -  
ليم قهوما ! چونكه كاتي ته و ره كه ت دۆزي يه وه نه ته يشت به شداريت  
بكه م • »

● ئه گدر له سه روساماني خو مان به شي براده ران نه ده ين ، له  
ته نگانه دا دلسۆزمان نابن •

## ۱۷۸ - چاوی تیر نابیی •

هرمز قازیکئی به بهنده یه کی زور دینداری خوی به خشی •  
قزه که هیلکه ی زیپری ده کرد • به لام کابرا ده روست خوی نه هات  
نه یوانی دان یه خوی دا بگری و هیدی هیدی سامانیکئی زور پیکه وه  
بنی • له دلی خوی دا گوتی له وانه یه هم قازه هه ناوی پر زیپری بی ،  
خیرا کوشتی یه وه • که کوشتی یه وه نه ک هه ر خه یاله که ی پووج  
ده رچوو بگره هیلکه ی زیپری شی له کیس چوو چونکه هه ناوی قازه که  
له گوشت و خوین زیاتر هیچی تیدا نه بوو •

● پیای چاوجنوک ، که چاوی له چلیسی بوو ، نه وه ی  
هه یشی بی ده پروا •



## ۱۷۹ - له کاتی خوښی ناخوښیت له بیر بی !

کهشتی یهك بارو نه فدری بار کردو پوښت که که یشته ناو  
ده ریا گهرداویکی سمخت هه آئی کرد . کهشتی کهوته حهلاوه لای  
نقووم بوون . نه فدره کان یهك یهك جلیان له بهر خوښان دادپی و  
هه رکهسه له خوای خوئی پارایه وه و گوئی خوایه نه گه ر نه جگاره  
ده ربازمان بکهی قهت له چاکهت ده رناچین و تا ماوین هه ر سوپاس  
بژیریت ده کهین .

پاش ماو یهك گهرداوه که نیسته وه و دنیا هئمن بوه وه و بوو  
به فدره حنایی . خه لکه کهش له و خوښی یهی که له تهنگانه رزگار  
بوون کهوته شایه و هه لپه رکی و سهیران و خوښی ، کهچی  
کهشتیوانه که هیچ خوئی تیک نه دا ، پیی گوئن : « براده رینه ، که  
ئیسنا باشین و له خوښی داین نابتی له بیرمان بچی که دوور نی یه  
بکه وینه وه ناو گهرداوو گیزه نیکی تووش و له جارانیس  
تووشتر . »

● که بهخت یار بوو زور به هه وهس مه به ، شهوت له بیر بی  
که بهخت زور به ئاسانی ده گوپی .

## ۱۸۰ - گەنجینەت لە کوئی بی دلت لەوئی یه

قرچۆکیك هەرچی هەمی بوو فرۆتی وهه مووی به زیپرداو  
کردیه یهك پارچه و له شوینکی پهنی سوپگومی کرد • میشک و دلی  
هەر لای زیپه که بوو • هه موو پۆژی ده چوو سهری لی ده دا •  
جوتیاریک سیره ی له کابرا هه لگرت و زانی شتهك له گۆرپی هه یه که  
کابرا پۆشته وه جوتیاره که چوو شوینه که ی هه ل کۆلی و زیپه که ی  
برد • ئەمجاره یان که کابرای قرچۆک هاته وه و دیتی قورته که به تاله و  
زیپه که ی دزراوه ، کهوته فیغان و واوه یلا •

پیبواریک چاوی پی کهوت و له هوی ئەم فیغان و واوه یلا یه ی  
پرسی و که به مه سه له که کهوت ، گوتی : « گهوره م ، هینه خه مان  
له خۆت بار مه که • که زیپیشته هه بوو هه ر به نه بوو حسیب  
به یو • ئیستا له باتی زیپه که به ردیک له زیر زهوی بشاره وه و وای  
داننی زیپه • به لای منه وه که زیپه که شته له وی شار دبو وه وه کو  
به رد و ا بوو هیچ سوودی نه بوو • »

• هه بوون به بی سوودلی وه رگرتن وه کو نه بوون وایه •

## ۱۸۱ - بروا بهوه ده کهن که ده بیمن

وه رزشه وانیک هه بوو هه موو کهس ده یزانی چرووک و  
بی توانایه • ماویدیک چوه دهره وهی وولات و که گه پرایه وه خوی  
هه لده کیشا گوایه له زور وولات دا ئههنگی گیراوه به تایبه تی له  
رودس بازدانیکی کردوه شتی واقعت نه بووه هیچ پالهوانی ئولومی  
خوی لی نه داوه • ده یگوت : نه گهر یه کی له وانهی له وی بوون  
بیته ئیره شایه تیم بو ددا چتو پالهوانیم نواندوه • «

یه کی له وانهی له وی پراوه ستا بوون گوتی : « برام ، نه گهر  
راست ده کهی وایه ، شایه تی پی ناوی ، له کوئی پراوه ستاوی با ئه وی  
رودس بی ، فهرموو بازده ، بزاین بازت چونه • «

● پوخته ی نه م هه قایه ته نه ووه یه که شتی به ئاسانی ئیسپات بی  
قسه کردن زیاده یه •

## ۱۸۲ - هه‌ه‌وو مووی سه‌ریان ده‌ر‌کیشا

کابرایه‌ک سه‌ری ماش و برنج بوو • دوو ژنی هه‌بوو • یه‌کی گهنج و یه‌کی پیر •

که ده‌چوه کن ژنه‌پیرمه‌که ، ژنه‌پس‌ی شه‌رم بوو له‌گه‌ل کابرایه‌کی له‌خوی گهنجتر بنوی ده‌که‌ژته به‌ری داوه‌موه په‌شه‌کانی سه‌ری می‌ردی ده‌رده‌کیشا •

که ده‌چوه لای ژنه‌گهنجه‌که ، ژنه‌حه‌زی نه‌ده‌کرد می‌ردی پیرو یه‌ختیار بی ده‌که‌وته به‌ری موه‌سپی یه‌کانی سه‌ری می‌ردی ده‌رده‌کیشا •

• له‌م به‌ینه‌دا ، به‌ه‌ددوولا سه‌ریان ته‌واو پرووتانده‌وه •

• هاورپی نان‌با به‌که‌لک هج‌نایه •

## ۱۸۲ - دەست لیدانی کویریک

کویریک مەبوو ھەرچی گیاندارتیکیان بەدابوایە دەست و دەستی  
لی بکوٹایە دەیزانی چی یە •

جاریکیان بەچکە گورگتیکیان دایە • نەیزانی چی یە • باش  
دەست لی کوتاتیکی زۆر ، گوتی : نازانم ئەو بەچووە گورگە ،  
بێچووە پێوی یە ، یان بێچووی گیاندارتیکی وایە ؛ بەلام سوور دەزانم  
لە گەل مەپان تەبانی یە • •

● ھەر بەم جۆرەش ، مەروشتی بەدکارانە ی بنیادەم بە زۆری  
لە دیمەنی یەوہ دیارە •



## ۱۸۴ - له‌ناو تاوه‌وه بو ناو ئاگر

ئاغه‌ژنیکى ئیشکەر هه‌بوو ، که که‌له‌شیر بانگی ده‌دا  
قه‌ره‌واشه‌کانى له‌خه‌و پ‌اده‌په‌پ‌اند بو ئیش • قه‌ره‌واشه‌کان زو‌ر  
ماندوو‌بوون و دابیزران ، پ‌ریاریان دا سه‌رى که‌له‌شیر هه‌لکیشن  
چونکه‌ وایان ده‌زانى ئەم هه‌موو پ‌ه‌تانه‌یان خه‌تای که‌له‌شیره‌ که  
سبه‌ینان زوو پ‌یش پ‌وژه‌لات ئه‌غه‌ژن به‌خه‌به‌ر دینى •

به‌لام خراپتر له‌ پ‌اشتر بوو چونکه‌ که‌ که‌له‌شیریان کوشت ،  
ئیترا ئه‌غه‌ژن چاوه‌پ‌یى بانگی که‌له‌شیری نه‌ده‌کرد • هه‌ر زوو زوو  
ده‌چوه‌ زگ قه‌ره‌واشان و پ‌استى ده‌کردنه‌وه بو ئیش •

● زو‌ر گيروگرفتى خه‌لك هه‌یه ، له‌به‌ر نه‌زانى خو‌یان تووشیان  
• بوه



پاۋكەرىك لە شوونى شىر دەگەپرا • لە داركەرىكى پىرسى  
داخۆ شىرى نەدىووە لانەى شىر پى نازانى • كابر ا گوتى : « وەرە  
شىرە كەت پىشان بەم • »

پاۋكەر كە ئەمەى بىست پەنگى زەرد ھەلگەپراۋ لە ترسان  
چەق و ھۆپى ددانى بوو ، گوتى : « ئەمن لە شوونى شىر دەگەپىم ،  
نەك شىرە كە خۆى • »

مەبەست لەم ھەقاىتە ئەو ەىە كە پىاۋى ترسنۆك ھەر بە قسەى  
قەلەو خۆى ھەلدە كىشى و بە كەردەو ەىچ نى ەىە •

## ۱۸۶ - پيش هه موو شمتي گردهوه

(دومادز)ی خه تيب جارتيان قسه ی بو خه لکی نه سینا ده کرد • ههستی کرد خه لک گوئی لی پاناگرن • داوای لی کردن ماوهی بدن هه قایه تیکی نيزوپیان بو بگيرپته وه • خه لکه که پزازی بوون ، نه ویش دهستی بی کردو گوتی : « ديميتير له گه ل په پره سيلکه وه ماسی بوونه دازپئی • که گه يشته دم پروباریک په پره سلکه له شه ققهی بالی داو فری ، ماسیش خوی به پروبار داداو نقووم بووو • • • » لیره دا پراوه ستا • خه لکه که گوتیان : « باشه ، نه دی ديميتير ؟! » گوتی : « ديميتير ليتان توورپديه ، چونکه ئیوه به هه موو گیانتان گوئی له هه قایه تی نيزوپ ده گرن که چی پزازی کاروباری ده زله ت ناگرن • • »

● گیلایه تی به که خه لک بو شتی خوش واز له ئیشی گرنگ  
• بین

## ۱۸۷ - رقی کوشمنده

دوو ناحهز له ناو که شتی په ک بوون • په کتی له سهر سوکانو  
په کتی له سهر که وان بوو • گهر داویک هات و مخت بوو که شتی په که  
نقووم بی • کابرای سهر سوکان به پرابه ری که شتی گوت داخو  
چ به شیکتی که شتی پیش هه مووی نقووم ده بی ، رابه ر گوتی :  
» په که مجار که وان هه که ی نقووم ده بی • « کبرا گوتی :  
» باشه ، که ناحهزه که م پیش من بیخکتی ، باکم به مردنی خوم  
نی په • «

● زور کهس هه ن هه رچی یان لی بی باکیان پی نی په ، بهو  
مه رجه ی شه وهی به سهر خو یان دی به سهر دوژمن و  
ناحه زیشیان بی •

## ۱۸۸ - سامانی ناپه‌سند

که هیراکلس پایه‌ی به‌رزگرایه‌وه و گه‌یشته مه‌رت‌به‌ی  
خوایه‌تی • چوه سهر خوانی زیۆس و زۆر به‌ ئه‌ده‌به‌وه سلاوی  
له‌ هموو خواکان کرد • پلوتوس پاش هموویان هاته ژووره‌وه ،  
که ئه‌و هاته ژووره‌وه هیراکلیس سهری شوپ‌کردو پرووی  
لی‌وه‌رچه‌رخاند • زیۆس سهری سوپ‌ماو لی‌ی‌پرسی بوچی هه‌نده به  
پرووخۆشی به‌خیره‌هاتنی هموویانی کرد که‌چی پرووی نه‌دایه  
پلوتوس و به‌خیری نه‌هینا؟

هیراکلیس وه‌لامی دایه‌وه : « له‌ سیره‌ی ئه‌وه‌بوو ، کاتی  
خۆی که‌ من له‌ناو بنیاده‌مان بووم ده‌مدی پلوتوس براده‌ری خرابی  
ده‌گرت • »

● ئه‌م هه‌ق‌ایه‌ته‌ وه‌بیرمان دینتیه‌وه که‌ ده‌وله‌مه‌ندی به‌ به‌خته‌وه  
بووی هه‌یه‌ به‌ر پیاوی خرابیش بکه‌وی •

دختۆریکی ساخته چی خدریک بوو چاره ی نه خوشیکی  
 ده کرد . نهو دختۆرانه ی پیشترئ هانبوونه سهر نه خوشه که  
 پی یان گوتبوو نه خوشی یه که ی دریزه ده کیشی به لام خه تهر نی یه .  
 که چی دختۆری ساخته چی پی یان گه یاند تا زووه هه موو نی شی  
 خوی رینک بخات و چی وه سیه تی هه یه بیکا ، گوتی : « تو له  
 سبه نی زیاتر ناژی ! » وای گوتو پویشه ت و نه خوشه که ی  
 به چی هیست .

باش ماوه یه که نه خوشه که وه سهر پی یان که وته وه هه روه دهر  
 بوو بو ته وه ی بای بالی خوی بدا به لام ره نگ زهر د ، هه ر ته وه ته  
 ده جولایه وه . دختۆری ساخته چی تووشی هات و لی ی پر سی :-  
 « پوژباش برام ، لهو دونیا چ باسه ؟ » کابرا وه لامی دایه وه :  
 « زور باش ، ناوی لیتی یان هه یه بیخونه وه . به لام نهو پوژه  
 ( مەرگ ) و ( هادیز ) هه ره شه یان له دختۆران ده کرد ؛ چونکه  
 نه خوش چاده که نه وه و لی ناگه پرین بمرئ . ئیدی خه ریک بوون ناویان  
 له لیسته ی ره شه ده نووسین . به ته ما بوون ناوی تووش بنووسن  
 به لام من لی با . پارامه وه ناوی تو ی تی نه که ن . سویند ده خوم هه ر

كەسى بلى تۆ دختۆرى بەلاش بوختانت پىدە كا • •

• لەم ھەقىقەتەدا مەبەست ئەو دختۆرە ساختەچى يانە يە كە ھەر  
• قسەى خۆش و بۆشيان ھەيەو ھىچى تر



## ۱۹۰ - ھاوین بە پەرەسیلکە بەک نابئی •

گەنجیگی خویری و شەلاتی ھەرچی میراتی باوکی بو ما بوو وە  
ھەمووی پەرت و بلاو کردەو و تەنیا بەک قاپووتی ما • پەرەسیلکە بەکی  
دی زوو ھاتبوو ، لە پێشی دا بوو ، وای زانی ئیدی ھاوینە و چیسەر  
پێویستی بە قاپووت نییە • قاپووتی بردە بازارو ھەراچی کردو  
فرۆتی •

ھیندەئێ نەبرد زستان زستانی خۆی کرد • ھەلی گیرایەو •  
بوو بە سەرماو زوقم و شەختەو بەستەلەک • پوژیکیان کابرا بە پێی دا  
دەپوشت بینی پەرەسیلکە لەسەرمان پەق بوو تەو ، گوتی : « وای  
بەستە زمان ، تو خۆیشت کوشت و منیشت بە ھیلاک دا • »

• جی جی مەترسی بە ئیش لە کاتی ناھەمواردا بەکی •

## ۱۹۱ - نیشانه‌ی چابوونه‌وه

نه‌خۆشیک له‌ناو جی که‌وتبوو که دختۆر هاته سه‌ری و له  
ویسحه‌تی پرسی ، گوتی : « ئه‌ره‌قه‌یه‌کی زۆر ده‌که‌م ، هه‌موو له‌شم  
له ئاره‌قه هه‌لاتوه • » دختۆر گوتی : « نیشانه‌ی چابوونه‌وه‌ته ! »

جاری دوهم که هاته سه‌ری و له ته‌ندروستی پرسی ، کابرا  
گوتی : « له‌رزیکه‌ی خراپم ای‌یه • هه‌ر ئه‌وه‌ته شه‌ق نابهم • » دختۆر  
دیسان گوتی : « نیشانه‌ی چابوونه‌وه‌ته ! • »

جاری سێ‌یه‌م که هاته سه‌ری و له حالی پرسی کابرا گوتی :  
سکم ده‌چی ! « دختۆر دیسان گوتی : « نیشانه‌ی چابوونه‌وه‌ته ! »  
ئیدی پو‌یشت •

پاشان ، نه‌خۆشه‌که خزه‌یکه‌ی هه‌بوو هاته سه‌ردانی و له چاکو  
چۆنی پرسی • نه‌خۆش وه‌لامی دایه‌وه : « راست ده‌وی ئه‌وه‌نده  
نیشانه‌ی چابوونه‌وه‌م لی‌ده‌ر که‌وتوه وه‌خته بمرم • »

● زۆر جاری وا هه‌یه دۆست و براده‌ر نازانن بارمان خواره ،  
پرو‌زبایی شتی وامان لی‌ده‌که‌ن که خۆمان ناتوانین به‌رگه‌ی  
بگرین •

## ۱۹۲ - چاره نووس ناڤۆرپى

پیره مېردىڭكى ھەزارو خاڭى لە دارى دونيا يەك تاقە كوپى  
ھەبوو • كوپە مندالڭكى ئازاو دلير بوو ، زۆرى ھەز لە پراووشكار  
بوو •

پیره مېرد لە خەودا ديتى شير كوپە كەى كوشتو • زۆر  
ترسا خەوندە كەى بە پراست بگېرپى جە بۆ ئەوھى كوپە كەى لەم  
چارە نووسە دوور بختەو ھەستا خانوويە كى گەورە و بلندى بۆ  
دروست كردو كوپەى خستە ناو و نۆبەتدارى لە ديار دانا • بۆ ئەوھى  
كوپە بە تەننى عەز نەبى كاپرا ديوارى زوورە كانى بە وینەى ھەموو  
جۆرە گياندارىك پازاندەو ، ھەلبەت وینەى شيريشى لە ديوار  
دابوو • بەلام كوپە دلئى لەم ديمەنە گوشراو پۆزى چوو بە رامبەر  
وینەى شيرە كە وەستاو ھاوارى كرد : « ھەى نەعلەت لى دا ،  
شير ! سەبارەت بە تۆو بە خەونى باوكمە وەك ژنان ليرە بەنديان  
كردووم • نازانم چۆن تۆلەت لى بگەمەو ؟ ! »

بەدەم ئەم قسانەو ە مستىكى پراوەشانە دوورچاوى شيرى  
سەرديارو پەلوو كە دارىكى لە بن نينۆكى چەقى و چزەى لە جەرگى  
ھەستاند • ئەو ەندەى ئازار دا نەبیتەو • تاى ھاتى و زۆرى پى نەچوو  
ئەمرى ھەقى بەجى گەياند •

ھەر چەندە كۆپرە بە وېنەي پەنگاوپرەنگى شېر لەناو چوو  
بەلام پلانى ساكارى كابرالە بەردەم چارەنووس دا ھەر پوو كايەوہ •

• پياو دەبى بە مەردى مل بۆ چارەنووس شۆر بكا چونكە بە  
ھىچ بارىك خۆي پىلى دەرباز ناكرى •

## ۱۹۳ - سه‌رزه‌نشتمی پیش‌وهخت

مندالیک له پروباریک مه‌له‌وانی ده‌کرد • ناو رای‌بیچاو وهخت  
بوو به‌خکی • ری‌بواریکی له که‌ناری پروباره‌که دی • هاواری  
کردی •

ری‌بواره‌که ما سه‌رکۆنه‌ی بکا : مادام مه‌له‌وان نی بو ده‌ناوی  
ده‌که‌وی ؟

مندالیکه‌که هاواری کرد : « تکایه‌جاری زوو پزگارم که ،  
که پزگار بووم نه‌و چه‌له‌تیر سه‌رزه‌نشتم بکه • »

• نه‌م هه‌قایه‌ته بو هوشیارکردنه‌وه‌ی نه‌و که‌سازیه‌که ئیشی وا  
ده‌که‌ن قسه‌ی خه‌لکیان بته‌سه‌رو به‌خرابی له‌گه‌لیان  
بجوولینه‌وه •

## ۱۹۴ - پراھاتن

دەولەمەندىك بوو بە دراوسىڭى دەباغىك • لەبەر ئەوھى  
دەولەمەندە كە بۆنى دەباغخانەى پىئاخۆش بوو ، ھەموو پۈزى  
لەگەل دەباغە كە مشتومپى بوو ، پىئى دەگوت مالى بار بكا • دەباغ  
ھەموو جارى بىانوى دەھىنايەوھو دەيگوت پاش بەينىكىدى  
دەگوزمەوھ • ئەم سەينوبەينە ئەوئەندە دەوامى كرد كابرەى  
دەولەمەند لە بۆنە كە پراھات و وازى لە دراوسىڭى كەى ھىنا •

● كە يەككى لە شتى پراھات ، شتى ناخۆشىشى لا ئاسان دەبى •



## ۱۹۵ - په نډ وەرگرتن له نه زموونې ناخوښ

شوانیک مېگه له کهي نه دم دهریا ده له وهراند ، ته ماشای  
دهریای کپ و هیمنی کردو بریاری دا واز له مهرداری بیئی و بیئی  
به بازرگانی ناو دهریا • چوو مه پره کهي دؤپر فرؤت • پاره کهي به  
خورما داو له کهشتی بار کردو ملی به دهریاوه نا • ماوه یسک  
پوښت ، گهر داویکی سخت هلی کردو کهشتی کهوته تر نزه و  
هات نقووم بیئی • کابرا ناچار بوو هموو پاره کهي فری دا ناو  
دهریاو پاش ماندوو بوونیکي زور ئینجا توانی کهشتی یه که به سه لامه تی  
بینته وه سهر که نار •

زوری بیئی نه چوو ، شوان بووه شوانی جاران ، پوژی دیسان  
له دم دهریا مه پری ده له وهراند ، پربواریکي تووش هات ، نهو حله  
دهریا هیمن و نارام بوو • پربواره که گوتی : « مام شوان ته ماشا که  
دهریا چهند کپ و نارامه ! »

شوان گوتی : « برام ، دیاره هم دهریا به هیشتای خورما  
له من دهوی بویه وا هیمنه • »

## ۱۹۶ - هاواره گورگه !

شوانیک هه بوو چهزی له سوچهت و بازی بوو • میگه نه کهی  
نهختی له دئی دوورده خسته وه و ده یکرده هات و هاوار گوايه گورگ  
له میگه لی ناوه و بانگی گوندی یه کانی ده کرد بینه هانای • گوندی یه کان  
دوو سئی جار به پرتوی هاتن - شوانه که پی یان پی ده که نی و به  
ساردی ده گه پانه وه •

دوا جار ، گورگ به پاستی له مه پی نا ، شوان و میگه لی  
شپزه کرد • شوان بانگی گوندی یانی کرد بگه نه فریای به لام  
خه لکه که وایان زانی دیمان گالته یان پی ده کاو هیچ خو یان تیک  
نهداو کهس به دهنگی یه وه نه چوو • بهم جوړه شوانه که میگه له کهی  
تفرو توونا بوو •

● درۆزن هیچی له درۆ چنگ ناکه وی ، وای لی دئی پاستیش  
بلی کهس پی بر وا ناکا •

## ۱۹۷ - سەرپووتى زۆرزان •

كابر ايه كى سەرتاوسى ھەبوو بارۆكەى لەسەر دەنا • رۆژى ،  
لە سواری ئەسپ بوو بايەك لە بارۆكەى داو بردى • ئەوانەى  
لەوى بوون ھەموو دايانە قاقای پیکەنین •

كابرا جەلەوى ئەسپەكەى گرت و گوتى : « براينە ، پیتان  
سەیر نەبى كە ئەو پرچەم پى ناپاريزرى كە ھى خۆم نى يەو  
لەسەرىشى دەكەم ؟ چونكە خاوەنەكەى ئەسلى ، كە ئەم پرچە  
لەسەرى خۆى بوو ، نەیتوانیوہ بیاریزی ، جە من چۆن بیاریزم ؟ »

● باش نى يە كەس لە شتى وا دلئى بشكى ؟ چونكە ئەو شتى  
لە بنەچەوہ ھى خۆمان نەبى نابى بە ھى ئىسە •  
بە پرووتى دینەدونيائو بە پرووتيش دونيا جى ديلين •

## ۱۹۸ - برادەرى راستەقىنە !

ناوى دۆستىنى ھەمىشە لەسەر زارى خەلكە بەلام دۆستى  
دلسۆز زۆر كەمە • •

خانويە كىن بۆ سوكرات دروست كرد - سوكرات ئەو  
كابرايە كە ئەگەر بە زىندوويى بە خزمەتى بگە يشتىبام بەدل دەبوومە  
ھاوبەشى چارەنووسى ، بەلام ئىستى بۆتە خۆلەمىش • كاتى خۆى  
بەلاش تاوانباريان كردو ناويان زىراند - پىوارىك كە چاوى بە  
خانوە كە كهوت قسەيەكى زۆر ماقوولى كرد ، كەس قسەى واى  
نە كرده ، گوتى : « پياويكى وەكو تۆو ئەم خانوە بچوو كەيان  
نە گوتوہ ! »

سوكرات گوتى : « خوا بكەم ئەو ەندە برادەرى راستەقىنەم  
ھەبى ئەم خانوە بچوو كە پىر بگەن ، بەسمە • »

## ۱۹۹ - وەسىيەتەو بۆتە مەتەل !

زۆر جار وا دەبىي يەك تاكە كەس لە كۆمەلە كەسىك  
تېگەشتەوترە • بۇ سەلماندى ئەم قەسەدەم ئەم ھەقايەتەي خوارەو  
بۇ نەوەي دادى دە گىرمەوود :

كابرايەك مردو سى كچى لە پاش بەجى ما : يە كيان (جوان)  
بوو ، تەداشاي ھەر پياوئىكى بىكردايە شىتى دە كرد ، دوەم  
وەرزىرىكى بە ئابوورەو خوای پىسىكى بەتوانا بنوو ، سى يەم  
مەيخۆرىكى زۆر ناشىرىن بوو • كابرا پىش مردنى وەسىەتى كرد  
بوو ، دايكى كچەكانى كردبوە وەكىلى خۆي ، پىي گوتبوو چى  
سەرو سامان و مىراتى ھەيە بە يەكسانى بەسەر ھەر سى كچەكانى  
دابەش بىكە بەلام بە جۆرىكى وایان بداتى كە ( سوود لە مىراتە كە  
نەبىن ) و ( ئەگەر مىراتە كەشيان لە دەست دا يەكەو ھەزار دىنار  
بدەنە دايكىان ) •

ئەم وەسىيەتە لە ئەسینا دەنگى دايەوە ، دونیا پر بوو • دايكە  
پرسى بە ياساناسان كرد بەلام كەس پىي لىك نەدرايەوەو مىراتەكەي  
پىي بەش نەكرا بەو شىوەي كە كچەكان سوود لە مىراتەكە  
وەرئەگرنو كە مىراتەكەشيان فۆتاند يەكەو ھەزار دىنار بدەنە  
• دايكىان

ماوہيەكى زۆر پىوہ ھەژانەوہو مەسەلەكەيان بەراو پىشت كرد،



کەس سەری لێ دەرنه کرد • دایکە هوبیدی بە یاساناسان نەماو  
بە یاری دا بە پێی و یزدانی خۆی میراتە کە دابەش بکا :

کەوتە بەرێ ، ویستی جل و بەرگ و خشل و کەرەستە  
حەمام و نوکەری خەساو و قەرەواش بداتە جوانە کەو زەوی و پوانو  
کەویڵ و جوتیارو گاجوت و مالانە کە بداتە وەرزیری ئیشکەر  
بندایکی پر قەرپابە شەپابو قەسریکی خوش و باخچە یەکی  
بەرەندای بۆندار بداتە ئارەقخۆری هەنوسووتاو • دایکە خەریک  
بوو بەم چەشنە میراتە کە بەش بکاو خەلکە کەش هەموو پەسندیان  
کرد ؟ چونکە پەوشتی هەر سێ کچە کە یان باش دەزانی • کت و پیر  
ئیزۆب لەناو قەرەبالغی یە کە دەرکەوت و گوتی : (ئەگەر باوکی ئەم  
کچانە بیزانیایە بە هەموو ئەسینی یە کان نە یانتوانیوە وەسیەتە کە  
جێ بە پێ بکەن لە گۆرە کە دەهاتە دەرێ • «

خەلکە کە گوتیان : ( بۆ وا دەلێی ، فەرموو قسە کەت  
بەلێنە • ) ئیزۆب هەستاز ئەو مەتەلە ی بە چاکی هەلێنا کە  
سەری لە هەموویان شیواند بوو ، گوتی : « قەسرە کە بە هەموو  
کەرەستە کانەووە - بە باخچە ی خوش و ئارەقی کۆنەووە بدەنە  
وەرزیری ئیشکەر ، جل و بەرگ و مرواری و قەرەواش بدەنە  
ئارەقخۆرە کە ، زەوی و گەورپی پەشە و لاغان و میگەل و شوان بدەنە  
جوانە کە ؟ لەبەر ئەوە ی ئەم شتانە لە گەل پەوشتی خۆیان ناگونجی  
پێ یان بەرپیووە ناچی - کچە ناشیرینە کە خشلی دەفرۆشی و ئارەقی



پئی ده کړی ، جوانه که زه وی ده فروښی و بهرگی جوانی پئی ده کړی ،  
وه رزیره کهش له بهر خه می زه وی و ته شی پپی قه سره که می له دست  
ده چی • بهم جوړه هر که سه چی دراوه تی ده یچوینی و وه سبه ته که  
چی بو دایکیان داناوه ده یده نی • «

• بهم جوړه نه وهی به زور کهس ساغ نه ده بو وه ، یده که سی  
زیره که ساغی کرده وه و قوری بنی ده رهینا •

## ۲۰۰ - ترسنۆكى خۆه لکيش

دوو سهرباز تووشى پيگريک هاتن • يه کيکيان هه لات به لام  
ئه وهى تر چهقى و مهردانه دهستى کرده وه • که پيگره که به زى و  
دهستى دا ، ترسنۆ که که به غار هاته وه و شيرى هه لکيشا ،  
ئه وهى تر چهقى و مهردانه دهستى کرده وه • که پيگره که هه لکيشا ،  
ساقوى فرى داو قول و باسكى لى هه لکردو گوتى : « بهرم ده ، بو  
منى لى گه پرى ، پى پيشان بدهم پرى نه کى ده گرى • »

ئه وه سهربازى دهست وه که رى کرد بوو • گوتى : « برى  
پيشتر وات گوتبا ، هه ر هيچ نه بايه قسه که ت ده بوه پالشتيک بو من ،  
بروام زياتر به خوم ده بوو • چونکه پيم باوه پر ده کردى ! ! ئيسا  
شيرت بخه وه کلان و زهانت بگره - چونکه هه ر دوو کيان له يه ک  
بى سوود ترن • پهنگه بتوانى خه لکى تر ته فره بدهى چونکه ناتاسن  
به لام من باشت ده ناسم ، به چاوى سه رى خوم ديم چون پر به پى  
هه لاتى ، ئيدى بروام به ئازايه تيت نى يه • »

● ئەم هه قايه ته ئه وه که سانه رسوا ده کا که تا چ له گوپرى نه بى  
ئازاو نه به ردن به لام که ترسيان گه يشتى پشت ده ده ن و  
هه لدين •

## ۲۰۱ - ئەوھى ھەز نەكا گۆئى لە ئىمتى بىئى خۆئى لى كەر دەكا

زۆر جار (لاملى) پىاو دەخاتە ھەلە • كە يەكئى پىئى لەسەر  
پىروباوھى چەوتى خۆئى دابگىرى ھەز نەكا راستەقىنەئى نەواو  
دەربكەوئى •

دەولەمەندىك خەلكىكى زۆرى داوھت كىردو بىرىارى دا  
ھەر كەسىئى لەم داوھتە شتىكى نوئى و سەير پىشكەشى بكا خەلاتى  
بكا • ئەوانەئى پىشەگەر و دەست نەخشىن بوون ھىوايان پەيدا كىرد  
لەم پىشېر كىئى يە بېنەو •

قەشمەر جار (مەرچ) ئىكى زەبىن پۆن و مىشك كراوھ ھات و  
گۆتى شتىكى واتان پىشكەش دەكەم لە ھىچ شانۆيەك پىشان  
نەدرا بىئى • كە ئەم دەنگ و باسە بلاو بووھە شار ھەموو شادو خەندان  
بوو ، خەلكىكى ئەوھندە زۆر ھاتبوو كورسى نەبوو لە سەرى  
دابىشەن • قەشمەر جارە كە بېئى كەرەستەو بېئى يارىدەر چوھ  
سەر شانۆ • دونيا كىش و مات بوو ، ھەموو دەمىان بەش كىردبووھە  
بزانن چ دەكا • كت و پىر كابر سەرى بىردەوھە ناو پىچى قاپووتە كەئى و  
ھىندە بە زىرە كى لاساى دەنگى كودەرە بەرازى كىردەوھە خەلكە كە  
گۆتياں ھەبىئى و نەبىئى ئەمە كودەرە بەرازى راستى يە لە ژىر قاپووتى  
شاردۆتەوھە • چوون پىشكىيان ، ھىچىن نەدۆزى يەوھە • ئىدى

پاره یان به سهر داباراندو که له سهر شانۆ رویشته چه پله یان بو  
لی دا •

کابرایه کی ده شته کی له ناو چه شامه ته که راست بوه وه ، گوتی:  
« جا ئه مه چی یه ، من له وه باشترم » به بی دوودلی بریاری دا پوژی  
پاشی لهم جوړه یاری یه له قه شمه رجاړه که تی به پړینی •

ئه مجاره چه شامه تیکی زوړتر کو بوه وه ، زوړ کهس هینده یان  
پا له قه شمه رجاړه که بوو ته نیا بو ئه وه هاتبوون گالته به کابرای  
ده شته کی بکه ن •

هه روه غه نیم چوونه سهر شانۆ • یه کهم جار قه شمه رجاړه که  
وه کو کودره به راز بوړاندی ، وای بوړاند خه لکه که کردیانه  
چه پله پړیزان • ئینجا بوو به نوره ی کابرای ده شته کی • کابرا قوولی  
په پ راوه ستا بوو ده تگوت به رازی له بن شمه کان شار دوته وه ؛ به لام  
خه لکه که شکیان بو شتی وا نه چور چونکه کاتی خوئی که  
ئه وه ی تریان پشکنی هیچیان نه دوزی یه وه ، گوتیان ئه مه به قهستی  
وا ده کا ، به لام راستی یه که ی کابرا کودره به رازی کی له بن شمه کی  
نابوو • که گوئی باده دا به راز ده ی بوړاند • له گه ل ئه مه شدا  
خه لکه که گوتیان گوایه لاسا کردنه وه ی قه شمه رجاړه که زیاتر به  
دهنگی به راز ده چی و کابرای ده شته کی یان له سهر شانۆ وه ده رنا •

ئیدی کابرای ده شته کی کودره به راز په راسته قینه که ی له بن

جلگی دهرهیناو بوئی سهلماندن که حوکه که یان راست نیییدو به  
یکه نینه وه گوتی :

« فدرموو ، با ئه مه پیتان بلجی که ئیوه حوکه متان چند  
راسته ! »

## ۲۰۲ - زورنا بۆ خۆی لی دەدا •

كابر ايهك هه ندى شتى قۆرى نووسى بوو ، به شان و بالى خۆى دا  
هه لگوتبوو • بۆ ئيزۆپى خویندهوه بۆ ئه وهى بزانی پرای چى یه و  
گوتى : « هیوادارم واتی نه گه ی که من زیاد له پویست به توانای  
خۆم ده نازم ! »

ئیزۆپ له م قسه پووچو بۆشه پهست بووو گوتى :

« پاست ده که ی ، هه قته مه تحى خۆت بکه ی چونکه کهست  
دهست ناکه وئى مه تحت بکا • »



## ۲۰۳ - چرووک ، ناول ژنه !

له (ئيفيسوس) پيش چهند سالي ، ژنيك هه بوو ميړدى خوځى  
زور خوځ ده ويست • كه ميړدى مرد تهرمه كهى خسته ناول تابووت و  
بوځى ده گرياو ده يلاوانده وه • شهوو پوژ له ديارى بوو • بهم جوړه  
بيوه ژن به دلسوژى و وفادارى ناولى ده رکرد •

روژنيكيان هه ندى كهس دزيان له ئابيدى زيوس كرد بوو ،  
به پيس كردنى شويني پيروژ توانبار كران و سزايان نه وه دانان  
كه له خاچ بدرين و ماويه كه به داره وه بن • جا بو نه وهى كهس  
مه يتيان نه دزى ؟ هه ندى سهربازيان له ديار كرده پاسه وان •  
شوينه كهش له نريك گوږى نه و كاپرايه بوو كه بيوه ژنه كهى  
به جى نه ده هيشت •

شهويكيان ، سهربازيك تينوو بوو ، چوو داواى هه ندى نوي  
له قهره واشى بيوه ژنه كه كرد • نه و كاته بيوه ژن تا درهنگى شهو  
خهريكى ئيش بوو له و ساته دا خهريك بوو خوځى له بهر چرا پريك  
ده خست بچى بخهوى • سهربازه كه له درزى ده رگاوه ته ماشاى  
ژووره وهى كردو بيوه ژنى بينى • بيوه ژن نه وه نده پريك و پيك بوو  
سهربازه كه يه كسه ر نه شقى بوو ••• نه شقى بيوه ژن له سهرى  
دابوو ، خوځى پى نه ده گيرا ، هه نجه تى ده ديته وه بو نه وهى بچى  
ته ماشاى بكا •

هات و چۆی سەربازە که دلی بیوژنی نەرم کرد • بوو بە  
دۆست و دلدارى کابرا • وای لی هات سەربازە که شەو تا بەیانى  
لە گەل بیوژنە که پرایدە بوارد - شەوی سەربازە که خەریکی بەزم و  
پابواردن بوو تەرمیکى سەر خاچیان دزی • کابرا زۆر ترسا •  
مەسەلە کەى لە بیوژن گەیاندو گوتى خراپم لی قەوماوه ، بزانی  
لە سەرم دەدەن • بیوژنی وە فادار چارهى کرد ، گوتى : «مەرسە ،  
ئاسانە» مەیتى میردى خۆى دایە بو ئه وهى بیبا لە جى تەرمى دزراو  
بیخاتە سەر خاچ تا سزای نەدەن •

● بیوژنە که بەم کردەوه ناشیرینه ناوبانگی بەرزى پیشووی  
خۆى زپاندو بوو بە نمونەى بی ئەمە کى و تاوانبارى •

## ۲۰۴ - ماسی گهوره و ماسی بچووک

ماسیگریك له پاو بوو ، توپری پاكیسا ، چی ماسی ووردو  
بچووك بوو له كونی تووپره كه ههلاتن و كهوتنهوه دهریا ، ماسی به  
گهوره كان پیوه بوون و نهیانتوانی دهربازبن ، كابرا رایكیشانه  
سه ر ووشكاتی •

● پیای دهست كورت سهری سهلامهته كهچی پیای داراو  
ناودار به دهگمهن له تهنگانه پزگار دهبی •

## ۲۰۵ - پراوه ماسی له ناوی شیلو !

کابرایه ک بۆ پراوه ماسی چوه سدر پروباریک توپری هاویشته و له و کاناره وه تا نه و که نار پانی کرده وه • بهردیکي له په تیک خسته و له ناوه که ی دا بۆ نه وه ی ماسی یان بترسینی و ماسی ناگایان له خویان نه مینی و بکه ونه ناو توپره که •

کابرایه کی خه لکی نه و ناوه چاوی لی بوو ، چوو سه رزه نشتی پراوکه ره که ی کرد ، گوتی : « بۆچی ناوی پونمان لی شیلو ده که ی ؟ »

پراوکه ره وه لآمی دایه وه : « ئاخر نه گهر پروباره که وا شیلو نه که م له برسان ده مرم • »

ده ره ق میلله تانیش هدر وایه • سدر که وتی ناواوه چی نه له کووکه هه لکردن دایه •


## ۲۰۶ - پاهاتن ترس دهره وینیتته وه

بنیادم که یه کهم جار چاوی به حوشر کهوت زراوی لعم  
که له شه گه وره چوو ، تا هیزی تیدا بوو له بهری مه لات • به لام  
پاشان وورده وورده زانی گیانداریکی هیمنه ئیدی زاتی دایه بهر  
خوی و لی نزیك که وته وه • پاشان که زانی حوشر پشوی دریرده و  
قهت توورپه نابی جلهوی له سهر کردو دایه دهست مندالان بیهارون •

• شتی ترسناک که لی پاهاتی ترست لی نامینی •

## ۲۰۷ - خۆ ناسیپین

شایه رېك هه بوو دهنگی که رخ و بی هیز بوو • له ژووریکې  
باغه به دهم په بابوه گورانی ده گوت و ژووره که دهنگی زلو قه به  
ده کرد • کابرا وای ده زانی دهنگی زور نیرو گوره یه • هه وای  
چوونه سهرشانوی په پریه که لله ؟ به لام که چوه سهرشانو و له به دهم  
خه لك گورانی چری دهنگ و ئاوازی ئه و نده ناخوش بوو خه لكه که  
به بهرده پلوه کان و ده ریان نا •

هه بهم شیوه یه ش ، هه ندی خه تیب هه ن له قوتابخانه   
به هره دارو سهر که وتوون به لام که ده چنه ناو خه لك  
تی ده که ونو پرسوا ده بن •



## په راویز

- (۱) ساموس - Samus - (۱۵) : دوورگه یه که له گریک •
- (۲) پرومیتوس - Prometheus - (۲۲ ، ۱۵۵ ، ۱۵۹ ، ۱۷۵) : نیمچه خوايه کی یونانیاں بوه ، و دستاو شاره زرا بوه ، بنیادهم و گیاندارى له قورپ دروست کردوه • کاتنی که زیوس ئاگری له بنیادهم سهنده وه ، بو پیشه سازی به که لکی دههات ، پرومیتوس ئاگره که ی دزی و بو بنیادهمی هینایه وه •
- (۳) زیوس - Zeus - (۴۲ ، ۵۴ ، ۵۶ ، ۶۴ ، ۷۲ ، ۱۳۰ ، ۱۳۵ ، ۱۳۶ ، ۱۵۰ ، ۱۵۱ ، ۱۵۳ ، ۱۵۴ ، ۱۵۹ ، ۱۵۵) : ( ئاسمان ) له بنیچدا خوی ئاوو ههوا بوو • باره گای له سه ر شاخی ئولیمپوس بوو • بای پیش باران و برووسک و چه خماخه ی ده نارده سه ر زهوی •
- (۴) کیپ سانیه م - Kep Sunium - (۵۰) : شاریکی گریکی یه •

(۵) پیراوس - Piraeus - (۵۰) بهنده ریگی گریکی یه •

(۶) ئەپۆللۆ (۷۴) : له دورگهی ( ئایگین ) هاتۆته دونیاوه •  
کۆپی ( زیۆس ) و ( لیتۆ ) یه • پهمزی جوانی و ئاوازو  
شارستانیتی یه • بنیادهمی فییری تیره ندادزی و مالات  
به خێو کردن کردوه •

(۷) هرمنز - Hermes - ( ۷۴ ، ۱۴۷ ، ۱۴۸ ، ۱۵۱ )

• ۱۵۲ ، ۱۵۳ ، ۱۵۶ ، ۱۶۷ ، ۱۷۸ ) : کۆپی زیۆسه •  
یه کهم پۆژی ژبانی کیسه لیککی کوشت و قیتاره یه کی دروست  
کرد • گاپانی ئەپۆللۆی دزی • قسید بوه له بهینی خواکانو  
بنیادهم • پاسهوانی گیانی مردوانه له ( هیدز ) •

(۸) قاوه ند : جۆره بالنده یه که چهزی له ته نیایی یه •

(۹) ئەفرۆدیت - Aphrodite - (۹۶) شازنی خوای جوانی و

پیت و بهره که ته • کچی زیۆسه • هه ندیکیش ده ئین له که فی  
ده ریا دروست بوه • ژنی هیفاستوس - Hephaestus

- ی خوای ئاگره • وه کو ئینۆسی ئیتالی وایه •

(۱۰) هیرا - Hera - (۱۵۱) : شازنی خوای پیش هیلینی

بوو • خوشک و ژنی زیۆس بوو • کاروباری ژنانی به  
دهست بوو به تایبه تی میرد کردن و مندال بوون • وه کو  
جۆنۆی ئیتالی وایه •

(۱۱) موموس - Momus - (۱۵۵) : خواي حوكمو  
دادپه روه رويه .

(۱۲) آهسينا - Athena - (۱۵۵ ، ۱۷۰ ، ۱۷۴) : سازني  
خوای آهسينا بوو . وي ده چي له كريتو ميسينا ، ميره كان  
له چاخني برؤنزي دا به پاريزه ري خويان زانيسي و په رستييان .  
خوای شهرو هونه رو پيشه بوو . وه كو مينه رفاي ئيتالي  
وايه .

(۱۳) ئوليمپوس - Olympus - (۱۵۵) : نهو شاخه يه كه  
باره گاي خواكاني لي بوو .

(۱۴) هيراكليس - Heracles - (۱۷۴ ، ۱۸۸) : پاله وانتيكي  
به وه جي گريكي بوو . خوا نه بوو به لام هه ندي جار وه كو خوا  
په رستوو يانه . هيزو توانايه كي له پراده به ده ري هه بوو . زور  
به زمو گو به ندي گيراوه .

(۱۵) رډوس - Rhods - (۱۸۸) : شارتيكي يوناني يه .

(۱۶) دوامادز - Demades - (۸۶) : خه تييكي يوناني  
بوو .

(۱۷) پلوتوس - Plutus - (۱۸۸) : خوايه كي يوناني بوو .

(۱۸) هاديز - Hades - (۱۸۹) : له آهسازنه ي يوناني دا نهو  
شوينه يه كه گياني مردواني لي يه و هر مز پاسه وانايانه .

(۱۹) لیتی - Lethe - (۱۸۹) : پروباریکه هر که سی

ئاوی لی بخواته وه هموو شتیکی له بیر ده چئی • میشکی سپی  
ده بیته وه وهك ئه وهی تازه هاتنیته سهر دونیا •

(۲۰) ئیفیسوس - Ephesus - (۲۰۳) : شاریکی

• گریکی یه

(۲۱) سوکرات - Socrat - (۱۹۸) : زانار فه یله سووفی

ههره ناوداری گریکی یه که به تیکدانی میشکی گهنجان  
تاوانباریان کردو به ژهر کوشتیان •



## ئيزۇپ وچىروكە كاتى

ئەم ھەقايەتتە مام ئيزۇپ زۇربەي ھەر  
زۇربان لە توردەوارى خومان ھەن و نەو بە  
نەو لە گوى ئاگردان بىو يەكترى  
دەگىرنەو .

ئەم ھەقايەتتە بەرھەمى بىرى ھەموو  
موقايەتتىن و لاي ھەموو نەنەو و مىلەتتىك  
ھەن . بەلام نەو نەو ھەيە ۲۵۰۰ سال پيش  
ئىستتا بە ناوى ئيزۇپ لە يونانەو بە  
دونيادا بائوبونەتەو و ھەموو نەتەو و  
مىللەتتىك ھەر لە نوى و مريان گرتوون و بە  
زھانى نەتەو ايەتى خويان بىو رۆلە كانيان  
گىراز نەتەو . . . ھەر بويەش خراب نى بە  
ئىدەش ھەموو ھەقايەتە كان بەسەرى بەو  
بغەينە بەر دەستى خويەرانى ئازىزى  
كوردەو !

★ ★ ★

بە يارمەتى : ئەمانەتى رۆشنپىرى و لاران .  
دابەشكردنى : كىتەبخانەى جەيدەرى - ھەولئىر